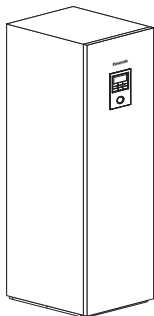


Operating Instructions Air-to-Water Hydromodule + Tank



Model No. _____

Indoor Unit
WH-ADC0309H3E5

Outdoor Unit
WH-UD03HE5-1
WH-UD05HE5-1
WH-UD07HE5-1
WH-UD09HE5-1



Bruksanvisning 2-27
Luft-til-vatten hydromodul + Tank

Tack för ditt inköp av denna Panasonicprodukt.

Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

Installationsinstruktioner medföljer.

Serienummer och tillverkningsår finns angivet på namnskylden.

Bruksanvisninger 28-53
Luft-til-vann Hydromodul + Tank

Takk for at du har kjøpt dette Panasonic-produktet.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

Installasjonsinstruksjoner vedlagt.

Se navneskiltet for serienummer og produksjonsår.

Käyttöohjeet 54-79
Ilma-vesikiertomuuli + säiliö

Kiitos, että valitsit Panasonic -tuotteen.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.

Asennusohjeet mukana.

Sarjanumeron ja valmistusvuoden osalta ks. tiedot nimikilvessä.

Betjeningsvejledning 80-105
Luft-til-vand hydromodul + Tank

Tak, fordi du købte et Panasonic produkt.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug. Installationsvejledning vedhæftet.

For serienummer og produktionsår henvises der til typeskiltet.



Manufactured by:
Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Section 21,
Shah Alam Industrial Site, 40300 Shah Alam,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Innehållsförteckning

| | |
|--|-------|
| Säkerhetsföreskrifter | 4-6 |
| Fjärrkontrollknappar och display | 7-9 |
| Initiering | 9 |
| Snabbmeny | 10 |
| Menyer | 10-23 |

För användaren

| | |
|---------------------------|-------|
| 1 Funktionsinst. | 10-11 |
| 1.1 Veckotimer | |
| 1.2 Semestertimer | |
| 1.3 Timer för tyst läge | |
| 1.4 Rumsvärmare | |
| 1.5 Tankvärmare | |
| 1.6 Sterilisering | |
| 1.7 VV-läge | |
| 2 Systemkontroll | 12 |
| 2.1 Energimonitor | |
| 2.2 Vattentemperaturer | |
| 2.3 Felhistorik | |
| 2.4 Kompressor | |
| 2.5 Värmare | |
| 3 Personliga inst. | 12-13 |
| 3.1 Beröringsljud | |
| 3.2 LCD-kontrast | |
| 3.3 Bakgrundsbelysning | |
| 3.4 Bakgrundsstyrka | |
| 3.5 Klockformat | |
| 3.6 Datum och tid | |
| 3.7 Språk | |
| 3.8 Ange lösenord | |
| 4 Servicekontakt | 13 |
| 4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2 | |

För installatören

| | |
|---|-------|
| 5 Installatörsinst. > Systeminställningar | 14-18 |
| 5.1 Valfri PCB-anslutning | |
| 5.2 Zon och givare | |
| 5.3 Kapacitet värmare | |
| 5.4 Antifrys | |
| 5.5 Anslutning bufferttank | |
| 5.6 Trågvärmare | |
| 5.7 Alternativ utegivare | |
| 5.8 Bivalent anslutning | |
| 5.9 Extern brytare | |
| 5.10 Solanslutning | |
| 5.11 Extern felsignal | |
| 5.12 Behovsstyrning | |
| 5.13 SG ready | |
| 5.14 Extern kompressorbrytare | |
| 5.15 Cirkulationsvätska | |
| 5.16 Värme/kylbrytare | |
| 6 Installatörsinst. > Driftinställningar | 18-22 |
| 6.1 Värme | |
| 6.2 Kyla | |
| 6.3 Auto | |
| 6.4 Tank | |
| 7 Installatörsinst. > Tjänstinställningar | 22-23 |
| 7.1 Maxfart pump | |
| 7.2 Nedpumpning | |
| 7.3 Betongtorkn. | |
| 7.4 Servicekontakt | |
| Rengöringsinstruktioner | 24 |
| Problemlösning | 25-26 |
| Information | 27 |



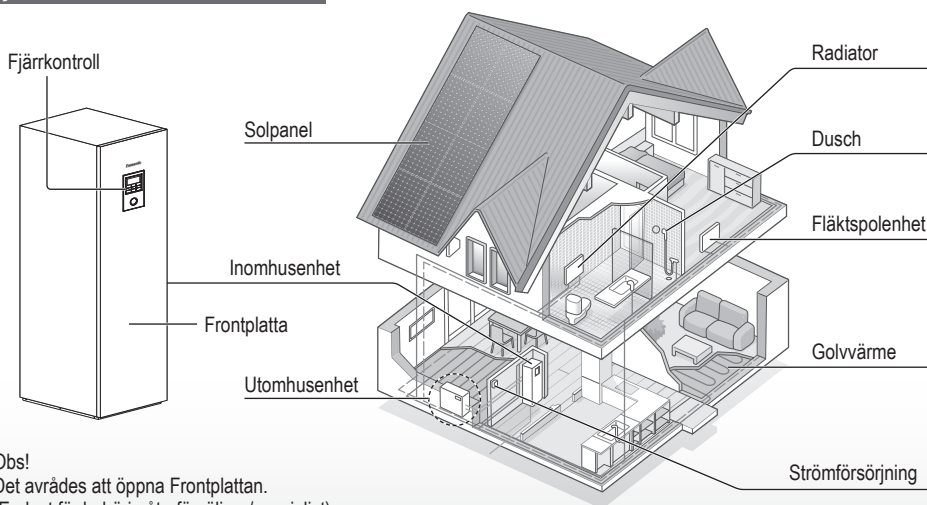
Före användning ska du se till så att systemet har installerats korrekt av en auktoriserad återförsäljare enligt de givna instruktionerna.

- **Panasonics Luft-till-Vatten-Värmepump** är ett splitsystem som består av två enheter: en inomhus- och en utomhusenhet. Inomhusenheten består av hydromodulen och en varmvattentank på 200 liter.
- Denna bruksanvisning beskriver hur du använder systemet med inomhus- och utomhusenheten.
- För drift av andra produkter såsom radiator, extern värmestyrenhet eller golvvärmsystem, se bruksanvisningarna för respektive produkt.
- Systemet kan läsas för användning i läget HEAT och läget COOL kan kopplas ur.
- Vissa funktioner som beskrivs i denna manual kanske inte finns tillgängliga i ditt system.
- Rådfråga närmaste auktoriserad återförsäljare för mer information.

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA Är tillgängligt)

Systemöversikt



Obs!

Det avrådes att öppna Frontplattan.
(Endast för behörig återförsäljare/specialist)

Bilderna i denna skötselavvisning är endast illustrativa och kan därför skilja sig från den faktiska modellen. Förändringar kan göras utan föregående meddelande angående framtida förbättringar.

Driftförhållanden


| | VÄRME (TANK) | VÄRME (KRETS) | KYLA (KRETS) |
|---|-----------------|------------------|-----------------|
| Vattenutloppstemperatur (°C) (Min. / Max.) | - / 65* | 20 / 55 | 5 / 20 |
| Utomhustemperatur (°C) (Min. / Max.) | -20 / 35 | | 16 / 43 |

Om utomhustemperaturen ligger utanför tabellens temperaturomfång, sjunker uppvärmningskapaciteten avsevärt och utomhusenheten kan stoppa driften som skyddsåtgärd. Enheten återupptar driften automatiskt när utomhustemperaturen återgår till angivet omfång.

* Over 55 °C, är det endast möjligt med drift av reservvärmare.


Säkerhetsföreskrifter


För att undvika skada på dig själv, skada på andra, eller skada på egendom, var god iaktta följande: Felaktig användning orsakad av att skötselanvisningen inte följts kan leda till skador, nedan klassas deras allvar:

| | |
|---|---|
|  VARNING | Denna symbol varnar för dödsfara eller allvarliga skador. |
|---|---|

| | |
|--|---|
|  FÖRSIKTIGHET | Denna symbol varnar för personskada eller skada på egendom. |
|--|---|

Instruktioner klassificeras med följande symboler:

| | |
|--|--|
|  | Denna symbol betecknar en handling som är FÖRBJUDEN . |
|--|--|

| | |
|---|--|
|  | Dessa symboler betecknar handlingar som är NÖDVÄNDIGA . |
|---|--|



VARNING


Inomhus- och utomhusenhet


 Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med funktionsnedsättning, funktionshinder eller brist på kunskap och erfarenhet, förutsatt att de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som medföljer. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller specialist för att rengöra de interna delarna, reparera, installera, avlägsna och återinstallera enheten. Felaktig installation kan leda till läckage, elektriska stötar eller eldsvåda.


Bekräfta med en auktoriserad återförsäljare eller specialist angående bruk av ett godkänt kylmedel.

Att använda ett kylmedel annat än det som är specificerat kan ge upphov till skada på produkten, bristning och skada, etc.

 Installera inte enheten i en potentiellt explosiv eller lättantändlig miljö. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i brand.




För inte in dina fingrar eller andra föremål i inomhus- eller utomhusenheten, eftersom roterande delar kan orsaka personskada. 

Rör inte utomhusenheten under blixtoväder, då det kan orsaka elstöt.

Sitt inte och ställ dig inte på enheten, eftersom du då kan trilla och skada dig. 


Installera inte inomhusenheten utomhus. Den är endast utformad för installation inomhus.

Strömförsörjning

 Använd inte modifierad sladd, förgreningssladd, förlängningssladd eller ospecificerad sladd för att undvika överhettning och eldsvåda.  

För att förhindra överhettning, eldsvåda eller elchock:

- Dela inte det använda uttaget med annan utrustning.
- Manövrera inte enheten med våta händer.
- Böj eller vrid inte nätsladden.

 Om nätsladden är skadad måste den, för att farliga situationer ska undvikas, bytas ut av tillverkaren, servicepersonal eller en person med motsvarande kompetens.

Denna enhet är utrustad med jordfelsbrytare/spänningsskyddet (RCCB/ELCB). Be en auktoriserad återförsäljare att utföra regelbundna driftkontroller av jordfelsbrytaren/spänningsskyddet, speciellt efter installation, inspektion och underhåll. Fel i jordfelsbrytaren/spänningsskyddet kan leda till elstöt och/eller eldsvåda.

Det rekommenderas starkt att du installerar en jordfelsbrytare (RCD) på platsen för att förhindra elstöt och/eller eldsvåda.

Koppla ifrån alla strömförsörjningskretsar innan arbete utförs på ett uttag.

Använd inte produkten om något onormalt sker eller fel uppstår och koppla ifrån strömförsörjningen. (Risk för rök/eld/elstöt)
Exempel på vad som är onormalt/fel


- Jordfelsbrytaren/spänningsskyddet löses ut ofta.
- Det luktar bränt.
- Enheten avger onormalt buller eller vibrationer.
- Varmvattenläcka från inomhusenheten.

Kontakta omedelbart din lokala återförsäljare för underhåll/ reparation.

Använd handskar under inspektion och underhåll.

Säkerhetsföreskrifter

 Denna utrustning måste jordas för att undvika elstöt eller eldsvåda.

 Undvik elstöt genom att koppla ifrån strömförsörjningen


- Före rengöring eller service.
- Vid en längre tid utan användning.

Denna apparat används för olika bruk. Koppla ifrån alla strömförsörjningskretsar innan arbete utförs på inomhusenhetens uttag för att undvika elstöt, eldsvåda eller olycka med dödlig utgång.



FÖRSIKTIGHET

Inomhus- och utomhusenhet

 Tvätta inte inomhusenheten med vatten, bensin, spädningsmedel eller skurpulver för att undvika skada eller korrosion på enheten.

Installera inte enheten nära något antändbart ämne eller i våtrum. Det finns i så fall risk för elstöt och/eller eldsvåda.


Rör inte inomhusenhetens vattenutloppsrör vid drift.

Placera inte föremål på eller under enheten.

Rör inte den vassa aluminiumflänsen, eftersom vassa delar kan orsaka personskada.




Använd inte systemet under sterilisering för att förhindra brännskador eller överhettning av duschen.

 Se till att dräneringsslangen är korrekt ansluten för att förhindra vattenläckage.

Efter en längre tids användning, se till att monteringskonsolen inte är försvagad. En försvagad monteringskonsol kan leda till att enheten faller ned.

Be en auktoriserad återförsäljare att reglera fältinställningarna för steriliseringsfunktionen enligt gällande lagar och föreskrifter.

Fjärrkontroll

 Låt inte fjärrkontrollen bli blöt. Underlåtenhet i detta kan resultera i elstöt och/eller brand.

Tryck inte på knapparna på fjärrkontrollen med hårda och vassa föremål. Underlåtenhet i detta kan orsaka skada på enheten.

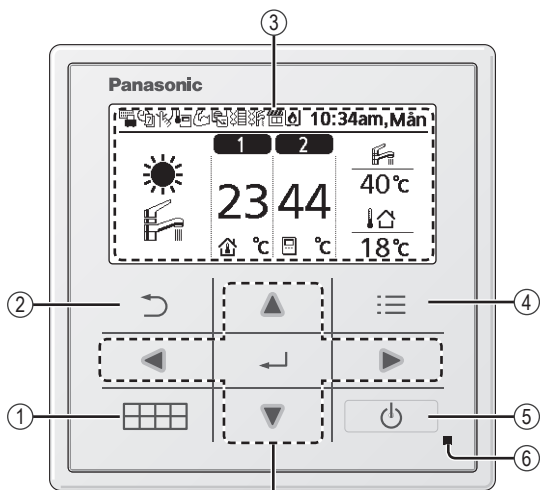
Tvätta inte fjärrkontrollen med vatten, bensin, thinner eller skurpulver.

Utför inte kontroll eller underhåll av fjärrkontrollen själv. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare för att förhindra personskada orsakad av inkorrekt användning.

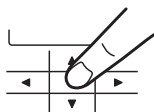
Fjärrkontrollknappar och display

Knappar / Indikator

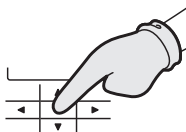
- ① **Snabbmenyknapp**
(För närmare detaljer, se den separata snabbmenyguiden.)
- ② **Knappen Tillbaka**
Återgår till föregående skärm
- ③ **LCD-display**
- ④ **Huvudmenyknapp**
För funktionsinställning
- ⑤ **Knappen PÅ/AV**
Startar/stoppar driften
- ⑥ **Driftsindikator**
Tänds under drift, blinkar under alarm.



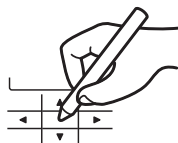
❗ Tryck i mitten



⊘ Ingen handske

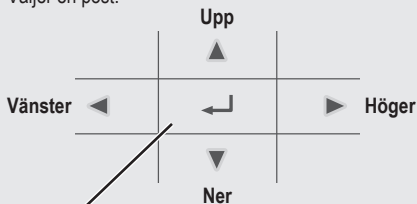


⊘ Ingen penna



Korstangentknappar

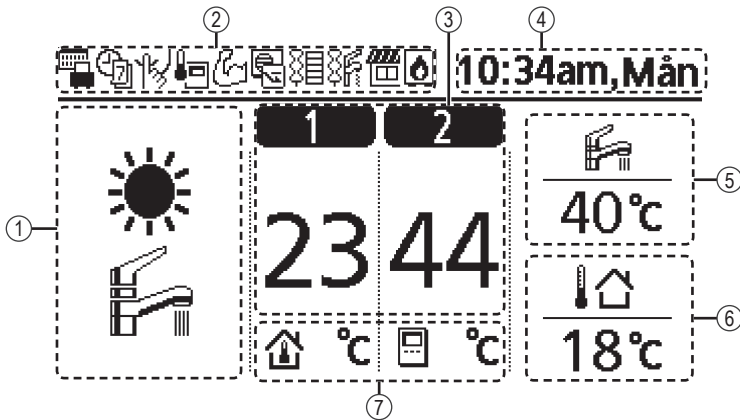
Väljer en post.



Knappen Enter

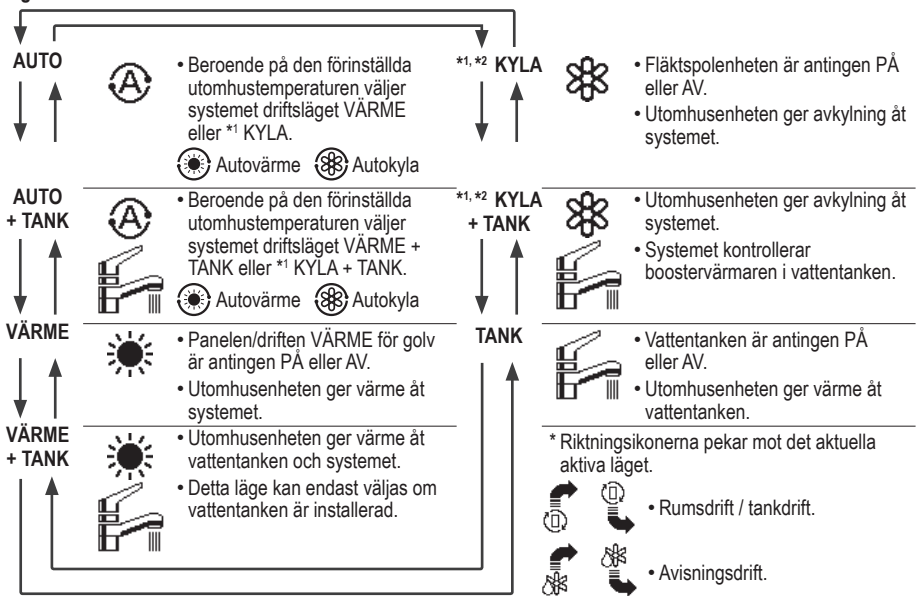
Fastställer det valda innehållet.

Fjärrkontrollknappar och display



Display

① Lägesval



② Driftsikoner

Driftsstatusen visas.

Ikonen visas inte (under drift AV-skärmen) när driften är AV utom under veckotimern.

| | | |
|---|------------------------|---|
| Semesterdriftsstatus | Veckotimerdriftsstatus | Tyst drift-status |
| Zon: Rumstermostat → Intern sensorstatus | Kraftfull drift-status | Behovsstyrnings- eller SG ready- eller SHP-status |
| Rumsvärmarstatus | Tankvärmarstatus | Solstatus |
| Bivalent-status (Panna) | | |

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

- ③ Temperatur för varje zon
- ④ Tid och dag
- ⑤ Vattentanktemperatur
- ⑥ Utomhustemperatur
- ⑦ Sensortyp/lkoner för temperaturinställningstyp



Vattentemperatur
→Kompenseringskurva



Rumstermostat
→Extern



Vattentemperatur
→Direkt



Rumstermostat
→Intern




Endast pool

Initiering

Innan du börjar installera de olika menyinställningarna, initiera fjärrkontrollen genom att välja språket för driften och installera datum och tid korrekt.

Det rekommenderas att installatören utför följande initiering av fjärrkontrollen.

Välja språk

Tryck på  och vänta medan displayen initierar.

- ① Bläddra med ▼ och ▲ för att välja språk.
- ② Tryck på  för att bekräfta valet.

| | | |
|----------------------|--------------|-------------|
| Initiering | 12:00am, Mär | LCD blinkar |
| Initierar... | | |



| | |
|----------|--------------|
| Språk | 12:00am, Mär |
| ITALIANO | |
| ESPAÑOL | |
| DANISH | |
| SWEDISH | |
| ↕ Välj | [←] Godta |

| | |
|-------------|--------------|
| Klockformat | 12:00am, Mär |
| 24 tim | |
| ▲ | |
| am/pm | |
| ^ Välj | [←] Godta |

| | |
|---------------------------|--------------|
| Datum och tid | 12:00am, Mär |
| År/Månad/Dag | Tim : Min |
| ▲ | |
| 2015 / 01 / 07 10 : 00 am | |
| ↕ Välj | [←] Godta |

| | |
|-----------|--------------|
| | 10:00am, Ons |
| [⏻] Start | |

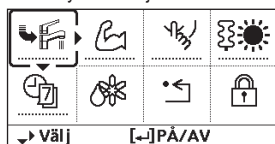
Ställa in klockan

- ① Välj med ▼ eller ▲ hur tiden ska visas, antingen 24 timmar eller am/pm-format (t.ex. 15:00 eller 3 pm).
- ② Tryck på  för att bekräfta valet.
- ③ Använd ▼ och ▲ för att välja år, månad, dag, timme och minuter. (Tryck på  för att bekräfta valet varje gång.)
- ④ När tiden ställts in visas tid och dag på displayen även om fjärrkontrollen är AV.

Snabbmeny

Efter att de inledande inställningarna har slutförts kan du välja en snabbmeny bland följande val och redigera inställningen.

① Tryck på  för att visa snabbmenyn.




 Tvinga VV

 Kraftfull

 Tyst läge

 Tvinga värmare

 Veckotimer

 Tvinga avfrostning

 Felåterställning

 R/C-lås

② Använd     för att välja meny.

③ Tryck på  för att slå på/av den valda menyn.

Menyer För användaren

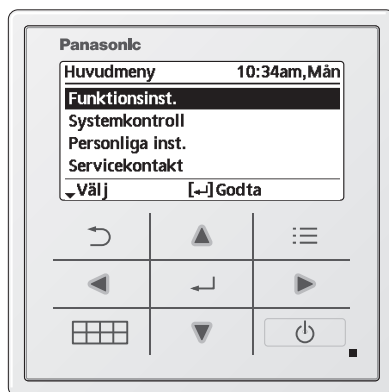
Välj menyer och bestäm inställningar enligt det tillgängliga systemet i hushållet. Alla inledande inställningar måste göras av en auktoriserad återförsäljare eller en specialist. Det är rekommenderat att även alla ändringar av de inledande inställningarna görs av en auktoriserad återförsäljare eller en specialist.




- Efter den inledande installationen kan du manuellt justera inställningarna.
- Den inledande inställningen förblir aktiv tills användaren ändrar den.
- Fjärrkontrollen kan användas för flera installationer.
- Se till så att driftsindikatorn är AV före inställning.
- Systemet kanske inte fungerar riktigt om det är fel inställt. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

För att visa <Huvudmeny>: 

För att välja meny:    

För att bekräfta det valda innehållet: 



| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|---|--|---|
| 1 Funktionsinst. | | |
| 1.1 > Veckotimer | | |
| <p>När veckotimern är inställd kan användaren redigera från snabbmenyn. För att ställa in upp till 6 driftsförlopp på veckobasis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inaktiverad om värme/kyväxlaren trycks ner eller om Tvinga värmare är på. | <p>Timerinställning Välj veckodag och ställ in de förlopp som behövs (Tid / Drift PÅ/AV / Läge)</p> | <p>Veckotimer 10:34am, Mån</p> <p>Sön Mån Tis Ons Tor Fre Lör</p> <p>1. 8:00am PÅ  40°C</p> <p>2. 12:00pm PÅ  24/28°C 40°C</p> <p>3. 1:00pm PÅ  12/10°C</p> <p>◀Dag ▶Förlopp [-] Redigera</p> |
| | <p>Kopiera timer Välj veckodag</p> | |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---------|------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|--------------------------|---|------------------------------|---|---------------------|---------|
| 1.2 > Semestertimer | | | | | | | | | | | | | |
| För att spara energi kan en semesterperiod ställas in till att antingen stänga AV systemet eller sänka temperaturen under perioden. | AV | PÅ ▲ AV | | | | | | | | | | | |
| | <table border="1"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">> PÅ</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Semesterns start och slut. Datum och tid</td> <td style="text-align: center;">Semester: Slut 10:34am, Mån</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">AV eller sänkt temperatur</td> <td style="text-align: center;">År/Månad/Dag Tim: Min</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">2015 / 01 / 07 10 : 00 am</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">↔ Välj [←] Godta</td> </tr> </table> | | > PÅ | | Semesterns start och slut. Datum och tid | Semester: Slut 10:34am, Mån | AV eller sänkt temperatur | År/Månad/Dag Tim: Min | | 2015 / 01 / 07 10 : 00 am | | ↔ Välj [←] Godta | |
| > PÅ | | | | | | | | | | | | | |
| Semesterns start och slut. Datum och tid | Semester: Slut 10:34am, Mån | | | | | | | | | | | | |
| AV eller sänkt temperatur | År/Månad/Dag Tim: Min | | | | | | | | | | | | |
| | 2015 / 01 / 07 10 : 00 am | | | | | | | | | | | | |
| | ↔ Välj [←] Godta | | | | | | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Veckotimerinställningen kan inaktiveras tillfälligt under semestertimerinställning men den återställs så fort semestertimern är slutförd. | | | | | | | | | | | | | |
| 1.3 > Timer för tyst läge | | | | | | | | | | | | | |
| För att drivas tyst under den förinställda perioden. 6 förlopp kan ställas in. Nivå 0 betyder att läget är av. | Tid att starta Tyst: Datum och tid | Tyst läge 10:34am, Mån | | | | | | | | | | | |
| | Tysthetsnivå: 0 ~ 3 | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Förlopp</th> <th>Tid</th> <th>Nivå</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>8:00 am</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00pm</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00pm</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> | Förlopp | Tid | Nivå | 1 | 8:00 am | 0 | 2 | 5:00pm | 1 | 3 | 11:00pm |
| Förlopp | Tid | Nivå | | | | | | | | | | | |
| 1 | 8:00 am | 0 | | | | | | | | | | | |
| 2 | 5:00pm | 1 | | | | | | | | | | | |
| 3 | 11:00pm | 3 | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">↙ Välj [←] Redigera</td> </tr> </table> | | | | ↙ Välj [←] Redigera | | | | | | | | | |
| | ↙ Välj [←] Redigera | | | | | | | | | | | | |
| 1.4 > Rumsvärmare | | | | | | | | | | | | | |
| För att sätta PÅ eller stänga AV rumsvärmaren. | AV | PÅ ▲ AV | | | | | | | | | | | |
| 1.5 > Tankvärmare | | | | | | | | | | | | | |
| För att sätta PÅ eller stänga AV tankvärmaren. | AV | PÅ ▲ AV | | | | | | | | | | | |
| 1.6 > Sterilisering | | | | | | | | | | | | | |
| För att sätta PÅ eller stänga AV autosteriliseringen. | PÅ | PÅ ▲ AV | | | | | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Använd inte systemet under sterilisering för att förhindra skällning med varmvatten, eller duschöverhettning. • Be en auktoriserad återförsäljare avgöra nivån för inställningarna för steriliseringsfunktionen på platsen enligt de lokala lagarna och bestämmelserna. | | | | | | | | | | | | | |
| 1.7 > VV-läge (Varmvatten) | | | | | | | | | | | | | |
| För att ställa in VV-läget till Standard eller Smart. | Standard | Standard ▼ Smart | | | | | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Standardläge har snabbare VV-tankuppvärmningstid. • Smartläge tar däremot längre tid att värma upp VV-tiden med lägre energiförbrukning. | | | | | | | | | | | | | |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|---|--|--|
| 2 Systemkontroll | | |
| 2.1 > Energimonitor | | |
| Aktuellt eller historiskt diagram över energiförbrukning, alstring eller COP. | Samtida Välj och hämta | Total förbrukning (1år) 0.0 kWh Jan, 2015: 0.0 kWh Ungerfär ◀ Månad ↕ Läge |
| <ul style="list-style-type: none">• COP= Coefficient of Performance (Prestandakoefficient).• För historikdiagram väljs perioden för 1 dag/1 vecka/1 år.• Energiförbrukning (kWh) för värme, *1 avkylning, tank och totalt kan hämtas.• Den totala effektförbrukningen är ett uppskattat värde utifrån AC 230 V och kan skilja sig från värden uppmätta med precisionsinstrument. | Historikdiagram Välj och hämta | |
| 2.2 > Vattentemperaturer | | |
| Visar alla vattentemperaturer i varje område. | Reell vattentemperatur för 8 poster: Inlopp / Utlopp / Zon 1 / Zon 2 / Tank / Bufferttank / Sol / Pool Välj och hämta | Vattentemperaturer 10:34am,Mån 1. Inlopp : 0 °C 2. Utlopp : 0 °C 3. Zon 1 : 0 °C 4. Zon 2 : 0 °C ▼ Sida |
| 2.3 > Felhistorik | | |
| <ul style="list-style-type: none">• Se problemlösning för felkoder.• Den senaste felkoden visas högst upp. | Välj och hämta | Felhistorik 10:34am,Mån 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Radera historik |
| 2.4 > Kompressor | | |
| Visar kompressorprestandan. | Välj och hämta | Kompressor 10:34am,Mån 1. Aktuell frekvens : 0 Hz 2. AV/PÅ-räknare : 0 3. Total drifttid : 0 t [↩] Tillbaka |
| 2.5 > Värmare | | |
| Totalt antal timmar i läget PÅ för backupvärmare/tankvärmare. | Välj och hämta | Värmare 10:34am,Mån Total drifttid : 0t : 0t [↩] Tillbaka |
| 3 Personliga inst. | | |
| 3.1 > Beröringsljud | | |
| Slår PÅ/AV driftsjudet. | PÅ | |
| 3.2 > LCD-kontrast | | |
| Ställer in skärmkontrasten. | 3 | LCD-kontrast 10:34am,Mån Låg Hög ◀ ▶ ◀ Väj [↩] Godta |

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
*2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|---|---|---|
| 3.3 > Bakgrundsbelysning | | |
| Ställer in varaktigheten för skärmens bakgrundsbelysning. | 1 min | Bakgrundsbelysning 10:34am,Mån AV 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Välj [->] Godta |
| 3.4 > Bakgrundsstyrka | | |
| Ställer in ljusstyrkan för skärmens bakgrundsbelysning. | 4 | Bakgrundsstyrka 10:34am,Mån Mörk Ljus ◀ [██████████] [██████████] [██████████] [██████████] ◀ Välj [->] Godta |
| 3.5 > Klockformat | | |
| Ställer in typen av klockvisning. | 24 tim | Klockformat 10:34am,Mån 24 tim am/pm ^ Välj [->] Godta |
| 3.6 > Datum och tid | | |
| Ställer in det aktuella datumet och den aktuella tiden. | År / Månad / Dag / Tim / Min | Datum och tid 10:34am,Mån År/Månad/Dag Tim:Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Välj [->] Godta |
| 3.7 > Språk | | |
| Ställer in displayspråket för toppskärmen. • För holländska, grekiska, finska och turkiska, se den engelska versionen. | ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH | Språk 10:34am,Mån ITALIANO ESPAÑOL DANISH SWEDISH ↕ Välj [->] Godta |
| 3.8 > Ange lösenord | | |
| 4-siffrigt lösenord för alla inställningarna. | 0000 | Ange lösenord 10:34am,Mån 0 0 0 0 ↕ Välj [->] Godta |
| 4 Servicekontakt | | |
| 4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2 | | |
| Förinställt kontaktnummer för installatör. | Välj och hämta | Tjänstinställningar 10:34am,Mån Kontakt 1 Namn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Välj |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|---|--|--|
| 5 Installatörsinst. > Systeminställningar | | |
| 5.1 > Valfri PCB-anslutning | | |
| För att ansluta till det externa PCB-kortet som krävs för utförande av service. | Nej | Ja ▲ <input type="checkbox"/> Nej |
| <ul style="list-style-type: none"> • Om det externa PCB-kortet är anslutet (tillval), kommer systemet att ha följande ytterligare funktioner: <ol style="list-style-type: none"> ① Bufferrtankanslutning och kontroll över dess funktion och temperatur. ② Kontroll över 2 zoner (inklusive swimmingpool och funktionen att värma upp vatten i den). ③ Solfunktion (solvärmepanelerna anslutna till antingen VV-tanken (varmvatten) eller bufferttanken). ④ Externbrytare kompressor. ⑤ Extern felsignal. ⑥ SG ready-kontroll. ⑦ Behovsstyrning. ⑧ Värme/kylbrytare | | |
| 5.2 > Zon och givare | | |
| För att välja sensorer och för att välja antingen 1-zons- eller 2-zonssystem. | Zon • Efter att du valt 1- eller 2-zonssystem, fortsätt till valet av rum eller swimmingpool. • Om swimmingpoolen väljs så måste temperaturen väljas för ΔT temperatur mellan 2 °C ~ 10 °C. | Zon och givare 10:34am,Mån Zon <input checked="" type="checkbox"/> 1-zonssystem <input type="checkbox"/> 2-zonssystem <hr/> ▼Välj [-] Godta |
| | Givare * För rumstermostat finns det ett ytterligare val mellan extern eller intern. | Zon och givare 10:34am,Mån Givare <input checked="" type="checkbox"/> Vattentemperatur <input type="checkbox"/> Rumstermostat <input type="checkbox"/> Rumstermistor <hr/> ▼Välj [-] Godta |
| 5.3 > Kapacitet värmare | | |
| För att minska värmareffekten om den inte behövs.* 3 kW / 6 kW / 9 kW | 3 kW | Kapacitet värmare 10:34am,Mån <input checked="" type="checkbox"/> 3 kW <hr/> [-] Godta |
| * Alternativ för kW varierar beroende på modell. | | |
| 5.4 > Antifrys | | |
| För att aktivera eller inaktivera vattenfrysningsprevention när systemet är AV | Ja | <input checked="" type="checkbox"/> Ja ▼ <input type="checkbox"/> Nej |
| 5.5 > Anslutning bufferttank | | |
| För att ansluta tank till systemet och om JA väljs, för att ställa in ΔT temperatur. | Nej | Ja ▲ <input checked="" type="checkbox"/> Nej |
| | > Ja | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Den valfria PCB-anslutningen måste väljas JA för att aktivera funktionen. • Om den valfria PCB-anslutningen inte väljs kommer inte funktionen att visas på displayen. | 5 °C | Ställ in ΔT för bufferttank Bufferttank 10:34am,Mån ΔT för Bufferttank Interv: (0°C-10°C) Steg: $\pm 1^\circ\text{C}$ <input checked="" type="text" value="5"/> °C <hr/> ▼Välj [-] Godta |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display | |
|---|--|---|--|
| 5.6 > Trågvärmare | | | |
| För att välja om valfri trågvärmare är ansluten eller inte. * Typ A - Trågvärmaren aktiveras endast under avisningsdrift. * Typ B - Trågvärmaren aktiveras när utomhustemperaturen är 5 °C eller lägre. | Nej | Ja Nej | |
| | > Ja | | |
| A | Ställ in trågvärmartyp*. | Värmetyp baspanna 10:34am,Mån A B Välj [-] Godta | |
| 5.7 > Alternativ utegivare | | | |
| För att välja en alternativ utomhussensor. | Nej | Ja Nej | |
| 5.8 > Bivalent anslutning | | | |
| För att välja en bivalent anslutning för att tillåta en ytterligare värmekälla som en panna att värma upp bufferttanken och VV-tanken om värmepumpkapaciteten är otillräcklig vid låg utomhustemperatur. Den bivalenta funktionen kan ställas in antingen i alternativt läge (värmepump och panna drivs alternerat), eller i parallellt läge (både värmepump och panna drivs samtidigt), eller i avancerat parallellt läge (värmepump drivs och panna sätts på för bufferttank och/ eller varmvatten beroende på inställningsalternativen för kontrollmönster). | Nej | Ja Nej | |
| | > Ja | | |
| | -5 °C | Ställ in utomhustemperaturen för att sätta PÅ bivalent anslutning. | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Slå PÅ: Utomhustemp. Interv: (-15°C-35°C) Steg: ±1°C -5 °C Välj [-] Godta |
| | Ja > Efter val av utomhustemperatur | | |
| | Kontrollmönster Alternativ / Parallell / Avancerad parallell | | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Kontrollmönster Alternativ Parallell Avancerad parallell Välj [-] Godta |
| | • Välj avancerad parallell för bivalent användning av tankarna. | | |
| Kontrollmönster > Avancerad parallell | | | |
| Värme | Tankval | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell Värme VV Välj [-] Godta | |
| • "Värme" innebär bufferttank och "VV" innebär varmvattentank. | | | |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|--|--|---|
| Kontrollmönster > Avancerad parallell > Värme > Ja | | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Bufferttanken aktiveras endast efter valet "Ja". | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell: Värme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nej <hr/> ↓Välj [-] Godta |
| -8 °C | Ställ in temperaturtröskeln för start av den bivalenta värmekällan. | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestart: Måltemp. Interv: (-10°C-0°C) Steg: ±1°C -8 °C <hr/> ⇅Välj [-] Godta |
| 0:30 | Fördröj timer för start av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter). | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestart: Fördröjningstid Interv: (0:00-1:30) Steg: ±0:05 0:30 <hr/> ⇅Välj [-] Godta |
| -2 °C | Ställ in temperaturtröskeln för stopp av den bivalenta värmekällan. | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestop: Måltemp. Interv: (-10°C-0°C) Steg: ±1°C -2 °C <hr/> ⇅Välj [-] Godta |
| 0:30 | Fördröj timer för stopp av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter). | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestop: Fördröjningstid Interv: (0:00-1:30) Steg: ±0:05 0:30 <hr/> ⇅Välj [-] Godta |
| Kontrollmönster > Avancerad parallell > VV > Ja | | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • VV-tanken aktiveras endast efter valet "Ja". | Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell: VV <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nej <hr/> ↓Välj [-] Godta |
| 0:30 | Fördröj timer för start av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter). | Bivalent anslutning 10:34am,Mån VV: Fördröjningstid Interv: (0:30-1:30) Steg: ±0:05 0:30 <hr/> ⇅Välj [-] Godta |
| 5.9 | > Extern brytare | |
| | Nej | Ja <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Nej</div> |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|--|---|---|
| 5.10 > Solanslutning | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Den valfria PCB-anslutningen måste väljas JA för för att aktivera funktionen. Om den valfria PCB-anslutningen inte väljs kommer inte funktionen att visas på displayen. | Nej | <div style="text-align: right;">Ja ▲ Nej</div> |
| | > Ja | |
| | Bufferttank | Tankval Solanslutning 10:34am,Mån Bufferttank ▼ VV-tank ----- ↓Välj [←] Godta |
| | > Ja > Efter val av tank | |
| | 10 °C | Ställ in ΔT PÅ-temperatur Solanslutning 10:34am,Mån ΔT Slå PÅ Interv: (6°C-15°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right;">▲ 10 °C ▼</div> ----- ↕Välj [←] Godta |
| | > Ja > Efter val av tank > ΔT PÅ-temperatur | |
| | 5 °C | Ställ in ΔT AV-temperatur Solanslutning 10:34am,Mån ΔT Stäng AV Interv: (2°C-9°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right;">▲ 5 °C ▼</div> ----- ↕Välj [←] Godta |
| | > Ja > Efter val av tank > ΔT PÅ-temperatur > ΔT AV-temperatur | |
| 5 °C | Ställ in frysskyddstemperatur Solanslutning 10:34am,Mån Frostskyddsmedel Interv: (-20°C-10°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right;">▲ 5 °C ▼</div> ----- ↕Välj [←] Godta | |
| > Ja > Efter val av tank > ΔT PÅ-temperatur > ΔT AV-temperatur > Efter inställning av frysskyddstemperatur | | |
| 80 °C | Ställ in högsta gräns Solanslutning 10:34am,Mån Högsta gräns Interv: (70°C-90°C) Steg: ±5°C <div style="text-align: right;">▲ 80 °C ▼</div> ----- ↕Välj [←] Godta | |
| 5.11 > Extern felsignal | | |
| | Nej | <div style="text-align: right;">Ja ▲ Nej</div> |
| 5.12 > Behovsstyrning | | |
| | Nej | <div style="text-align: right;">Ja ▲ Nej</div> |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|--|---------------------|---|
| 5.13 > SG ready | | |
| | Nej | Ja ▲ Nej |
| | > Ja | |
| | 120 % | Kapacitet (1) & (2) för bufferttank och VV-tank (i %) SG ready 10:34am,Mån Kapacitet [1-0]: VV Interv: (50%-150%) Steg: ±5% 120 % ▲▼ ↕Välj [-] Godta |
| 5.14 > Extern kompressorbrytare | | |
| | Nej | Ja ▲ Nej |
| 5.15 > Cirkulationsvätska | | |
| För att välja om vatten eller glykol ska cirkulera i systemet. | Vatten | Cirkulationsvätska 10:34am,Mån ▼ Vatten ▼ Glykol ▼Välj [-] Godta |
| 5.16 > Värme/kylbrytare | | |
| | Nej | Ja ▲ Nej |

6 Installatörsinst. > Driftinställningar

| | | |
|--|---|--|
| För att tillgå de fyra huvudfunktionerna eller -lägena. | 4 huvudlägen Värme / *1. *2 Kyla / Auto / Tank | Driftinställningar 12:00am,Mån Värme Kyla Auto Tank ▼Välj [-] Godta |
| 6.1 > Värme | | |
| För att ställa in flera vatten- & omgivningstemperaturer för värmning. | Vattentemp. för värme PÅ / Utomhustemp. för värme AV / ΔT för värme PÅ / Utomhustemp. för värme PÅ | Driftinställningar 10:34am,Mån Värme Vattentemp. för värme PÅ Utomhustemp. för värme AV ΔT för värme PÅ ▼Välj [-] Godta |
| | > Vattentemp. för värme PÅ | |
| | Kompenseringskurva | Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Vattentemp Kompenseringskurva Direkt ▼Välj [-] Godta |

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

> Vattentemp. för värme PÅ > Kompenseringskurva

| | | |
|--|---|----------------------------|
| X-axel: -5 °C, 15 °C Y-axel: 55 °C, 35 °C | Mata in de 4 temperaturpunkterna (2 på horisontell X-axel, 2 på vertikal Y-axel). | Värme PÅ: Vattentemp: Zon1 |
| | | |

↔ Välj [-] Godta

- Temperaturintervall: X-axel: -15 °C ~ 15 °C, Y-axel: Se nedan
- Temperaturintervallet för Y-axelns inmatning:
 1. Om Hög vattentemperatur är på NEJ: 20 °C ~ 55 °C
 2. Om Hög vattentemperatur är på JA och backupvärmaren är aktiverad: 25 °C ~ 65 °C
 3. Om Hög vattentemperatur är på JA och backupvärmaren är inaktiverad: 35 °C ~ 65 °C
 4. Om ansluten utomhusenhet är FLAT-modell: 20 °C - 60 °C
- Om 2-zonssystem väljs måste de 4 temperaturpunkterna även matas in för zon 2.
- "Zon1" och "Zon2" visas inte på displayen om det endast är ett 1-zonssystem.

> Vattentemp. för värme PÅ > Direkt

| | | |
|-------|----------------------------|-------------------------------------|
| 35 °C | Temperatur för värme PÅ | Driftinställningar 10:34am,Mån |
| | | Värme PÅ: Vattentemp: Zon2 |
| | | Interv: (20°C-55°C) |
| | | Steg: ±1°C 35 °C |
| | | ↕ Välj [-] Godta |

- Min. ~ Max. intervall gäller enligt följande:
 1. Om Hög vattentemperatur är på NEJ: 20 °C ~ 55 °C
 2. Om Hög vattentemperatur är på JA och backupvärmaren är aktiverad: 25 °C ~ 65 °C
 3. Om Hög vattentemperatur är på JA och backupvärmaren är inaktiverad: 35 °C ~ 65 °C
 4. Om ansluten utomhusenhet är FLAT-modell: 20 °C - 60 °C

> Utomhustemp. för värme AV

| | | |
|-------|----------------------------|-------------------------------------|
| 24 °C | Temperatur för värme AV | Driftinställningar 10:34am,Mån |
| | | Värme AV: Utomhustemp. |
| | | Interv: (5°C-35°C) |
| | | Steg: ±1°C 24 °C |
| | | ↕ Välj [-] Godta |

> ΔT för värme PÅ

| | | |
|------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 5 °C | Ställ in ΔT för värmning PÅ. | Driftinställningar 10:34am,Mån |
| | | Värme PÅ: ΔT |
| | | Interv: (1°C-15°C) |
| | | Steg: ±1°C 5 °C |
| | | ↕ Välj [-] Godta |

> Utomhustemp. för värme PÅ

| | | |
|------|------------------------------|-------------------------------------|
| 0 °C | Temperatur för värmare PÅ | Driftinställningar 10:34am,Mån |
| | | Värme PÅ: Utomhustemp. |
| | | Interv: (-15°C-20°C) |
| | | Steg: ±1°C 0 °C |
| | | ↕ Välj [-] Godta |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|---|--|---|
| 6.2 > *1, *2 Kyla | | |
| För att ställa in flera vatten- & omgivningstemperaturer för avkylning. | Vattentemperaturer för avkylning PÅ och ΔT för avkylning PÅ. | Driftinställningar 10:34am, Mån Kyla Vattentemp. för kyla PÅ ΔT för kyla PÅ <hr/> ↕ Välj [-] Godta |
| | > Vattentemp. för kyla PÅ | |
| | Kompenseringskurva Avkylning PÅ-temperaturer i kompenseringskurva eller direkt inmatning. | Driftinställningar 10:34am, Mån Kyla PÅ: Vattentemp Kompenseringskurva Direkt <hr/> ↕ Välj [-] Godta |
| > Vattentemp. för kyla PÅ > Kompenseringskurva | | |
| X-axel: 20 °C, 30 °C Y-axel: 15 °C, 10 °C | Mata in de 4 temperaturpunkterna (2 på horisontell X-axel, 2 på vertikal Y-axel) | Kyla PÅ: Vattentemp: Zon1 <hr/> ↕ Välj [-] Godta |
| <ul style="list-style-type: none"> • Om 2-zonssystem väljs måste de 4 temperaturpunkterna även matas in för zon 2. • "Zon1" och "Zon2" visas inte på displayen om det endast är ett 1-zonssystem. | | |
| > Vattentemp. för kyla PÅ > Direkt | | |
| 10 °C | Ställ in temperatur för avkylning PÅ | Driftinställningar 10:34am, Mån Kyla PÅ: Vattentemp: Zon2 Interv: (5°C-20°C) Steg: ±1°C 10 °C <hr/> ↕ Välj [-] Godta |
| > ΔT för kyla PÅ | | |
| 5 °C | Ställ in ΔT för avkylning PÅ | Driftinställningar 10:34am, Mån Kyla PÅ: ΔT Interv: (1°C-15°C) Steg: ±1°C 5 °C <hr/> ↕ Välj [-] Godta |

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display |
|---|---|---|
| 6.3 > Auto | | |
| <p>Automatisk växlare från värme till avkylning eller avkylning till värme.</p> | <p>Utomhustemperaturer för växling från värme till avkylning eller avkylning till värme.</p> <p>Utomhustemp. f. (värme-kyla) / Utomhustemp. f. (kyla-värme)</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Auto</p> <p>Utomhustemp. f. (värme-kyla)</p> <p>Utomhustemp. f. (kyla-värme)</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |
| > Utomhustemp. f. (värme-kyla) | | |
| <p>15 °C</p> | <p>Ställ in utomhustemperatur för växling från värme till avkylning.</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Auto: Utomhustemp.(värme-kyla)</p> <p>Interv: (11°C-25°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>15 °C</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |
| > Utomhustemp. f. (kyla-värme) | | |
| <p>10 °C</p> | <p>Ställ in utomhustemperatur för växling från avkylning till värme.</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Auto: Utomhustemp.(kyla-värme)</p> <p>Interv: (5°C-14°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>10 °C</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |
| 6.4 > Tank | | |
| <p>Ställa in funktioner för tanken.</p> | <p>Drifttid golv (max) / Tid tankuppvärmning (max) / Återuppvärmningstemp. tank / Sterilisering</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank</p> <p>Drifttid golv (max)</p> <p>Tid tankuppvärmning (max)</p> <p>Återuppvärmningstemp. tank</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |
| <p>• Displayen visar 3 funktioner åt gången.</p> | | |
| > Drifttid golv (max) | | |
| <p>8:00</p> | <p>Maximal tid för golvdrift (i timmar och minuter)</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank: Drifttid golv (max)</p> <p>Interv: (0:30-10:00)</p> <p>Steg: ±0:30</p> <p>8:00</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |
| > Tid tankuppvärmning (max) | | |
| <p>1:00</p> | <p>Maximal tid för värmning av tanken (i timmar och minuter)</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank: Tid uppvärmn. (max)</p> <p>Interv: (0:05-4:00)</p> <p>Steg: ±0:05</p> <p>1:00</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |
| > Återuppvärmningstemp. tank | | |
| <p>-8 °C</p> | <p>Ställ in temperatur för att utföra återuppvärmning av tankvatten.</p> | <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank: Temp. återuppvärm.</p> <p>Interv: (-12°C~-2°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>-8 °C</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> |

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| > Sterilisering | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Måndag | Sterilisering kan ställas in för 1 eller mer dagar i veckan. Sön / Mån / Tis / Ons / Tor / Fre / Lör | Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Dag <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Sön</td><td>Mån</td><td>Tis</td><td>Ons</td><td>Tor</td><td>Fre</td><td>Lör</td> </tr> <tr> <td>—</td><td>✓</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td> </tr> </table> ↔ Dag ☑/☐ [-] Godta | Sön | Mån | Tis | Ons | Tor | Fre | Lör | — | ✓ | — | — | — | — | — |
| Sön | Mån | Tis | Ons | Tor | Fre | Lör | | | | | | | | | | |
| — | ✓ | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | |
| > Sterilisering: Tid | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12:00 | Tid på den/(de) valda veckodagen (dagarna) för att sterilisera tanken 0:00 ~ 23:59 | Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Tid <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12:00 pm</div> ↔ Välj [-] Godta | | | | | | | | | | | | | | |
| > Sterilisering: Koktemperatur | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 °C | Ställ in koktemperaturer för att sterilisera tanken. | Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Koktemperatur Interv: (55°C-65°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right; font-weight: bold;">65 °C</div> ↓ Välj [-] Godta | | | | | | | | | | | | | | |
| > Sterilisering: Drifttid (max) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0:10 | Ställa in tiden (i timmar och minuter) | Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Drifttid (max) Interv: (0:05-1:00) Steg: ±0:05 <div style="text-align: right; font-weight: bold;">0:10</div> ↔ Välj [-] Godta | | | | | | | | | | | | | | |

7 Installatörsinst. > Tjänstinställningar

7.1 > Maxfart pump

För att ställa in den maximala farten för pumpen.

Ställa in flödes hastigheten, maxcykel och drift PÅ/AV för pumpen.

Flödes hast.: XX:X l/min
 Maxcykel: 0x40 ~ 0xFE,
 Pump: PÅ/AV/Avluftn.

Tjänstinställningar 10:34am, Mån
 Flödes hast. Maxcykel Drift

0.0 l/min 0xCE ◀ Avluftn.

↔ Välj

7.2 > Nedpumpning

För att ställa in nedpumpningsdrift.

Nedpumpning

PÅ

Tjänstinställningar 10:34am, Mån

Nedpumpning pågår!

[ON]AV

| Meny | Standardinställning | Inställningsalternativ / Display | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|-----|---|---|---|---|----|
| <p>7.3 > Betongtorkn.</p> <p>För att torka betongen (golv, väggar, osv.) under byggande.</p> <p>Använd inte denna meny i några andra ändamål eller under några andra perioder än under byggande</p> | <p>Redigera för att ställa in temperaturen för torr betong.</p> <p>PÅ / Redigera</p> <p>> Redigera</p> <table border="1" data-bbox="385 371 572 515"> <tr> <td data-bbox="385 371 572 515">Steg: 1 Temperatur: 25 °C</td> <td data-bbox="572 371 762 515">Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99</td> </tr> </table> <p>> PÅ</p> <p>Bekräfta inställningstemperaturerna för torr betong för varje steg.</p> | Steg: 1 Temperatur: 25 °C | Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99 | <p>Tjänstinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.</p> <p>PÅ</p> <p>Redigera</p> <p>▼ Välj [↔] Godta</p> <hr/> <p>Tjänstinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.: 1/10</p> <p>Interv: (25°C-55°C) Steg: ±1°C</p> <p>▲ 25 °C</p> <p>▲ Välj [↔] Godta</p> <hr/> <p>Tjänstinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.: Status</p> <p>Steg : 1/10 Ställ in vattentemp. : 25°C Reell vattentemp. :25°C/25°C</p> <p>[☺] AV</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Steg: 1 Temperatur: 25 °C | Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>7.4 > Servicekontakt</p> <p>För att ställa in upp till 2 kontaktnamn och nummer för användaren.</p> | <p>Service teknikerns namn och kontakt nummer.</p> <p>Kontakt 1 / Kontakt 2</p> <p>> Kontakt 1 / Kontakt 2</p> <p>Kontaktnamn eller nummer.</p> <p>Namn / telefonikon</p> <p>Mata in namn och nummer</p> <p>Kontaktnamn: alfabet a - z. Kontakt nummer: 1 ~ 9</p> | <p>Tjänstinställningar 10:34am,Mån Servicekontakt:</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Kontakt 2</p> <p>▼ Välj [↔] Godta</p> <hr/> <p>Servicekontakt 10:34am,Mån Kontakt 1</p> <p>Namn : Bryan Adams</p> <p>☎ : 08812345678</p> <p>▼ Välj [↔] Redigera</p> <hr/> <p>Kontakt-1</p> <p>ABC/abc 0-9/Övr</p> <p>ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Plats STUVWXYZ abcdefgh i Bak j k l m n o p q r s t u v w x y z OK </p> <p>↔ Välj [↔] Retur</p> <hr/> <p>Nummer: █</p> <table border="1" data-bbox="762 1225 1040 1321"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>(</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>-</td> <td>Bak</td> </tr> <tr> <td>*</td> <td>0</td> <td>#</td> <td>_</td> <td>OK</td> </tr> </table> <p>↔ Välj [↔] Retur</p> | 1 | 2 | 3 | (| | 4 | 5 | 6 |) | | 7 | 8 | 9 | - | Bak | * | 0 | # | _ | OK |
| 1 | 2 | 3 | (| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 5 | 6 |) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 8 | 9 | - | Bak | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| * | 0 | # | _ | OK | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

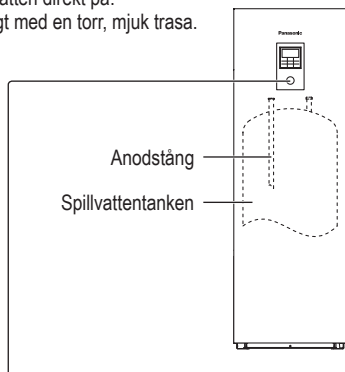
Rengöringsinstruktioner

För att säkerställa optimal prestanda för systemet måste rengöring utföras vid regelbundna intervall. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare.

- **Koppla ur strömförsörjningen före rengöring.**
- Använd inte bensen, thinner eller skurpulver.
- Använd endast tvål (\approx pH7) eller neutrala hushållsrengöringsmedel.
- Använd inte varmare vatten än 40 °C.

Inomhusenhet

- Stänk inte vatten direkt på.
- Torka försiktigt med en torr, mjuk trasa.



Vattentryckmätare



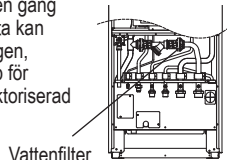
- Tryck eller slå inte på glashöljet med hårda och vassa föremål. Underlåtenhet i detta kan orsaka skada på enheten.



- Se till så att vattentrycket är mellan 0,05 och 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Ifall vattentrycket är utanför intervallet ovan, rådfråga en auktoriserad återförsäljare.

Vattenfilter

- Rengör vattenfiltret minst en gång per år. Underlåtenhet i detta kan resultera i att filtret täpps igen, vilket kan leda till driftstopp för systemet. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare.



Utomhusenhet

- Hindra inte öppningarna för luftintag och luftutsläpp. Underlåtenhet i detta kan resultera i låg prestanda eller driftstopp för systemet. Avlägsna alla hinder för att säkra ventilationen.
- När det snöar, rengör och avlägsna snö runt utomhusenheten för att förhindra att öppningarna för luftintag och luftutsläpp täcks med snö.

Om värmepumpen inte ska användas under längre tid

- Vattnet inuti varmvattentanken ska tappas av.
- Koppla ur strömförsörjningen.

Icke funktionsdugliga kriterier

Koppla ur strömförsörjningen

och rådfråga sedan en auktoriserad återförsäljare under följande omständigheter:

- Onormala ljud vid drift.
- Vatten/främmande partiklar har kommit in i fjärkontrollen.
- Vatten läcker från inomhusenheten.
- Strömbrytaren stängs ofta av.
- Elkabeln överhettas.

UNDERHÅLL

Användare

- För att säkerställa en optimal prestanda, bör användaren undersöka och avlägsna eventuella hinder i luftgångar och trummor i utomhusenheten.

Återförsäljare

- För optimal säkerhet och prestanda, bör enheterna ses över regelbundet av auktoriserade återförsäljare. De bör kontrollera delar som jordfelsbrytare/spänningskydd (RCCB/ELCB), kablar och rör.
- Det är extra viktigt att regelbundet underhålla vattenfiltersatsen till varmvattentanken samt att varje år inspektera anodstången. Anodstången som skyddar tanken kommer att rosta beroende på vattenkvaliteten. När diametern är cirka 8 mm, måste anoden bytas ut.
- Användare bör inte försöka underhålla eller byta ut delar av tankenheten på egen hand.
- Kontakta auktoriserad återförsäljare för planerad inspektion.

Problemlösning

Följande yttringar är ej tecken på tekniska fel.

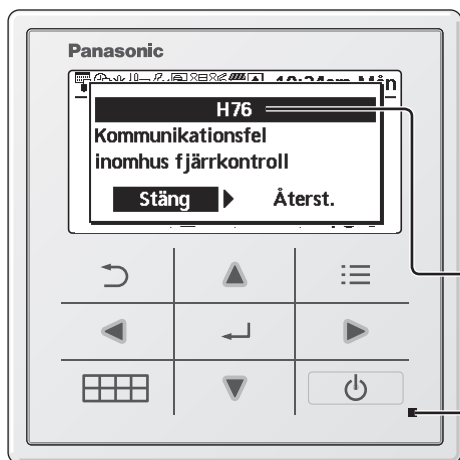
| Yttring | Orsak |
|---|--|
| Läter som rinnande vatten under drift. | • Flöde av kylmedel inuti enheten. |
| Driften fördröjs några minuter efter återstart. | • Fördröjningen utgör ett skydd för kompressorn. |
| Utomhusdelen avger vatten/ånga. | • Kondensering eller avdunstning sker i rören. |
| Ånga kommer ut från utomhusenheten i värmningsläget. | • Detta orsakas av avfrostningsdriften i värmeväxlaren. |
| Utomhusenheten drivs inte. | • Detta orsakas av systemets skyddskontroll när utomhustemperaturen är utanför driftsintervallet. |
| Systemets drift stängs av. | • Detta orsakas av systemets skyddskontroll. När vattenintagstemperaturen är lägre än 10 °C stoppar kompressorn och backupvärmareffekten sätts på. |
| Systemet är svårt att värma upp. | • När panelen och golvet värms upp samtidigt kan varmvattentemperaturen sjunka, vilket kan minska systemets värmningsförmåga. • När lufttemperaturen utomhus är låg kan systemet behöva längre tid för att värma upp. • Tömningsutloppet eller intagsinloppet i utomhusenheten är blockerat av något hinder, som t.ex. en snöhög. • När den förinställda vattentemperaturerna är låga kan systemet behöva längre tid för att värma upp. |
| Systemet värmer inte upp direkt. | • Det kan ta lite tid för systemet att värma upp vattnet om det börjar drivas vid kall vattentemperatur. |
| Backupvärmaren sätts PÅ automatiskt när den är inaktiverad. | • Detta orsakas av inomhusenhetens värmeväxlarens skyddskontroll. |
| Driften startar automatiskt om timern inte är inställd. | • Steriliseringsstimer har ställts in. |
| Högt köldmedieoljud fortsätter i flera minuter. | • Detta orsakas av skyddskontroll under avisningsdrift vid utomhustemperatur lägre än -10 °C. |
| *1 Läget KYLA är inte tillgängligt | • Systemet har låsts för drift i läget VÄRME endast. |

Kontrollera följande innan du ringer för att få hjälp.

| Yttring | Kontrollera |
|--|---|
| Drift i läget VÄRME/*1 KYLA fungerar inte effektivt. | • Ställ in temperaturen korrekt. • Stäng panelvärmar-/kylarventilen. • Ta bort eventuella hinder i utomhusenhetens öppningar för luftintag och luftutsläpp. |
| Det hörs oljud under drift. | • Utomhusenheten eller inomhusenheten har installerats med en lutning. • Stäng locket riktigt. |
| Systemet fungerar inte. | • Strömbrytaren har slagit ifrån/aktiverats. |
| Drift-LED:n är inte tänd eller inget visas på fjärrkontrollen. | • Strömförsörjningen fungerar korrekt, eller ett strömavbrott har inträffat. |

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Problemlösning



Nedan finns en lista över felkoder som kan visas på displayen om det finns något problem med systeminställningen eller driften.

Om displayen visar en felkod så som visas nedan, kontakta numret som finns registrerat i fjärrkontrollen eller närmaste auktoriserade installatör.

Alla växlare är inaktiverade utom ◀▶ och ↶.

Felnummer

Blinkar

| Felnr. | Felförklaring |
|--------|---|
| H12 | Misspassning kapacitet |
| H15 | Givarfel kompressor |
| H20 | Pumpfel |
| H23 | Köldgivarfel |
| H27 | Serviceventilfel |
| H28 | Solgivarfel |
| H31 | Sensorfel pool |
| H36 | Givarfel bufferttank |
| H38 | Misspassningsfel märke |
| H42 | Lågtrycksskydd |
| H43 | Givarfel zon 1 |
| H44 | Givarfel zon 2 |
| H62 | Fel på vattenflöde |
| H63 | Givarfel lågtryck |
| H64 | Givarfel högtryck |
| H65 | Fel på avisningsvattencirkulation |
| H67 | Fel på extern givare 1 |
| H68 | Fel på extern givare 2 |
| H70 | Fel på reservvärmarens överbelastningsskydd |
| H72 | Givarfel tank |
| H74 | PCB-kommunikationsfel |
| H75 | Låg vattentemp skydd |
| H76 | Fel på RC-inomhuskommunikation |
| H90 | Inomhus-utomhus-kommunikationsfel |
| H91 | Fel på tankvärmarens överbelastningsskydd |
| H95 | Spänningsanslutningsfel |
| H98 | Högtrycksskydd |
| H99 | Inomhus frysningsprevention |

| Felnr. | Felförklaring |
|--------|--|
| F12 | Tryckvakt aktiverad |
| F14 | Dålig kompressionskraft |
| F15 | Låsfel i fläktmotor |
| F16 | Spänningsskydd |
| F20 | Överbelastningsskydd för kompressor |
| F22 | Överbelastningsskydd för transistormodul |
| F23 | Likströmstopp |
| F24 | Kylcykefel |
| F25 | *1 Fel på kyl/värmecykel |
| F27 | Tryckvaktsfel |
| F29 | Dåligt överhettning utflöde |
| F30 | Fel på utloppsgivare 2 |
| F32 | Fel på intern termostat |
| F36 | Fel på utomhusomgivningssensor |
| F37 | Sensorfel vatteninlopp |
| F40 | Fel på utomhusutsläppssensor |
| F41 | Fel på effektfaktorkorrigerig |
| F42 | Fel på utomhusvärmeväxlarsensor |
| F43 | Fel på utomhusavfrostningssensor |
| F45 | Sensorfel vattenutlopp |
| F46 | Strömtransformatorurkoppling |
| F48 | Fel på advunstarutloppssensor |
| F49 | Sensorfel bypassutlopp |
| F95 | *1 Fel på högtryck vid kylning |

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Information vid anslutning till nätverksadapter (valbar tillbehörskomponent)



VARNING

Före användning ska du kontrollera säkerheten runt luft-vatten-systemet. Bekräfta var människor och annat levande befinner sig i omgivningen före drift.

Oriktig drift pga. ej följda instruktioner kan orsaka personskada och annan skada.



Bekräfta nedanstående före drift (inne i lokal)

- Timerinställningsförhållande. Oförutsägbar på/av-drift kan orsaka allvarlig personskada eller annan skada för människor och annat levande.

Bekräfta nedanstående före och under drift (från utanför lokal)

- Om du vet att någon är i lokalen, meddela personen från utsidan gällande ny driftinställning före verkställande.

- Detta för att undvika plötslig chock för personen och annan allvarlig hälsonebrytning till följd av ändrad drift.

- Använd inte denna apparat om något barn, någon fysiskt nedsatt person eller äldre som inte kan använda apparaten själva befinner sig i lokalen.

- Kontrollera inställningen och driftstatusen med jämna mellanrum.

- Stoppa driften om felkod visas och rådfråga en auktoriserad återförsäljare eller specialist.

Bekräfta före användning

- Systemet kan vara obrukbart om kommunikationsförhållandena är dåliga. Kontrollera "Operation Status" från applikationsdisplayen efter drift. Följande förhållanden kan infinna sig i fjärrdriften.
 - Kan ej drivas, drifttiden visas ej.
 - Luft-vatten-drift visas ej om driften är inställd utanför lokalen.
- Du rekommenderas att låsa skärmen på smarttelefonenheten för att förhindra felaktig drift.
- Använd inte annan fjärrkontroll, kommunikations- eller driftsenhet än vad som specificerats av en auktoriserad återförsäljare eller specialist.
- Använd under godkännande av "Terms of Service" och "Handling of Personal Information" för Panasonic Smart Application.
- Under längre period utan användning av Panasonic Smart Application ska du koppla ur den trådlösa adaptern från enheten.

Information för användare angående insamling och avyttring av uttjänt utrustning



Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande handlingar betyder att uttjänade elektriska och elektroniska produkter inte bör kastas tillsammans med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Om du kasserar dessa produkter på ett korrekt sätt, kommer du att hjälpa till med att rädda värdefulla resurser och förhindra potentiella negativa effekter på människans hälsa och miljö som annars skulle kunna uppstå från felaktig avfallshantering.

För mer information om insamling och återvinning av uttjänade produkter, kontakta dina lokala myndigheter, de som hanterar avfall hos dig eller återförsäljaren där du inhandlade varorna.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

Innholdsfortegnelse

| | |
|---|-------|
| Sikkerhetstiltak | 30-32 |
| Knapper og display på fjernkontrollen | 33-35 |
| Oppstart | 35 |
| Hurtigmeny | 36 |
| Menyer | 36-49 |

Informasjon til brukeren

| | |
|---------------------------|-------|
| 1 Funksjonsoppsett | 36-37 |
| 1.1 Uketimer | |
| 1.2 Ferietidsur | |
| 1.3 Stille-timer | |
| 1.4 Romvarmeapparat | |
| 1.5 Tankvarmeapparat | |
| 1.6 Sterilisering | |
| 1.7 DHW-modus | |
| 2 Systemsjekk | 38 |
| 2.1 Energiovervåking | |
| 2.2 Vanntemperaturer | |
| 2.3 Feilhistorikk | |
| 2.4 Kompressor | |
| 2.5 Varmeapparat | |
| 3 Personlig oppsett | 38-39 |
| 3.1 Berøringslyd | |
| 3.2 LCD-kontrast | |
| 3.3 Baklys | |
| 3.4 Baklysstyrke | |
| 3.5 Klokkeformat | |
| 3.6 Dato og tid | |
| 3.7 Språk | |
| 3.8 Lås opp passord | |
| 4 Servicekontakt | 39 |
| 4.1 Kontakt 1 / kontakt 2 | |

For installatøren

| | |
|--|-------|
| 5 Installatøroppsett > Systemoppsett | 40-44 |
| 5.1 Valgfri kretskorttilkobling | |
| 5.2 Sone og sensor | |
| 5.3 Kapasitet varmeapp. | |
| 5.4 Frosthindring | |
| 5.5 Buffertanktilkobling | |
| 5.6 Underlagsvarmer | |
| 5.7 Alternativ utendørssensor | |
| 5.8 Bivalent kobling | |
| 5.9 Ekstern bryter | |
| 5.10 Solcelletilkobling | |
| 5.11 Ekstern feilsignal | |
| 5.12 Behovsstyring | |
| 5.13 SG ready | |
| 5.14 Ekstern kompressorbryter | |
| 5.15 Sirkulasjonsvæske | |
| 5.16 Varme-/kjølebryter | |
| 6 Installatøroppsett > Driftsoppsett | 44-48 |
| 6.1 Varme | |
| 6.2 Kjøle | |
| 6.3 Auto | |
| 6.4 Tank | |
| 7 Installatøroppsett > Service-oppsett | 48-49 |
| 7.1 Pumpe maksimal hastighet | |
| 7.2 Pumpe ned | |
| 7.3 Tørk betong | |
| 7.4 Servicekontakt | |
| Rengjøringsinstrukser | 50 |
| Feilsøking | 51-52 |
| Informasjon | 53 |



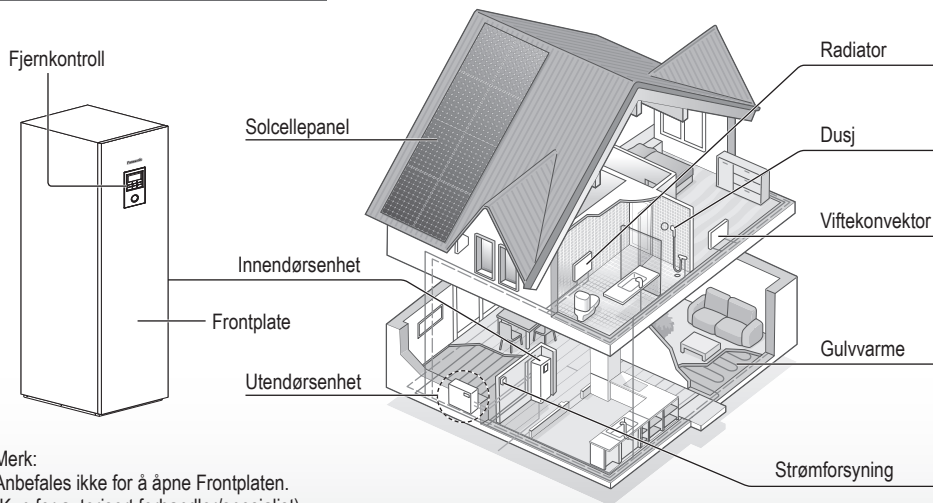
Før bruk må du sørge for at systemet blir korrekt installert av en autorisert forhandler, i henhold til gitte instruksjoner.

- **Panasonic luft-til-vann-varmepumpe** er et delt system som består av to enheter: innvendige og utvendige enheter. Innendørsenheten består av hydromodulen, og en 200 liters sanitærvanntank.
- Denne bruksanvisningen beskriver hvordan du skal bruke systemet sammen med innvendige eller utvendige enheter.
- For bruk av andre produkter så som radiator, ekstern termokontroller og enheter under gulv, se bruksveiledningene for hvert produkt.
- Systemet kan låses til drift i VARME-modus og deaktivere KJØLE-modus.
- Enkelte funksjoner som beskrives i denne veiledningen, er kanskje ikke aktuelle for ditt system.
- Ta kontakt med nærmeste autoriserte forhandler for ytterligere informasjon.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig)

Systemoversikt



Merk:

Anbefales ikke for å åpne Frontplaten.
(Kun for autorisert forhandler/spesialist)

Illustrasjonene i denne veiledningen er kun ment som eksempler, og kan variere i forhold til den reelle enheten. Spesifikasjoner og utseende kan endres uten foregående varsel for fremtidige forbedringer.

Driftsforhold


| | OPPVARMING (TANK) | OPPVARMING (KRETS) | KJØLING (KRETS) |
|--|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Vannutløpstemperatur (°C) (min. / maks.) | - / 65* | 20 / 55 | 5 / 20 |
| Utvendig omgivelsestemperatur (°C) (min. / maks.) | -20 / 35 | | 16 / 43 |

* Over 55 °C, kun mulig med bruk av ekstra oppvarming.

Når utetemperaturen er utenfor temperaturområdet i tabellen, vil oppvarmingskapasiteten falle betydelig, og den utvendige enheten kan stoppe for beskyttelseskontroll. Enheten vil starte automatisk kort tid etter at utendørstemperaturen er tilbake innenfor grensene.

Sikkerhetstiltak

For å forhindre personskader eller skade på eiendom, må du følge påfølgende:
Feil bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelser. Alvorligheten av dette klassifiseres som følger:

| | |
|--|---|
|  ADVARSEL | Dette skiltet advarer om fare for død eller alvorlig personskade. |
|--|---|

| | |
|---|---|
|  FORSIKTIG | Dette skiltet advarer om fare for personskade eller skade på eiendom. |
|---|---|

Instruksjonene som må følges, klassifiseres av følgende symboler:

| | |
|--|--|
|  | Dette symbolet angir en handling som er FORBUDT. |
|--|--|

| | |
|--|---|
|  | Disse symbolene angir handlinger som OBLIGATORISKE. |
|  | |




ADVARSEL


Innvendig og utvendig enhet

 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller instrueres om sikker bruk av apparatet og forstår farene forbundet med bruk apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.


Ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist for å rengjøre indre deler, reparere, installere, fjerne og installere enheten på nytt. Feilaktig installasjon og håndtering vil medføre lekkasje, elektrisk støt eller brann.

Sjekk med en autorisert forhandler eller spesialist om bruk av enhver spesifisert type kjølemedium.
Bruk av en annen type kjølemedium enn den som er spesifisert, kan føre til skade på produktet, sprekk, personskade, osv.

 Ikke monter enheten i atmosfærer som potensielt kan være eksplosive eller brennbare. Dette kan føre til brann.




Sett ikke fingrene dine eller andre gjenstander inn i den innvendige eller utvendige enheten; de roterende delene kan forårsake skade. 

Ikke ta på den utvendige enheten når det lyner; det kan føre til elektrisk støt.

Ikke sitt eller tråkk på enheten, da du kan falle ned ved et uhell. 


Ikke installer innvendige enheter utendørs. Denne er kun konstruert for innendørs installering.

Strømforsyning

 Ikke bruk modifiserte ledninger, fellesledninger, forlengelsesledninger eller uspesifiserte ledninger for å unngå overoppheting og brann.  

For å unngå overoppvarming, brann eller elektrisk støt:

- Ikke del samme strømkontakt med annet utstyr.
- Ikke ha våte hender ved betjening.
- Ikke bøy eller vri strømledningen.

 Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre fare.

Denne enheten er utstyrt med rest strømbryter/ jordavledningsbryter (RCCB/ ELCB). Be en autorisert forhandler om å kontrollere virkemåten av rest strømbryter/ jordavledningsbryter regelmessig, særlig etter installasjon, inspeksjon og vedlikehold. rest strømbryter/ jordavledningsbryterfunksjonsfeil kan føre til elektrisk støt og/eller brann.

Det anbefales på det sterkeste å installere en reststrømbryter (RCD) på området for å hindre elektrisk støt og/eller ild.




Før det gis adgang til terminalene, må alle tilførselskurser kobles fra.

Slutt å bruke produktet hvis noe unormalt / svikt oppstår og koble fra strømforsyningen. (Fare for røyk/brann/elektrisk støt) Eksempler på avvik/feil

- rest strømbryter/ jordavledningsbryter utkobles ofte.
- Du merker en brennende luft.
- Du merker en unormal luft eller at enheten vibrerer.
- Varmtvann lekker fra den innvendige enheten.

Kontakt din lokale forhandler med en gang for vedlikehold/ reparasjon.

Sikkerhetstiltak



-  Bruk hansker under inspeksjon og vedlikehold.
-  Utstyret må jordes for å forhindre elektrisk støt eller brann.
-  Unngå elektrisk støt ved å koble fra strømforsyningen
 - Før renhold og vedlikehold.
 - Under lange perioder uten bruk.

Dette apparatet er for flere bruk. For å unngå elektrisk støt, brannskade og/eller livstruende skade, sørg for å koble fra all strøm før du betjener hvilken som helst terminal i den innvendige enheten.




FORSIKTIG

Innvendig og utvendig enhet

-  Ikke vask den innvendige enheten med vann, benzen, fortynner eller skuremiddel da dette kan skade eller føre til korrosjon på enheten.
 - Ikke installer enheten i nærheten av lettantennelige stoffer eller på badet. Ellers kan det oppstå elektrisk støt og/eller ild.
 - Ikke ta på vannutløpsrøret til den innvendige enheten under bruk.
 - Ikke plasser materiale på eller under enheten.
 - Rør ikke den skarpe aluminiumsfinnen. Skarpe deler kan forårsake skade. 

-  Bruk ikke systemet under sterilisering for å hindre skålding med varmt vann, eller overoppheting av dusj.
-  Hindre vannlekkasje ved å sikre at avløpsrøret er korrekt tilkoblet.
 - Etter en lang periode med bruk, kontrollerer du at monteringsstativet ikke har forringet. Et forringet stativ kan føre til at enheten faller ned.
 - Be en autorisert forhandler om å bestemme nivået på innstillingene for steriliseringsfunksjonsfeltet i henhold til lokale lover og regler.

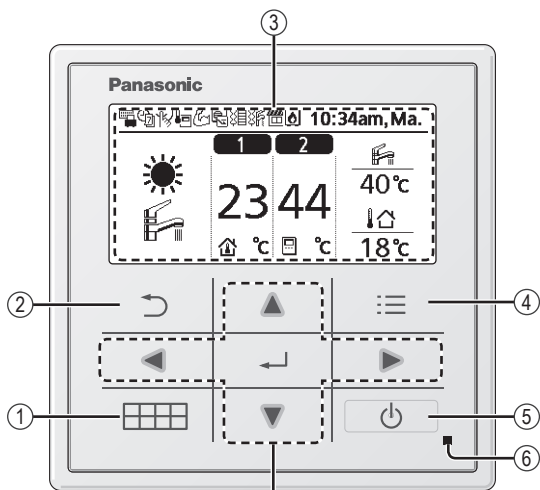
Fjernkontroll

-  Fjernkontrollen må ikke fuktes. Dette kan føre til elektrisk støt og/eller brann.
 - Ikke trykk på knappene på fjernkontrollen ved bruk av harde og skarpe gjenstander. Dette kan føre til skade på enheten.
 - Ikke vask fjernkontrollen med vann, bensin, tynner eller skurepulver.
 - Ikke undersøk eller utfør vedlikehold på fjernkontrollen selv. Ta kontakt med en autorisert forhandler for å forhindre personskader som følge av brukerfeil.

Knapper og display på fjernkontrollen

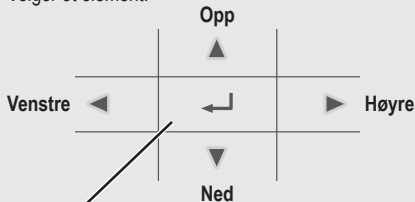
Knapper / indikator

- ① **Hurtigmenyknapp**
(For mer informasjon, se egen hurtigmenyveiledning.)
- ② **Tilbake-knapp**
Går tilbake til forrige bilde
- ③ **LCD-display**
- ④ **Hovedmenyknapp**
For funksjonsinnstillinger
- ⑤ **PÅ/AV-knapp**
Starter/stopper driften
- ⑥ **Driftsindikator**
Lyser under drift, blinker ved en alarm.



Pilkknapper

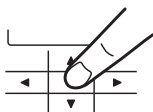
Velger et element.



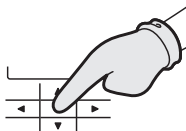
Enter-knapp

Aktiverer det valgte elementet.

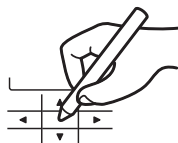
! Trykk i midten



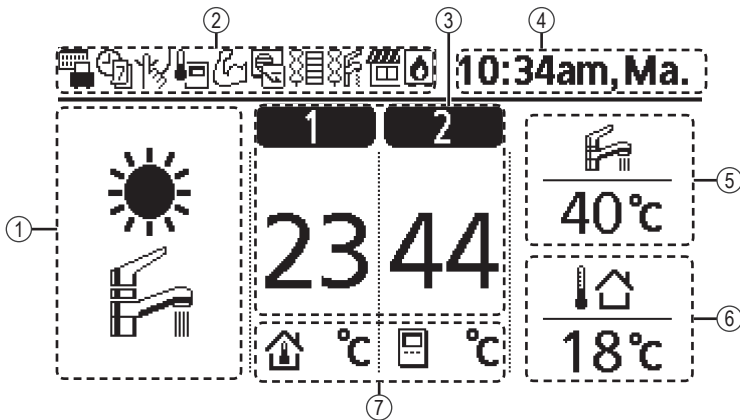
⊘ Ikke bruk hansker



⊘ Ikke bruk penn

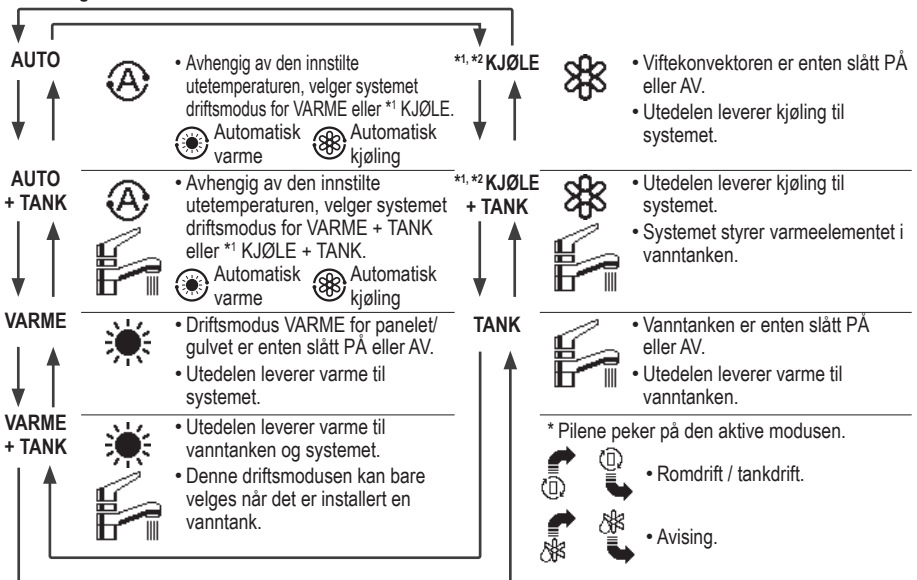


Knapper og display på fjernkontrollen



Display

① Modusvalg



② Driftssymboler

Driftsstatus vises.

Symbolet vil ikke vises (i bildet for drift AV) når systemet ikke er i drift, med unntak av uketimer.

| | | |
|---|------------------------------|--|
| Driftsstatus ferie | Driftsstatus ukentlig tidsur | Driftsstatus stillegående |
| Sone: Romtermostat → Intern sensorstatus | Driftsstatus kraftig | Behovsstyring eller SG klar eller SHP-status |
| Status romvarmer | Status tankvarmeapparat | Status solcellepanel |
| Status bivalent (Kjel) | | |

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

- ③ Temperatur for hver sone
- ④ Klokkeslett og dag
- ⑤ Vanntanktemperatur
- ⑥ Utetemperatur
- ⑦ Symboler for sensortype / angi temperaturtype



Vanntemperatur
→Kompensasjonskurve



Vanntemperatur
→Direkte



Bare basseng



Romtermostat
→Eksternt



Romtermostat
→Intern

Oppstart

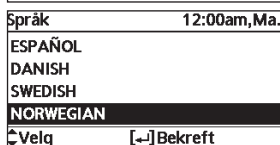
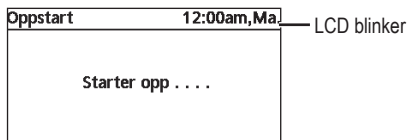
Før du begynner å endre de ulike menyinnstillingene, bør du først velge språk angi riktig dato og klokkeslett på fjernkontrollen.

Det anbefales at installatøren gjør følgende innledende innstillinger på fjernkontrollen.

Valg av språk

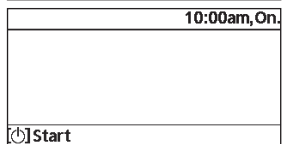
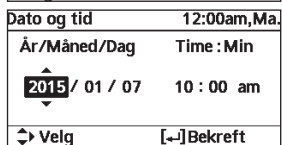
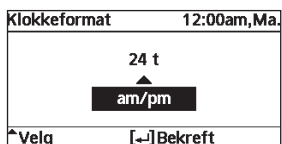
Trykk og vent mens displayet starter.

- ① Bla med ▼ og ▲ for å velge språk.
- ② Trykk på for å bekrefte valget.



Stille inn tiden

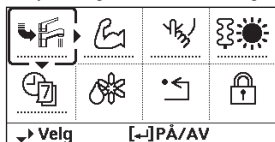
- ① Velg med ▼ eller ▲ for hvordan tiden skal vises, enten 24 timers format eller AM/PM-format (f.eks. 15:00 or 3 PM).
- ② Trykk på for å bekrefte valget.
- ③ Bruk ▼ og ▲ for å velge år, måned, dag, time og minutter. (Trykk på for å bekrefte hvert valg.)
- ④ Når tiden er innstilt, vil tiden og dagen vises i displayet selv om fjernkontrollen er slått AV.



Hurtigmeny


Etter å ha angitt de innledende innstillingene, kan du velge en hurtigmeny fra følgende alternativer og redigere innstillingene.

① Trykk på  for å vise hurtigmenyen.



 Tvungen DHW

 Powerful

 Stille

 Kraftvarmeapparat

 Uketimer

 Tvungen avisning

 Nullstille feil

 R/C lås

② Bruk     for å velge meny.

③ Trykk på  for å slå på/av på valgmenyen.

Menyer Informasjon til brukeren

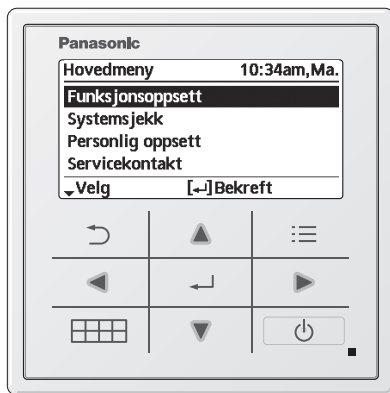
Velg menyer og fastslå innstillinger i henhold til systemet i huset. Alle innledende innstillinger må gjøres av en autorisert forhandler eller fagmann. Det anbefales at alle endringer i de opprinnelige innstillingene også gjøres av en autorisert forhandler eller fagmann.

- Etter å ha angitt innledende innstillinger, kan du manuelt justere innstillingene.
- De opprinnelige innstillingene forblir aktive inntil brukeren endrer dem.
- Fjernkontrollen kan brukes for flere installasjoner.
- Påse at driftsindikatoren er AV før endring av innstillinger.
- Systemet fungerer kanskje ikke som det skal hvis det settes feil opp. Rådfør deg med en autorisert forhandler.

Vise <Hovedmeny>: 

Velge meny:    

Bekreft valg element: 



| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|------|---------------------|--|
|------|---------------------|--|

1 Funksjonsoppsett

1.1 > Uketimer

Når ukentlig tidsur er satt opp, kan brukeren redigere det fra hurtigmenyen.

For å stille inn opp til 6 driftsmønstre på en ukentlig basis.

- Deaktivert hvis Varme-/kjølebryter trykkes eller hvis Kraftvarmeapparat er på.




Timer-innstilling

Velg ukedag og sett opp ønskede mønstre (Tid / Drift PÅ/AV / Modus)

Kopier timer

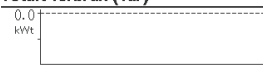



Velg ukedag

Uketimer 10:34am, Ma.

| Sø. | Ma. | Ti. | On. | To. | Fr. | Lø. |
|-----|---------|-----|---|---------|-----|---------|
| | | | | | | |
| 1. | 8:00am | PÅ |  | | | 40°C |
| 2. | 12:00pm | PÅ |  | 24/28°C | | 40°C |
| 3. | 1:00pm | PÅ |  | | | 12/10°C |

↔Dag ↘Form [-]Rediger

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|--|--|---|
| 1.2 > Ferietidsur | | |
| For å spare strøm kan det angis en ferieperiode som enten slår AV systemet eller senker temperaturen i den angitte perioden. | AV | PÅ ▲ AV |
| | > PÅ | |
| | Feriestart og -slutt. Dato og tid | Ferie: Slutt 10:34am, Ma. År/Måned/Dag Time : Min ▲ 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ▼ |
| | AV eller senke temperaturen | ↻ Velg [↔] Bekreft |
| <ul style="list-style-type: none"> • Ukentlig tidsinnstilling kan deaktiveres midlertidig i feriemodus, men vil bli aktivert så snart tidsinnstillingen for feriemodus er utløpt. | | |
| 1.3 > Stille-timer | | |
| Stillestående drift i innstilt tidsperiode. Det kan angis 6 mønstre. Nivå 0 betyr at modusen er av. | Tid for start av stillestående modus: Dato og tid | Stille 10:34am, Ma. Form Tidspunkt Nivå 1 8:00 am 0 2 5:00 pm 1 3 11:00 pm 3 |
| | Nivå for stillestående modus: 0 ~ 3 | ▼ Velg [↔] Rediger |
| 1.4 > Romvarmeapparat | | |
| For å sette romvarmeren til PÅ eller AV. | AV | PÅ ▲ AV |
| 1.5 > Tankvarmeapparat | | |
| For å sette tankvarmeapparatet til PÅ eller AV. | AV | PÅ ▲ AV |
| 1.6 > Sterilisering | | |
| For å sette autosterilisering til PÅ eller AV. | PÅ | PÅ ▲ AV |
| <ul style="list-style-type: none"> • Ikke bruk systemet under steriliiseringsprosessen, for å hindre skolding fra varmt vann eller overoppheting av dusjen. • Be en autorisert forhandler om å fastsette steriliiseringsnivået i innstillingene i henhold til lokale lover og forskrifter. | | |
| 1.7 > DHW-modus (Varmtvannsbereder) | | |
| For å innstille DHW-modus til Standard eller Smart. <ul style="list-style-type: none"> • Standard-modus har raskere oppvarmingstid for DHW-tanken. Smart-modus bruker imidlertid lenger tid for å varme opp DHW, men med lavere energiforbruk. | Standard | Standard ▼ Smart |

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|---|--|--|
| 2 Systemsjekk | | |
| 2.1 > Energoovervåking | | |
| Faktisk eller historisk graf over energiforbruk, utvikling eller COP. | Nåværende Velg og hent frem Historisk diagram Velg og hent frem | Totalt forbruk (1år) 0.0 kWh  1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Arr Jan, 2015: 0.0 kWh Ca. ↔Måned ↕Modus |
| <ul style="list-style-type: none"> COP = Coefficient of Performance (varmefaktor). For historiske grafer velges perioden fra 1 dag/1 uke/1 år. Det kan hentes frem energiforbruk (kWh) for oppvarming, *1 kjøling, tank og samlet. Det totale strømforbruket er en anslått verdi basert på AC 230 V og kan avvike fra verdien som måles med presist utstyr. | | |
| 2.2 > Vanntemperaturer | | |
| Viser all vanntemperatur i hvert område. | Faktisk vanntemperatur på 8 elementer: Innløp / Utløp / Sone 1 / Sone 2 / Tank / Buffertank / Solcelle / Basseng Velg og hent frem | Vanntemperaturer 10:34am, Ma. 1. Innløp : 0 °C 2. Utløp : 0 °C 3. Sone 1 : 0 °C 4. Sone 2 : 0 °C ↕Side |
| 2.3 > Feilhistorikk | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Se delen "Feilsøking" for feilkoder. Den siste feilkoden vises øverst. | Velg og hent frem | Feilhistorikk 10:34am, Ma. 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Tøm historikk |
| 2.4 > Kompressor | | |
| Viser kompressorytelse. | Velg og hent frem | Kompressor 10:34am, Ma. 1. Strømfrekvens : 0 Hz 2. (AV-PÅ)-teller : 0 3. Total PÅ-tid : 0 t [↩] Tilbake |
| 2.5 > Varmeapparat | | |
| Totalt antall tid PÅ for reservevarmer/tankvarmeapparat. | Velg og hent frem | Varmeapparat 10:34am, Ma. Total PÅ-tid  : 0t  : 0t [↩] Tilbake |
| 3 Personlig oppsett | | |
| 3.1 > Berøringslyd | | |
| Slår driftslyder AV/PÅ. | PÅ | PÅ AV |
| 3.2 > LCD-kontrast | | |
| Innstilling av kontrast i display. | 3 | LCD-kontrast 10:34am, Ma. Lav  Høy ↔Velg [↩] Bekreft |

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
 *2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|--|--|---|
| 3.3 > Baklys | | |
| Angir varigheten for skjermens bakgrunnslys. | 1 min | Baklys 10:34am, Ma. AV 5 min. 15 sek. 10 min. 1 min. ^ Velg [-] Bekreft |
| 3.4 > Baklysstyrke | | |
| Angir lysstyrke for skjermens bakgrunnslys. | 4 | Baklysstyrke 10:34am, Ma. Mørk Lys ◀ [Progress bar] ◀ Velg [-] Bekreft |
| 3.5 > Klokkeformat | | |
| Innstilling av type klokke i displayet. | 24 t | Klokkeformat 10:34am, Ma. 24 t am/pm ^ Velg [-] Bekreft |
| 3.6 > Dato og tid | | |
| Innstilling av dato og klokkeslett. | År / Måned / Dag / Time / Min | Dato og tid 10:34am, Ma. År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Velg [-] Bekreft |
| 3.7 > Språk | | |
| Angir hvilket språk som skal brukes i displayet. • For nederlandsk, gresk, finsk og tyrkisk, henvises det til den engelske versjonen. | ENGLISH/ FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH | Språk 10:34am, Ma. ESPAÑOL DANISH SWEDISH NORWEGIAN ↕ Velg [-] Bekreft |
| 3.8 > Lås opp passord | | |
| 4-sifret passord for alle innstillingene. | 0000 | Lås opp passord 10:34am, Ma. 0 0 0 0 ↕ Velg [-] Bekreft |
| 4 Servicekontakt | | |
| 4.1 > Kontakt 1 / kontakt 2 | | |
| Forhåndsinnstill kontaktnummer for installatøren. | Velg og hent frem | Service-oppsett 10:34am, Ma. Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Velg |

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|--|---|--|
| 5 Installatøroppsett > Systemoppsett | | |
| 5.1 > Valgfri kretskorttilkobling | | |
| For å koble til ekstern PCB som kreves for service. | Nei | Ja ▲ Nei ▼ |
| • Hvis ekstern PCB er koblet til (ekstraustyr), vil systemet ha følgende tilleggfunksjoner: <ol style="list-style-type: none"> ① Buffertanktilkobling og styring av tankens funksjoner og temperatur. ② Styring av 2 soner (inkludert svømmebasseng og funksjon for å varme opp vannet i det). ③ Solcellefunksjon (solcellevarmepanener tilkoblet enten DHW-tank (varmtvannsbereeder) eller buffertanken). ④ Ekstern kompressorbryter. ⑤ Ekstern feilsignal. ⑥ Styring av SG klar. ⑦ Behovsstyring. ⑧ Varme-/kjølebryter | | |
| 5.2 > Sone og sensor | | |
| For å velge sensorene og for å velge enten 1 soners eller 2 soners system. | Sone • Når du har valgt 1 eller 2 soners system, gå videre til valg av rom eller svømmebasseng. • Hvis det er valgt basseng, må temperaturen velges for ΔT temperatur mellom 2 °C ~ 10 °C. | Sone og sensor 10:34am, Ma. Sone 1 sone-system 2 sone-system ▼Velg [-] Bekreft |
| | Sensor * For romtermostat kan det videre velges ekstern eller intern. | Sone og sensor 10:34am, Ma. Sensor Vanntemperatur Romtermostat Romtermistor ▼Velg [-] Bekreft |
| 5.3 > Kapasitet varmeapp. | | |
| For å redusere varmeeffekt etter behov.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Valg av kW varierer avhengig av modell. | 3 kW | Kapasitet varmeapp. 10:34am, Ma. 3 kW [-] Bekreft |
| 5.4 > Frosthindring | | |
| For å aktivere eller deaktivere beskyttelse mot at vannet fryser til når systemet er AV. | Ja | Ja ▼ Nei ▲ |
| 5.5 > Buffertanktilkobling | | |
| For å koble en tank til systemet og hvis valgt JA, for å stille inn ΔT temperatur. • Den valgfrie PCB-tilkoblingen må settes til JA for å aktivere funksjonen. • Hvis den valgfrie PCB-tilkoblingen ikke er valgt, vil funksjonen ikke vises i displayet. | Nei | Ja ▲ Nei ▼ |
| | > Ja 5 °C | Sett ΔT for buffertank |

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display | |
|---|---|---|--|
| 5.6 > Underlagsvarmer | | | |
| For å velge om det er koblet til en ekstra base for platevarmer. * Type A - Base for platevarmer aktiveres kun ved avising. * Type B - Base for platevarmer aktiveres når utetemperaturen er 5 °C eller lavere. | Nei | Ja ▲ Nei | |
| | > Ja | | |
| A | Base for platevarmer*. | Base for platevarmer 10:34am, Ma. ▲ A ▼ B ▼Velg [↔] Bekreft | |
| 5.7 > Alternativ utendørssensor | | | |
| For å velge en alternativ utendørs sensor. | Nei | Ja ▲ Nei | |
| 5.8 > Bivalent kobling | | | |
| Slik velger du en bivalent tilkobling som tillater en ekstra varmekilde, som for eksempel en kjele til å varme opp buffertanken og varmtvannstanken når varmepumpekapasiteten er utilstrekkelig ved lav utetemperatur. Den bivalente funksjonen kan settes opp enten i alternativ modus (varmepumpe og kjele arbeider vekselvis), eller i parallellmodus (både varmepumpen og kjelen operere samtidig), eller i avansert parallellmodus (varmepumpe brukes og kjelen slås på for buffertank og/eller varmtvann avhengig av innstillingene for kontrollmønsteret). | Nei | Ja ▲ Nei | |
| | > Ja | | |
| | -5 °C | Angi utetemperatur for å slå PÅ bivalent tilkobling. | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Slå PÅ: Utendørstemp. Område: (-15°C-35°C) Trinn: ±1°C ▲ -5 °C ▼ ↕Velg [↔] Bekreft |
| | Ja > Etter innstilling av utetemperatur | | |
| | Kontrollmønster | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. |
| | Alternativ / Parallell / Avansert parallell | | Kontrollmønster |
| | • Velg avansert parallell for bivalent bruk av tankene. | | Alternativ Parallell Avansert parallell ▲Velg [↔] Bekreft |
| Kontrollmønster > Avansert parallell | | | |
| Varme | Valg av tank | Bivalent kobling 10:34am, Ma. | |
| • "Varme" viser til buffertank og "DHW" viser til varmtvannsbereider. | | Avansert parallell Varme DHW ▼Velg [↔] Bekreft | |

| Meny | | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|---|--|---------------------|---|
| Kontrollmønster > Avansert parallell > Varme > Ja | | | |
| • Buffertanken aktiveres kun etter å ha valgt "Ja". | | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Avansert parallell: Varme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nei |
| -8 °C | Angi temperaturgrensen for å starte den bivalente varmekilden. | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Varmestart: Måltemperatur Område: (-10°C-0°C) Trinn: ±1°C -8 °C |
| 0:30 | Tidsur for å starte den bivalente varmekilden (i timer og minutter). | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Varmestart: Utsett tid Område: (0:00-1:30) Trinn: ±0:05 0:30 |
| -2 °C | Angi temperaturgrensen for å stoppe den bivalente varmekilden. | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Varmestart: Måltemperatur Område: (-10°C-0°C) Trinn: ±1°C -2 °C |
| 0:30 | Tidsur for å stoppe den bivalente varmekilden (i timer og minutter). | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Varmestart: Utsett tid Område: (0:00-1:30) Trinn: ±0:05 0:30 |
| Kontrollmønster > Avansert parallell > DHW > Ja | | | |
| • DHW-tanken aktiveres kun etter å ha valgt "Ja". | | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. Avansert parallell: DHW <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nei |
| 0:30 | Tidsur for å starte den bivalente varmekilden (i timer og minutter). | | Bivalent kobling 10:34am, Ma. DHW: Utsett tid Område: (0:30-1:30) Trinn: ±0:05 0:30 |
| 5.9 > Ekstern bryter | | Nei | Ja <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Nei</div> |

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display | |
|---|---|--|--|
| 5.10 > Solcelletilkobling | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Den valgfrie PCB-tilkoblingen må settes til JA for å aktivere funksjonen. Hvis den valgfrie PCB-tilkoblingen ikke er valgt, vil funksjonen ikke vises i displayet. | Nei | <p style="text-align: right;">▲ Ja Nei ▼</p> | |
| | > Ja | | |
| | Buffertank | Valg av tank | <p>Solcelletilkobling 10:34am, Ma.</p> <p style="text-align: center;">Buffertank</p> <p style="text-align: center;">▼ DHW-tank</p> <hr/> <p>↙ Velg [↔] Bekreft</p> |
| | > Ja > Etter å ha valgt tanken | | |
| | 10 °C | Angi ΔT PÅ temperatur | <p>Solcelletilkobling 10:34am, Ma.</p> <p>ΔT Slå PÅ</p> <p>Område: (6°C-15°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 10 ▼ °C</p> <hr/> <p>↕ Velg [↔] Bekreft</p> |
| | > Ja > Etter å ha valgt tanke > ΔT PÅ temperatur | | |
| | 5 °C | Angi ΔT AV temperatur | <p>Solcelletilkobling 10:34am, Ma.</p> <p>ΔT Slå AV</p> <p>Område: (2°C-9°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 5 ▼ °C</p> <hr/> <p>↕ Velg [↔] Bekreft</p> |
| | > Ja > Etter å ha valgt tanken > ΔT PÅ temperatur > ΔT AV temperatur | | |
| 5 °C | Angi antifrosttemperatur | <p>Solcelletilkobling 10:34am, Ma.</p> <p>Frostvæske</p> <p>Område: (-20°C-10°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 5 ▼ °C</p> <hr/> <p>↕ Velg [↔] Bekreft</p> | |
| > Ja > Etter å ha valgt tanken > ΔT PÅ temperatur > ΔT AV temperatur > Etter å ha angitt antifrosttemperatur | | | |
| 80 °C | Sett høy grense | <p>Solcelletilkobling 10:34am, Ma.</p> <p>Høyeste grense</p> <p>Område: (70°C-90°C)</p> <p>Trinn: ±5°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 80 ▼ °C</p> <hr/> <p>↕ Velg [↔] Bekreft</p> | |
| 5.11 > Eksternt feilsignal | | | |
| | Nei | <p style="text-align: right;">▲ Ja Nei ▼</p> | |
| 5.12 > Behovsstyring | | | |
| | Nei | <p style="text-align: right;">▲ Ja Nei ▼</p> | |

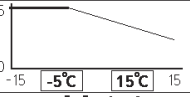
| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|---|---------------------|--|
| 5.13 > SG ready | | |
| | Nei | Ja ▲ Nei |
| | > Ja | |
| | 120 % | Kapasitet (1) og (2) i buffertank og DHW-tank (%) SG ready 10:34am, Ma. Kapasitet [1-0]: DHW Område: (50%-150) Trinn: ±5% 120 % ▲ ▼ |
| | | ↕Velg [-]Bekreft |
| 5.14 > Ekstern kompressorbryter | | |
| | Nei | Ja ▲ Nei |
| 5.15 > Sirkulasjonsvæske | | |
| For å velge om det skal sirkulere vann eller glykol i systemet. | Vann | Sirkulasjonsvæske 10:34am, Ma. Vann ▼ Glykol |
| | | ↕Velg [-]Bekreft |
| 5.16 > Varme-/kjølebryter | | |
| | Nei | Ja ▲ Nei |

6 Installatøroppsett > Driftsoppsett

| | | |
|--|--|--|
| For å få tilgang til de fire hovedfunksjonene eller modusene. | 4 hovedmodi Varme / *1, *2 Kjøle / Auto / Tank | Driftsoppsett 12:00am, Ma. Varme Kjøle Auto Tank ↕Velg [-]Bekreft |
| 6.1 > Varme | | |
| For å stille inn ulike vann- og omgivelsestemperaturer for oppvarming. | Vanntemperatur for varme PÅ / Utendørstemp. for varme AV / ΔT for varme PÅ / Utendørstemp. for varmeapp. PÅ | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Varme Vanntemperatur for varme PÅ Utendørstemp. for varme AV ΔT for varme PÅ ↕Velg [-]Bekreft |
| | > Vanntemperatur for varme PÅ | |
| | Kompensasjonskurve | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Varme PÅ: Vanntemp. Kompensasjonskurve Direkte ↕Velg [-]Bekreft |

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|--|---|---|
| > Vanntemperatur for varme PÅ > Kompensasjonskurve | | |
| X-akse: -5 °C, 15 °C Y-akse: 55 °C, 35 °C | Legg inn de 4 temperaturpunktene (2 på den horisontal X-aksen, 2 på den vertikale Y-aksen). | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Varme PÅ: Vanntemp.: Sone1</p> <p>55 °C</p> <p>35 °C</p> </div> <div style="width: 50%;">  </div> </div> <p style="text-align: center;">↔ Velg [-] Bekreft</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Temperaturområde: X-akse: -15 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor. • Temperaturområde for Y-akse: <ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis høy vanntemperatur er NEI: 20 °C ~ 55 °C 2. Hvis høy vanntemperatur er JA og ekstra varmeapparat er aktivert: 25 °C ~ 65 °C 3. Hvis høy vanntemperatur er JA og ekstra varmeapparat er deaktivert: 35 °C ~ 65 °C 4. Hvis utendørstilkobling er FLAT-modell: 20 °C ~ 60 °C • Hvis det er valgt system med 2 soner, må de 4 temperaturpunktene også legges inn for sone 2. • "Sone1" og "Sone2" vil ikke vises i displayet hvis det bare er ett sonesystem. | | |
| > Vanntemperatur for varme PÅ > Direkte | | |
| 35 °C | Temperatur for varme PÅ | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Driftsoppsett 10:34am, Ma.</p> <p>Varme PÅ: Vanntemp.: Sone2</p> <p>Område: (20°C-55°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;"> <p>35 °C</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">↕ Velg [-] Bekreft</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Området for min. ~ maks er på følgende vilkår: <ol style="list-style-type: none"> 1. Hvis høy vanntemperatur er NEI: 20 °C ~ 55 °C 2. Hvis høy vanntemperatur er JA og ekstra varmeapparat er aktivert: 25 °C ~ 65 °C 3. Hvis høy vanntemperatur er JA og ekstra varmeapparat er deaktivert: 35 °C ~ 65 °C 4. Hvis utendørstilkobling er FLAT-modell: 20 °C ~ 60 °C | | |
| > Utendørstemp. for varme AV | | |
| 24 °C | Temperatur for varme AV | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Driftsoppsett 10:34am, Ma.</p> <p>Varme AV: Utendørstemp.</p> <p>Område: (5°C-35°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;"> <p>24 °C</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">↕ Velg [-] Bekreft</p> |
| > ΔT for varme PÅ | | |
| 5 °C | Angi ΔT for varme PÅ. | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Driftsoppsett 10:34am, Ma.</p> <p>Varme PÅ: ΔT</p> <p>Område: (1°C-15°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;"> <p>5 °C</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">↕ Velg [-] Bekreft</p> |
| > Utendørstemp. for varmeapp. PÅ | | |
| 0 °C | Temperatur for varme PÅ | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Driftsoppsett 10:34am, Ma.</p> <p>Varmeapp. PÅ: Utendørstemp.</p> <p>Område: (-15°C-20°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;"> <p>0 °C</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">↕ Velg [-] Bekreft</p> |

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|--|---|--|
| 6.2 > *1, *2 Kjøle | | |
| For å stille inn ulike vann- og omgivelsestemperaturer for kjøling. | Vanntemperaturer for kjøling PÅ og ΔT for kjøling PÅ. | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Kjøle Vanntemperatur for kjøling PÅ ΔT for kjøling PÅ <hr/> ↕ Velg [←] Bekreft |
| | > Vanntemperatur for kjøling PÅ | |
| | Kompensasjonskurve | Kjøling PÅ temperaturer i kompensasjonskurve eller direkte inntasting. Driftsoppsett 10:34am, Ma. Kjøle PÅ: Vanntemp. Kompensasjonskurve Direkte <hr/> ↕ Velg [←] Bekreft |
| | > Vanntemperatur for kjøling PÅ > Kompensasjonskurve | |
| | X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C | Legg inn de 4 temperaturpunktene (2 på den horisontal X-aksen, 2 på den vertikale Y-aksen). Kjøle PÅ: Vanntemp.: Sone1 <hr/> ↕ Velg [←] Bekreft |
| <ul style="list-style-type: none"> • Hvis det er valgt system med 2 soner, må de 4 temperaturpunktene også legges inn for sone 2. • "Sone1" og "Sone2" vil ikke vises i displayet hvis det bare er ett sonesystem. | | |
| > Vanntemperatur for kjøling PÅ > Direkte | | |
| 10 °C | Sett vanntemperatur for kjøling PÅ | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Kjøle PÅ: Vanntemp.: Sone2 Område: (5°C-20°C) Trinn: ±1°C ↕ 10 °C <hr/> ↕ Velg [←] Bekreft |
| > ΔT for kjøling PÅ | | |
| 5 °C | Sett ΔT for kjøling PÅ | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Kjøle PÅ: ΔT Område: (1°C-15°C) Trinn: ±1°C ↕ 5 °C <hr/> ↕ Velg [←] Bekreft |

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display |
|--|--|---|
| 6.3 > Auto | | |
| Bytt automatisk fra Varme til Kjøling eller Kjøløig til Varme. | Utetemperaturer for bytting fra Varme til Kjøling eller Kjøløig til Varme. Utendørstemp. for (varm til kjø) / Utendørstemp. for (kjøl til varm) | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Auto Utendørstemp. for (varm til kjø) Utendørstemp. for (kjøl til varm) ↓ Velg [-] Bekreft |
| | > Utendørstemp. for (varm til kjø) | |
| | 15 °C | Angi utetemperatur for å bytte fra Varme til Kjøling. Driftsoppsett 10:34am, Ma. Auto: Utendørstemp.(varm til kjø) Område: (11°C-25°C) Trinn: ±1°C 15 °C ↕ Velg [-] Bekreft |
| | > Utendørstemp. for (kjøl til varm) | |
| 10 °C | Angi utetemperatur for å bytte fra Kjøling til Varme. Driftsoppsett 10:34am, Ma. Auto: Utendørstemp.(kjøl til varm) Område: (5°C-14°C) Trinn: ±1°C 10 °C ↕ Velg [-] Bekreft | |
| 6.4 > Tank | | |
| Stille inn funksjoner for tanken. | Gulvdriftstid (maksimum) / Tankens oppvarmingstid (maks) / Tankens gjenoppvarmingstemp. / Sterilisering | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Tank Gulvdriftstid (maksimum) Tankens oppvarmingstid (maks) Tankens gjenoppvarmingstemp. ↓ Velg [-] Bekreft |
| | • Displayet vil vise 3 funksjoner om gangen. | |
| | > Gulvdriftstid (maksimum) | |
| | 8:00 | Maks driftstid for gulv (i timer og minutter) Driftsoppsett 10:34am, Ma. Tank: Gulv driftstid (maks) Område: (0:30-10:00) Trinn: ±0:30 8:00 ↕ Velg [-] Bekreft |
| | > Tankens oppvarmingstid (maks) | |
| | 1:00 | Maks tid for oppvarming av tanken (i timer og minutter) Driftsoppsett 10:34am, Ma. Tank: Oppvarms. tid (maks) Område: (0:05-4:00) Trinn: ±0:05 1:00 ↕ Velg [-] Bekreft |
| > Tankens gjenoppvarmingstemp. | | |
| -8 °C | Angi temperaturen for å utføre gjenoppvarming av vann i tank. Driftsoppsett 10:34am, Ma. Tank: Gjenoppvarms. temp. Område: (-12°C~-2°C) Trinn: ±1°C -8 °C ↕ Velg [-] Bekreft | |

| Meny | Standardinnstilling | Innstillinger / Alternativer for display | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| > Sterilisering | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mandag | Sterilisering kan settes for én eller flere dager i uken. Sø. / Ma. / Ti. / On. / To. / Fr. / Lø. | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Sterilisering: Dag <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <th>Sø.</th> <th>Ma.</th> <th>Ti.</th> <th>On.</th> <th>To.</th> <th>Fr.</th> <th>Lø.</th> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> ↩Dag ⏪☑/☐ [↩]Bekreft | Sø. | Ma. | Ti. | On. | To. | Fr. | Lø. | — | ✓ | — | — | — | — | — |
| Sø. | Ma. | Ti. | On. | To. | Fr. | Lø. | | | | | | | | | | |
| — | ✓ | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | |
| > Sterilisering: Tidspunkt | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12:00 | Tid på valgte ukedag(er) for sterilisering av tanken 0:00 ~ 23:59 | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Sterilisering: Tidspunkt <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12:00 pm</div> ⏪ Velg [↩]Bekreft | | | | | | | | | | | | | | |
| > Sterilisering: Koketemperatur | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 °C | Angi koketemperaturer for sterilisering av tanken. | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Sterilisering: Koketemperatur Område: (55°C-65°C) Trinn: ±1°C 65 °C | | | | | | | | | | | | | | |
| > Sterilisering: Driftstid (maks) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0:10 | Angi tid for sterilisering (i timer og minutter) | Driftsoppsett 10:34am, Ma. Sterilisering: Driftstid (maks) Område: (0:05-1:00) Trinn: ±0:05 0:10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 Installatøroppsett > Service-oppsett | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.1 > Pumpe maksimal hastighet | | | | | | | | | | | | | | | | |
| For å stille inn maks hastighet på pumpen. | Innstilling av strømningshastigheten, maks flyt og drift PÅ/AV for pumpen. Flyt: XX:X L/min Maks. flyt: 0x40 ~ 0xFE, Pumpe: PÅ/AV/Lufttøm | Service-oppsett 10:34am, Ma. Flyt Maks. flyt Drift 0.0 L/min 0xCE ⏪ Lufttøm | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.2 > Pumpe ned | | | | | | | | | | | | | | | | |
| For å stille inn "pumpe ned"-drift. | Pumpe ned-drift PÅ | Service-oppsett 10:34am, Ma. P <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> «Pumpe ned»-drift pågår! [ON]AV </div> | | | | | | | | | | | | | | |

7.3 > Tørk betong

For å tørke betong (gulv, vegger, etc.) under bygningsarbeid.

Ikke bruk denne menyen til andre formål og annet enn i perioden når bygningsarbeidet pågår.

| | | |
|--|--|--|
| Rediger for å stille inn temperaturen for å tørke betong. | PÅ / Rediger | Service-oppsett 10:34am, Ma. Tørk betong <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">PÅ</div> Rediger ↓Velg [-] Bekreft |
| > Rediger | | |
| Trinn: 1 Temperatur: 25 °C | Oppvarmingstemperatur for tørking av betong. Velg ønskede trinn: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99 | Service-oppsett 10:34am, Ma. Tørk betong: 1/10 Ømråde: (25°C~55°C) Trinn: ±1°C ▲ 25 °C ^Velg [-] Bekreft |
| > PÅ | | |
| Bekreft innstilte temperaturer for å tørke betong for hvert trinn. | | Service-oppsett 10:34am, Ma. Tørk betong: Status Fase : 1/10 Innstilt vanntemp. : 25°C Reell vanntemp. : 25°C/25°C [⏪] AV |

7.4 > Servicekontakt

For å sette opp til 2 kontaktnavn og numre for brukeren.

| | | |
|---|--|---|
| Serviceteknikerens navn og kontaktnummer. | Kontakt 1 / kontakt 2 | Service-oppsett 10:34am, Ma. Servicekontakt: <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Kontakt 1</div> Kontakt 2 ↓Velg [-] Bekreft |
| > Kontakt 1 / Kontakt 2 | | |
| Kontaktnavn eller -nummer. | Navn / telefonikon | Servicekontakt 10:34am, Ma. Kontakt 1 Navn : Bryan Adams : 08812345678 ↓Velg [-] Rediger |
| Legg inn navn og nummer | Kontaktperson: bokstavene a ~ z. Kontaktnummer: 1 ~ 9 | Kontakt-1 ABC/abc 0-9/annet ABCDEFGH I JKLMNOPQR Rom STUVWXYZ abcdefghi BS j k l m n o p q r s t u v w x y z Bekr. ⏪ Velg [-] Angi Tall: 1 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - BS * 0 # _ Bekr. ⏪ Velg [-] Angi |

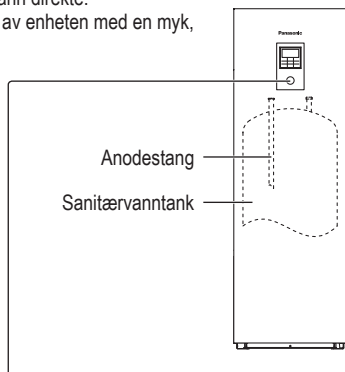
Rengjøringsinstrukser

For å sikre at systemet yter optimalt, må rengjøring utføres ved regelmessige intervaller. Ta kontakt med en autorisert forhandler.

- Koble fra strøm før rengjøring.
- Ikke bruk benzen, fortynner eller skuremiddel.
- Bruk bare såpe (\approx pH 7) eller nøytrale rengjøringsmidler.
- Ikke bruk vann som er varmere enn 40 °C.

Innendørsenhet

- Ikke sprut vann direkte. Tørk forsiktig av enheten med en myk, tørr klut.



Vanntrykkmåler



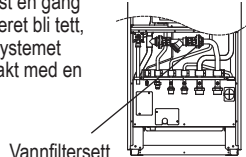
- Ikke trykk ned eller slå på glassdekslet med harde eller skarpe gjenstander. Dette kan føre til skade på enheten.



- Sørg for at vanntrykket er på mellom 0,05 og 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Dersom vanntrykket er utenfor området som angitt ovenfor, ta kontakt med en autorisert forhandler.

Vannfilter

- Rengjør vannfilteret minst én gang i året. I annet fall kan filteret bli tett, noe som kan føre til at systemet bryter sammen. Ta kontakt med en autorisert forhandler.



Vannfiltersett

Utendørsenhet

- Ikke blokker luftehullene for luftinntak og -uttak. Dette kan føre til redusert ytelse eller at systemet bryter sammen. Fjern eventuelle hindringer å sikre en god ventilasjon.
- Når det snør, ta bort snøen rundt utedelen for å hindre at luftinntaket og luftuttaket blir tildekket med snø.

For lengre tids inaktivitet

- Vannet i sanitærvanntanken må tømmes ut.
- Koble fra strømtilførselen.

Kriterier for driftsstans

Koble fra strømtilførselen

ta deretter kontakt med en autorisert forhandler ved følgende forhold:

- Unaturlige lyder under bruk.
- Vann/fremmede partikler i fjernkontrollen.
- Vannlekkasje fra innendørs enhet.
- Sikringene slår seg av flere ganger.
- Nettkabelen blir overdreven varm.

VEDLIKEHOLD

Bruker

- Brukeren kan inspisere og fjerne eventuelle hindringer på luftinntakene og utløpsventilene til utendørsenhetene for å sikre optimal ytelse.

Forhandler

- Periodiske inspeksjoner på enhetene, funksjonskontroll av RCCB/ELCB, feltkabling og rørarbeid må utføres med jevne mellomrom av en autorisert forhandler for å sikre optimal sikkerhet og ytelse av enhetene.
- Avhengig av hva slags sanitærvanntank man har, er det viktig å utføre service på vannfiltersettet av og til. Det er også viktig å kontrollere anodelinjen årlig. Anodelinjen som beskytter tankens kropp ruster, avhengig av vannkvaliteten. Når diameteren viser ca. 8 mm, må anoden byttes ut.
- Brukere må ikke forsøke å utføre service eller bytte ut deler av enheten.
- Kontakt autorisert forhandler for planlagt inspeksjon.

Feilsøking

Følgende symptomer indikerer ikke funksjonsfeil.

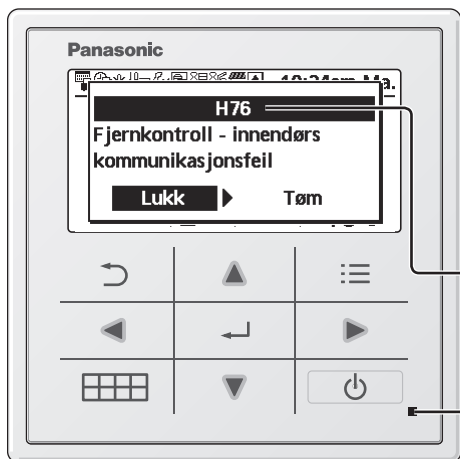
| Symptom | Årsak |
|---|---|
| Lyd fra vannkretsen under drift. | • Kjøløvæske inne i enheten. |
| Operasjonen er forsinket et par minutter etter restart. | • Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren. |
| Den utvendige enheten avgir vann/damp. | • Det oppstår kondensering eller fordamping på rørene. |
| Det kommer ut damp av utedelen i varmemodus. | • Dette skjer ved avising i varmeveksleren. |
| Utedelen fungerer ikke. | • Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i systemet når utetemperaturen er utenfor driftsområdet. |
| Systemdriften slår seg av. | • Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i systemet. Når vanninnløpstemperaturen er lavere enn 10 °C, stopper kompressoren og det ekstra varmeapparatet slås på. |
| Systemet har vanskelig for å varme opp. | <ul style="list-style-type: none"> • Når panelet og gulvet varmes opp samtidig, kan vanntemperaturen bli redusert, noe som kan redusere oppvarmingsevnen til systemet. • Når utetemperaturen er lav, kan systemet bruke lengre tid på å varme opp. • Utløp eller innløp i utedelen er blokkert, for eksempel av snø. • Når den forhåndsinnstilte vannutløpstemperaturen er lav, kan systemet bruke lengre tid på å varme opp. |
| Systemet varmer ikke opp umiddelbart. | • Systemet vil bruke litt tid å varme opp vannet hvis det startes med kaldt vann. |
| Det ekstra varmeapparatet slås PÅ automatisk når det er deaktivert. | • Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i innedelens varmeveksler. |
| Systemet starter automatisk når tidsuret ikke er stilt inn. | • Tidsur for sterilisering er stilt inn. |
| Høyt kjølestøy pågår i flere minutter. | • Dette er forårsaket av beskyttelsesinnretningen under avising ved utetemperaturer under -10 °C. |
| *1 KJØLE-modus er ikke tilgjengelig | • Systemet er låst for å gå i VARME-modus. |

Kontroller følgende før du kontakter service.

| Symptom | Kontroller |
|---|--|
| Drift i VARME/*1 KJØLE-modus fungerer ikke bra nok. | <ul style="list-style-type: none"> • Still inn riktig temperatur. • Lukk panelvarmeventilen/kjøleventilen. • Fjern eventuelle blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene på utedelen. |
| Støyende under bruk. | <ul style="list-style-type: none"> • Utedelen eller innedelen har blitt installert skjevt. • Lukk dekselet skikkelig. |
| Systemet virker ikke. | • Sikringen er utløst/aktivert. |
| Drifts-LED lyser ikke eller ingenting vises på fjernkontrollen. | • Strømtilførselen fungerer som den skal, eller det har vært strøbrudd. |

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
 *2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Feilsøking



Nedenfor finner du en liste med feilkoder som kan vises i displayet når det er problemer med systeminnstillinger eller systemdriften.

Når displayet viser en feilkoden som vises nedenfor, ta kontakt på nummeret som er registrert på fjernkontrollen eller nærmeste autoriserte installatør.

Alle brytere er deaktivert unntatt ◀▶ og ↻.

| Feilnr. | Forklaring av feil |
|---------|---|
| H12 | Feiltilpasning av kapasitet |
| H15 | Feil i kompressorsensor |
| H20 | Pumpefeil |
| H23 | Feil i kjølemiddelsensor |
| H27 | Feil i serviceventil |
| H28 | Feil i solsensor |
| H31 | Feil i bassenssensor |
| H36 | Feil i buffertanksensor |
| H38 | Feil i tilpasning av merke |
| H42 | Lavtrykksbeskyttelse |
| H43 | Sone 1 sensorfeil |
| H44 | Sone 2 sensorfeil |
| H62 | Feil i vanngjennomstrømning |
| H63 | Feil i lavtrykksensor |
| H64 | Feil i høytrykksensor |
| H65 | Feil i avising av vannsirkulasjon |
| H67 | Feil i ekstern termistor 1 |
| H68 | Feil i ekstern termistor 2 |
| H70 | Feil i reservevarmeapparatets OLP |
| H72 | Feil i tanksensor |
| H74 | Kommunikasjonsfeil i kretskort |
| H75 | Beskyttelse for lav vanntemperatur |
| H76 | RC-innendørs kommunikasjonsfeil |
| H90 | Utendørs-innendørs kommunikasjonsfeil |
| H91 | Feil i tankvarmeapparatets overlastvern |
| H95 | Feil i spenningstilkobling |
| H98 | Høytrykksbeskyttelse |
| H99 | Innendørs frostvern |

| Feilnr. | Forklaring av feil |
|---------|-------------------------------------|
| F12 | Trykkbryter aktivert |
| F14 | Dårlig kompressorrotasjon |
| F15 | Feil i viftemotorlås |
| F16 | Strømbeskyttelse |
| F20 | Overbelastningsvern på kompressor |
| F22 | Overlastvern for transistormodul |
| F23 | DC-topp |
| F24 | Feil i kjølemiddelkrets |
| F25 | *1 Feil i kjøle-/varmesyklus |
| F27 | Feil på trykkbryter |
| F29 | Lavt utslipp av overhetingsvarme |
| F30 | Feil i vannutløpsensor 2 |
| F32 | Feil i interntermostat |
| F36 | Feil i utendørs omgivelsessensor |
| F37 | Feil i vanninnløpsensor |
| F40 | Feil i utendørs utslippssensor |
| F41 | Korreksjonsfeil for strømfaktor |
| F42 | Sensorfeil på utendørs varmeveksler |
| F43 | Feil på utendørs avisingssensor |
| F45 | Feil i vannutløpsensor |
| F46 | Frakobling av strømtransformator |
| F48 | Feil i damputløpsensor |
| F49 | Feil i forbløfingsutløpsensor |
| F95 | *1 Høytrykksfeil i kjøling |

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Vises bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Informasjon når tilkoblet til nettverksadapter (tilbehørsdel som ekstrautstyr)



ADVARSEL

Før bruk må sikkerheten rundt luft-til-vann-systemet kontrolleres. Se om det finnes personer eller levende dyr og planter i nærheten for bruk.

Feil bruk på grunn av at følgende instruksjoner ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelse.



Bekreft følgende før bruk (innvendige betingelser)

- Innstillinger for tidsstyring. Utsiktede inn- og utkoblinger kan medføre alvorlige skader for personer og levende dyr og planter.

Bekreft følgende før og under bruk (utvendige forhold)

- Hvis det finnes personer i området, må disse varsles om nye driftsinnstillinger før igangsetting. Dette er for å unngå brå overraskelser og alvorlige helseskader for personen når driften endres.
- Ikke bruk dette utstyret det finnes barn, fysisk funksjonshemmede personer eller eldre i området, når disse ikke kan betjene utstyret selv.
- Kontroller innstillinger og driftsstatus jevnlig.
- Stopp driften når det vises en feilkode og ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist.

Vennligst bekreft før bruk

- Systemet kan være ubrukbart dersom kommunikasjonsforholdene er dårlige. Kontroller "Driftsstatus" fra utstyrets display etter drift. Følgende tilstander kan oppstå under fjerndrift.
 - Kan ikke brukes, driftstiden vises ikke.
 - Luft-til-vann-drift vises ikke når driften innstilles utenfor området.
- Det anbefales å låse skjermen på smarttelefonen for å hindre feil bruk.
- Ikke bruk andre fjernkontroller, kommunikasjons- og driftsenheter som ikke er spesifisert av autorisert forhandler eller spesialist.
- Brukes under forutsetningene i "Tjenestebetingelser" og "Håndtering av personlig informasjon" for Panasonic smartutstyr.
- Dersom Panasonic smartutstyret ikke brukes over lengre tid, skal den trådløse adapteren frakobles fra enheten.

Informasjon til brukere om innsamling og håndtering av gammelt utstyr



Disse symbolene på produkter, emballasje, og / eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene, vil du bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter, kontakt din kommune, ditt renovasjonsselskap eller forhandleren der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

[Informasjon om håndtering i land utenfor EU]

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.

Sisällysluettelo

| | |
|--|-------|
| Turvallisuuteen liittyviä varotoimia | 56-58 |
| Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö | 59-61 |
| Käyttöönotto | 61 |
| Pikavalikko | 62 |
| Valikot | 62-75 |

Käyttäjälle

| | |
|--|-------|
| 1 Function setup (Toimintojen asetus) | 62-63 |
| 1.1 Weekly timer (Viikkoajastin) | |
| 1.2 Holiday timer (Loma-ajastin) | |
| 1.3 Quiet timer (Hiljaisen toiminnon ajastin) | |
| 1.4 Room heater (Huoneen lämmitin) | |
| 1.5 Tank heater (Säiliön lämmitin) | |
| 1.6 Sterilization (Sterilointi) | |
| 1.7 DHW mode | |
| 2 System check (Järjestelmän tarkastus) | 64 |
| 2.1 Energy monitor (Energian valvonta) | |
| 2.2 Water temperatures (Vedenlämpötilat) | |
| 2.3 Error history (Vikahistoria) | |
| 2.4 Compressor (Kompressori) | |
| 2.5 Heater (Lämmitin) | |
| 3 Personal setup (Henkilökohtaiset asetukset) | 64-65 |
| 3.1 Touch sound (Kosketusääni) | |
| 3.2 LCD contrast (LCD-näytön kontrasti) | |
| 3.3 Backlight (Taustavallo) | |
| 3.4 Backlight intensity (Taustavalon voimakkuus) | |
| 3.5 Clock format (Kellonajan muoto) | |
| 3.6 Date & Time (Päivämäärä ja aika) | |
| 3.7 Language (Kieli) | |
| 3.8 Unlock password (Avaussalasana) | |
| 4 Service contact (Huollon yhteystiedot) | 65 |
| 4.1 Contact 1 (Yhteystieto 1) / Contact 2 (Yhteystieto 2) | |

Asentajalle

| | |
|--|-------|
| 5 Installer setup (Asentajan asetukset) > System setup (Järjestelmän asetukset) | 66-70 |
| 5.1 Optional PCB connectivity (Valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä) | |
| 5.2 Zone & Sensor (Alue ja anturi) | |
| 5.3 Heater capacity (Lämmittimen kapasiteetti) | |
| 5.4 Anti freezing (Jäätymisenesto) | |
| 5.5 Buffer Tank connection (Lisäsäiliön liitäntä) | |
| 5.6 Base pan heater (Pohja-alustan lämmitin) | |
| 5.7 Alternative outdoor sensor (Vaihtoehtoinen ulkoanturi) | |
| 5.8 Bivalent connection (Kaksitoiminen liitäntä) | |
| 5.9 External SW (Ulkoisen kytkin) | |
| 5.10 Solar connection (Aurinkoliitäntä) | |
| 5.11 External error signal (Ulkoisen virhesignaali) | |
| 5.12 Demand control (Pyynnön ohjaus) | |
| 5.13 SG ready (SG valmis) | |
| 5.14 External compressor SW (Ulkoisen kompressorin kytkin) | |
| 5.15 Circulation liquid (Kiertävä neste) | |
| 5.16 Heat-Cool SW (Heat-Cool-kytkin) | |
| 6 Installer setup (Asentajan asetukset) > Operation setup (Käytön asetukset) | 70-74 |
| 6.1 Heat (Lämmitys) | |
| 6.2 Cool | |
| 6.3 Auto | |
| 6.4 Tank (Säiliö) | |
| 7 Installer setup (Asentajan asetukset) > Service setup (Palvelun asetukset) | 74-75 |
| 7.1 Pump maximum speed (Pumpun enimmäisnopeus) | |
| 7.2 Pump down (Pumpun alasajo) | |
| 7.3 Dry concrete (Kuiva betoni) | |
| 7.4 Service contact (Huollon yhteystiedot) | |
| Puhdistusohjeet | 76 |
| Vianetsintä | 77-78 |
| Tiedot | 79 |



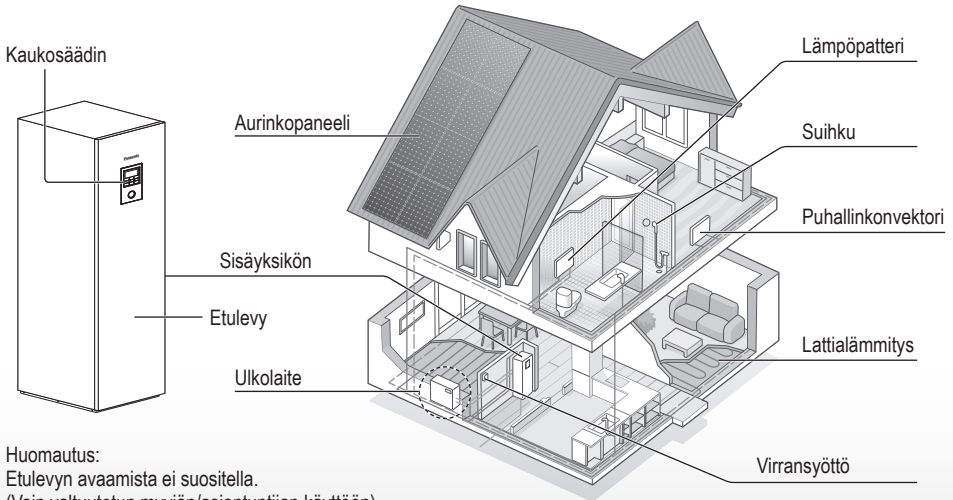
Varmista ennen käyttöä, että valtuutettu jälleenmyyjä on asentanut järjestelmän oikein annettujen ohjeiden mukaan.

- **Panasonicin ilma-vesilämpöpumppu** on split-järjestelmä, jossa on kaksi yksikköä: sisäyksikkö ja ulkoyksikkö. Sisäyksikkö koostuu vesikiertomodulista ja 200L saniteettivesisäiliöstä.
- Näissä käyttöohjeissa annetaan ohjeet järjestelmän sisä- ja ulkoyksikön käyttöön.
- Katso ohjeet muiden tuotteiden, kuten lämpöpatterin, ulkoisen lämmönohjaimen ja lattialämmitysyksikön, käyttöön kunkin tuotteen käyttöohjeista.
- Järjestelmä voidaan lukita toimimaan HEAT-tilassa, jolloin COOL-tila on pois käytöstä.
- Eräät tässä oppaassa kuvailut toiminnot eivät välttämättä koske omaa järjestelmääsi.
- Saat lisätietoa lähimmältä valtuutetulta jälleenmyyjältä.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä)

Järjestelmän yleiskatsaus



Huomaus:
Etulevyn avaamista ei suositella.
(Vain valtuutetun myyjän/asiantuntijan käyttöön)

Tämän käyttöohjeen kuvilla on vain selitettävä tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköstä. Muutoksia voidaan tehdä ilman ilmoitusta tulevasta parannuksesta.

Käyttöolosuhteet

| | LÄMMITYS (SÄILIÖ) | LÄMMITYS (VIRTAPIIRI) | JÄÄHDYTYS (VIRTAPIIRI) |
|---|----------------------|--------------------------|---------------------------|
| Veden ulostulolämpötila (°C) (vähintään / korkeintaan) | - / 65* | 20 / 55 | 5 / 20 |
| Ulkoilman lämpötila (°C) (vähintään / korkeintaan) | -20 / 35 | | 16 / 43 |


* Yli 55 °C, vain mahdollista varalämmittimen toiminnolla.


Kun ulkolämpötila on taulukossa mainitun lämpötila-alueen ulkopuolella, lämmitysteho laskee huomattavasti ja ulkoyksikkö voi lakata toimimasta sen suojaamiseksi. Yksikkö käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun ulkolämpötila palaa määritetylle alueelle.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia

Noudata seuraavia ohjeita käyttäjän ja muiden henkilöiden loukkaantumisten ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi:


Ohjeiden huomiotta jättäminen ja yksikön virheellinen käyttö voi johtaa vikoihin ja vaurioihin, joiden vakavuus luokitellaan alla olevalla tavalla:

| | |
|---|---|
|  VAARA | Tämä merkki varoittaa kuoleman ja vakavien loukkaantumisten vaarasta. |
|---|---|

| | |
|--|---|
|  VAROITUS | Tämä merkki varoittaa loukkaantumisen ja aineellisen vahingon vaarasta. |
|--|---|

Noudatettavat ohjeet luokitellaan seuraavien symbolien avulla:

| | |
|--|--|
|  | Tämä symboli merkitsee KIELLETTYÄ toimintaa. |
|--|--|

| | |
|--|---|
|  | Nämä symbolit kuvaavat PAKOLLISIA toimia. |
|--|---|



VAARA


Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö




Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen käytöstä turvallisella tavalla, ja he ymmärtävät käyttöön sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.


Laitteen sisäisten osien puhdistukseen, korjaukseen, asennukseen, poistamiseen ja jälleenasennukseen liittyvissä asioissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai alan ammattilaiseen. Virheellinen asennus ja käsittely voivat aiheuttaa vuodon, sähköiskun tai tulipalon.

Vahvista valtuutetulta jälleenmyyjältä tai asiantuntijalta kuinka käyttää määritellyä jäähdytysainetyyppeä. Muiden kuin määritellyn tyyppin jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa tuotteelle vahinkoa, halkeamia ja vammoja jne.

 Älä asenna laitetta räjähdys- tai paloalttiin ympäristöön. Muuten seurauksena voi olla tulipalo.




Älä työnnä sisä- tai ulkoyksikköön sormia tai esineitä, sillä pyörivät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen. 

Älä kosketa ulkoyksikköä ukkosella, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä istu tai astu laitteen päälle, koska voit vahingossa pudota. 


Älä asenna sisäyksikköä ulos. Tämän laitteen voi asentaa vain sisälle.


Virransyöttö

 Älä käytä muokattua johtoa, jatkettua johtoa, jatkojohtoa tai määrittämätöntä johtoa ylikuumenemisen ja tulipalon välttämiseksi.  

Ylikuumenemisen, tulipalojen ja sähköiskujen ehkäiseminen:

- Älä jaa samaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä taivuta tai väännä virtajohtoa.

 Jos syöttöjohto vaurioituu, valmistajan, valmistajan valtuuttaman huoltohenkilön tai muun vastaavan pätevän henkilön tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.

 Tämä yksikkö on varustettu vikavirtasuojakytkimellä/ maadoitussuojakytkimellä (RCCB /ELCB). Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää tarkistamaan ylivirtasuojakytkimen/ maadoitussuojakytkimen toiminta säännöllisesti, etenkin kun on tapahtunut asennus-, tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä. Ylivirtasuojakytkimen/ maadoitussuojakytkimen toimintahäiriö voi johtaa sähköiskuun tai tulipalon vaaraan.

Suosittelemme, että asennuspaikalle asennetaan jäännösvirtakatkaisin (RCD) sähköiskujen ja/ tai tulipalon estämiseksi.

Kaikki syöttöpiirit tulee kytkeä irti ennen liittimiin koskemista.

Lopeta tuotteen käyttö, mikäli epänormaalia toimintaa/virheitä ilmenee ja katkaise virransyöttö. (Savun/tulipalon/sähköiskun vaara)

Esimerkkejä epänormaalista toiminnasta/virheistä

- Ylivirtasuojakytkin / maadoitussuojakytkin laukeaa usein.
- Palaneen haju havaitaan.
- Laitteessa havaitaan epätavallinen ääni tai tärinä.
- Sisäyksiköstä vuotaa kuumaa vettä.

Ota viivytyksettä yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään huoltoa/korjausta varten.

Käytä käsineitä tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä tehtäessä.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



Tämä laite on maadoitettava sähköisku- ja tulipalovaaran takia.



Vältä sähköisku katkaisemalla virransyöttö
- Ennen puhdistamista tai huoltoa.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Tämä laite on monikäyttöinen. Muista katkaista kaikki virransyöttö ennen sisäyksikön liitinten käsittelyä sähköiskun, palovamman ja/tai kuolemaan johtavien vammojen välttämiseksi.



VAROITUS

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö



Älä pese sisälaitetta vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella, jotta laite ei vahingoittuisi tai ruostuisi.

Älä asenna laitetta tulenaran laitteiston läheisyyteen tai kylpyhuoneeseen. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä kosketa sisäyksikön vedenpoistoputkea laitteen käytön aikana.

Älä aseta mitään materiaalia laitteen päälle tai sen alle.

Älä koske terävään alumiiniseen jäähdytysripaan, sillä terävät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana välttääksesi kuuman veden aiheuttamat palovammat tai suihkun ylikuumentumisen.



Estä vesivuodot varmistamalla, että valumaputki on liitetty oikein.

Kun laitetta on käytetty pitkään, tarkasta asennusteline heikentymisen varalta. Heikentynyt asennusteline voi aiheuttaa laitteen putoamisen.

Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoimintokentän asetukset paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Kaukosäädin



Älä kastele kaukosäädintä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä paina kaukosäätimen painikkeita kovilla ja terävillä esineillä. Muussa tapauksessa laite saattaa vaurioitua.

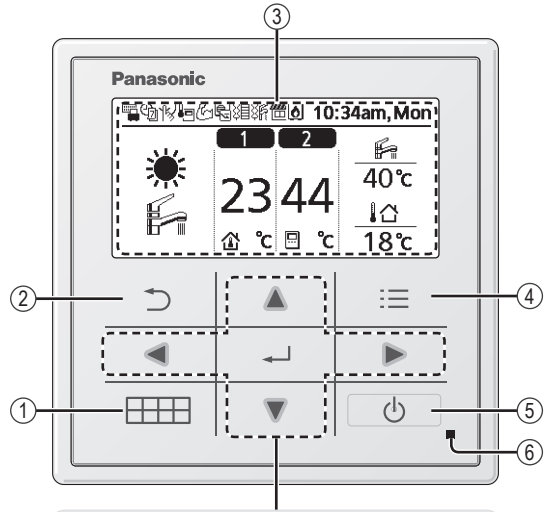
Älä puhdista kaukosäädintä vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella.

Älä tarkista tai huolla kaukosäädintä itse. Käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen, jotta väärästä käytöstä ei aiheudu henkilövahinkoja.

Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö

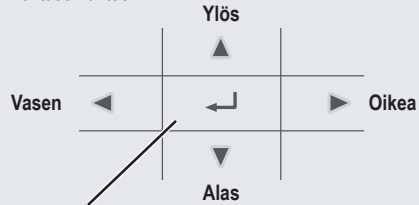
Painikkeet/merkkivalo

- ① **Pikavalikkopainike**
(Lisätietoa erillisestä Pikavalikko-oppaasta.)
- ② **Paluupainike**
Palaa edelliseen näyttöön
- ③ **LCD-näyttö**
- ④ **Päävalikkopainike**
Toiminnan asetus
- ⑤ **ON/OFF-painike**
Käynnistää/sammuttaa toiminnan
- ⑥ **Toiminnan merkkivalo**
Syttyy toiminnan ajaksi, vilkkuu hälytyksen aikana.



Nuolinäppäimet

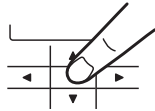
Valitsee kohteen.



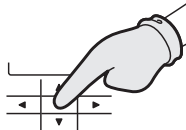
Enter-painike


Vahvistaa valitun sisällön.

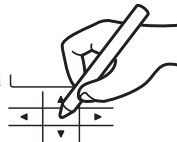
 **Paina keskeltä**



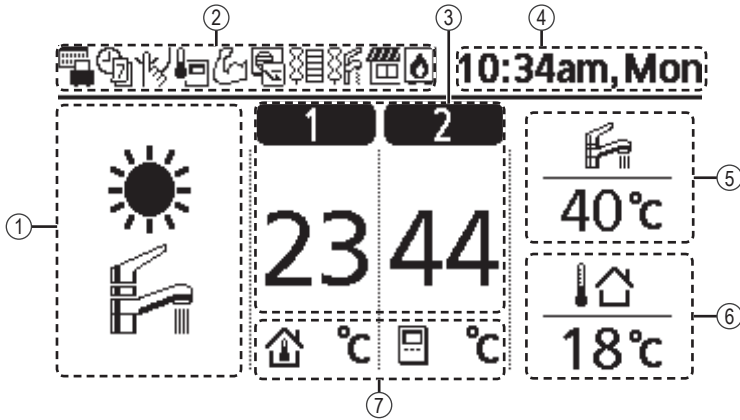
 **Älä käytä käsinettä**



 **Älä käytä kynää**

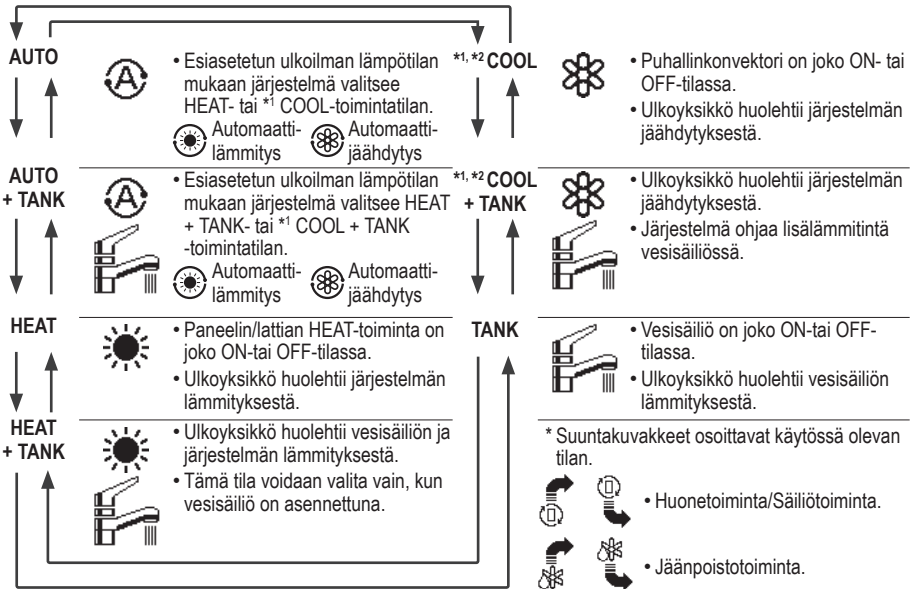


Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö



Näyttö

① Tilanvalinta



② Toimintakuvakkeet

Toimintatila näytetään.

Viikkoajastinta lukuun ottamatta kuvaketta ei näytetä (toiminnan OFF-näytössä), kun toiminta on OFF-tilassa.

| | | |
|--|------------------------------|---|
| Lomatoimintatila | Viikkoajastimen toimintatila | Hiljaisen toiminnan tila |
| Alue: Huonetermostaatti → Sisäisen anturin tila | Tehokkaan toiminnan tila | Pyynnön ohjaus tai SG valmis tai SHP-tila |
| Huoneen lämmittimen tila | Säiliön lämmittimen tila | Aurinkoenergian tila |
| Kaksitoiminen tila (Boileri) | | |

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

③ Kunkin alueen lämpötila

④ Kellonaika ja päivä

⑤ Vesisäiliön lämpötila

⑥ Ulkoilman lämpötila

⑦ Anturin tyyppi / Määritä lämpötilan tyyppin kuvakkeet



Vedenlämpötila

→Kompensaatiokäyrä



Huonetermostaatti

→Ulkoilma



Vedenlämpötila

→Suora



Huonetermostaatti

→Sisäinen



Vain uima-allas

Käyttöönotto

Ennen kuin aloitat eri valikkoasetusten asetuksen, valmistele kaukosäädin valitsemalla toimintakieli ja asettamalla päivämäärä ja aika oikein.

On suositeltavaa jättää kaukosäätimen käyttöönnotto asentajan suoritettavaksi.

Kielen valinta

Paina ja odota, että näyttö alustetaan.

① Valitse kieli selaamalla painikkeilla ▼ ja ▲.

② Vahvista valinta painamalla painiketta .

Kellon asetus

① Valitse painikkeella ▼ tai ▲ kellonajan näyttö, joko 24 h- tai am/pm-muoto (esimerkiksi 15:00 tai 3 pm).

② Vahvista valinta painamalla painiketta .

③ Valitse vuosi, kuukausi, päivä, tunti ja minuutit painamalla ▼ ja ▲. (Vahvista valinta aina painamalla ,)

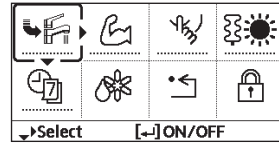
④ Kun aika on asetettu, aika ja päivä näkyvät näytössä, vaikka kaukosäädin olisi sammutettu.

| | | |
|--------------------|--------------|-------------|
| Initialization | 12:00am, Mon | LCD vilkkuu |
| Initializing . . . | | |
| Language | 12:00am, Mon | |
| ENGLISH | | |
| FRANÇAIS | | |
| DEUTSCH | | |
| ITALIANO | | |
| Select | [←] Confirm | |
| Clock format | 12:00am, Mon | |
| 24h | | |
| am/pm | | |
| Select | [←] Confirm | |
| Date & Time | 12:00am, Mon | |
| Year/Month/Day | | Hour : Min |
| 2015 / 01 / 07 | | 10 : 00 am |
| Select | [←] Confirm | |
| 10:00am, Wed | | |
| Start | | |

Pikavalikko


Kun alkuasetukset on tehty, voit valita pikavalikon seuraavista vaihtoehdoista ja muokata asetusta.

① Tuo pikavalikko näyttöön painamalla .



 Pakota DHW

 Powerful

 Quiet

 Pakota lämmitin

 Weekly timer
(Viikkoajastin)

 Pakota sulatus

 Virheen nollaus

 R/C-lukko

② Valitse valikko painikkeilla    .

③ Ota valittu valikko käyttöön / pois käytöstä painamalla .

Valikot Käyttäjälle

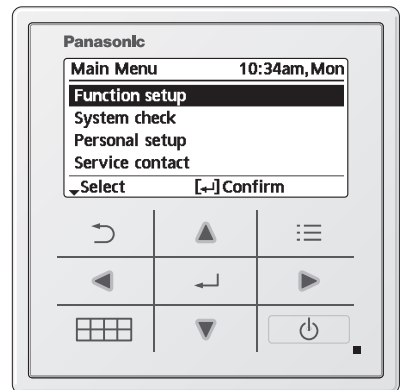
Valitse valikot ja määritä asetukset taloudessa käytettävissä olevan järjestelmän mukaan. Kaikki alkuasetukset on jätettävä valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan suoritettaviksi. Myös kaikki alkuasetusten muutokset suositellaan jätettäväksi valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan suoritettaviksi.




- Alkuasetusten jälkeen voit säätää asetuksia manuaalisesti.
 - Alkuasetus pysyy aktiivisena, kunnes käyttäjä muuttaa sitä.
 - Kaukosäädintä voidaan käyttää useaan asennukseen.
 - Varmista ennen asetusta, että toiminnan merkkivalo on sammunut.
 - Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos se on määritetty väärin.
- Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

<Main Menu> -päävalikon valinta: 

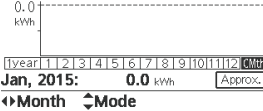



Valikon valinta:    

Valitun sisällön vahvistus: 





| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|--|--|
| 1 Function setup (Toimintojen asetukset) | | |
| 1.1 > Weekly timer (Viikkoajastin) | | |
| Kun viikkoajastin on asetettu, käyttäjä voi muokata sitä Pikavalikosta. Määritä 6 toimintamallia viikkopohjalta. • Poissa käytöstä, jos Heat-Cool-kytkintä painetaan tai jos lämmittimen pakotus on käynnissä. | Timer setup (Ajastimen asetukset) Valitse viikonpäivät ja aseta tarvittavat mallit (Aika / Käynnistys/sammutus / Tila) | Weekly timer 10:34am, Mon Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1. 8:00am ON  40°C 2. 12:00pm ON  24/28°C 40°C 3. 1:00pm ON  12/10°C <Day >Pattern [↔]Edit |
| | Timer copy (Ajastimen kopiointi) Valitse viikonpäivä | |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|--|---|
| 1.2 > Holiday timer (Loma-ajastin) | | |
| Energian säästämiseksi järjestelmä voidaan asettaa joko OFF-tilaan lomakauden ajaksi tai lämpötila voidaan laskea lomakaudella. | OFF | ON ▲ OFF |
| | > ON | |
| | Loman aloitus ja lopetus. Päivä ja kellonaika | Holiday: End 10:34am, Mon |
| | OFF tai pienempi lämpötila | Year/Month/Day Hour : Min |
| | | 2015 / 01 / 07 10 : 00 am |
| • Viikkoajastinasetus voidaan ottaa tilapäisesti pois käytöstä loma-ajastimen ajaksi, mutta se tulee taas käyttöön, kun loma-ajastimen aika on kulunut loppuun. | | ↔ Select [←] Confirm |
| 1.3 > Quiet timer (Hiljaisen toiminnon ajastin) | | |
| Hiljainen toiminta määritettynä aikana. 6 toimintamallia voidaan asettaa. Taso 0 tarkoittaa, että tila on poissa käytöstä. | Hiljaisen toiminnon aloitus aika: Päivä ja kellonaika | Quiet 10:34am, Mon |
| | Hiljaisuuden taso: 0 ~ 3 | Pattern Time Level |
| | | 1 8:00 am 0 |
| | | 2 5:00 pm 1 |
| | | 3 11:00 pm 3 |
| | | ↘ Select [←] Edit |
| 1.4 > Room heater (Huoneen lämmitin) | | |
| Huoneen lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan. | OFF | ON ▲ OFF |
| 1.5 > Tank heater (Säiliön lämmitin) | | |
| Säiliön lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan. | OFF | ON ▲ OFF |
| 1.6 > Sterilization (Sterilointi) | | |
| Automaattisen steriloinnin asetus ON-tai OFF-tilaan. | ON | ON ▲ OFF |
| • Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana, jotta kuuma vesi ei aiheuta palovammoja tai suihkun ylikuumenemista. • Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoiminnon kenttäasetusten taso paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti. | | |
| 1.7 > DHW mode (Kodin Kuumavesisäiliö) | | |
| Määritä kodin kuumavesisäiliön tilaksi Tavallinen tai Älykäs. • Tavallisessa tilassa kuumavesisäiliö lämpenee nopeammin. Sen sijaan Älykkäässä tilassa lämminvesisäiliö lämmitetään hitaammin ja pienemmällä energiankulutuksella. | Standard | Standard ▼ Smart |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|---|--|
| 2 System check (Järjestelmän tarkastus) | | |
| 2.1 > Energy monitor (Energian valvonta) | | |
| Kaavio nykyisestä tai aikaisemmasta energiankulutuksesta, energian luonnista tai hyötysuhteesta (COP). | Present (Nykyinen) Valitse ja nouda Historical chart (Historiakaavio) Valitse ja nouda | Total consumption (1year)  |
| <ul style="list-style-type: none"> • COP = Coefficient of Performance, hyötysuhde. • Historiakaaviossa jakso valitaan vaihtoehdoista 1 päivä/1 viikko/1 vuosi. • Lämmityksen, *1 jäähdytyksen, säiliön energiankulutus sekä kokonaisenergiankulutus (kWh) voidaan hakea. • Kokonaisvirrankulutus on 230 V:n vaihtovirtaan perustuva arvioitu arvo, ja se voi poiketa tarkan laitteiston mittaamasta arvosta. | | |
| 2.2 > Water temperatures (Vedenlämpötilat) | | |
| Näyttää kaikki vedenlämpötilat kultakin alueelta. | Varsinainen vedenlämpötila 8 kohteesta: Inlet (Tulo) / Outlet (lähtö) / Zone 1 (Alue 1) / Zone 2 (Alue 2) / Tank (Säiliö) / Buffer tank (Lisäsäiliö) / Solar (Aurinko) / Pool (Uimaallas) Valitse ja nouda | Water temperatures 10:34am, Mon 1. Inlet : 0 °C 2. Outlet : 0 °C 3. Zone 1 : 0 °C 4. Zone 2 : 0 °C ↓Page |
| 2.3 > Error history (Vikahistoria) | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Katso vikakoodit Vianmääritysosiosta. • Viimeisin vikakoodi näkyy ylimmäisenä. | Valitse ja nouda | Error history 10:34am, Mon 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Clear history |
| 2.4 > Compressor (Kompressori) | | |
| Näyttää kompressorin suorituskyvyn. | Valitse ja nouda | Compressor 10:34am, Mon 1. Current frequency : 0 Hz 2. (OFF-ON) counter : 0 3. Total ON time : 0 h [↩] Back |
| 2.5 > Heater (Lämmitin) | | |
| Varalämmittimen / säiliön lämmittimen toiminnan kokonaistunnit. | Valitse ja nouda | Heater 10:34am, Mon Total ON time  : 0h  : 0h [↩] Back |
| 3 Personal setup (Henkilökohtaiset asetukset) | | |
| 3.1 > Touch sound (Kosketusääni) | | |
| Ottaa toimintaäänensä päälle / pois päältä. | ON |  |
| 3.2 > LCD contrast (LCD-näytön kontrasti) | | |
| Määrittää näytön kontrastin. | 3 | LCD contrast 10:34am, Mon Low High ◀ ▶ ⬅️ Select [↩] Confirm |

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|---|---|
| 3.3 > Backlight (Taustavalo) | | |
| Asettaa näytön taustavalon keston. | 1 min | Backlight 10:34am, Mon OFF 5 mins 15 secs 10 mins 1 min ^Select [->] Confirm |
| 3.4 > Backlight intensity (Taustavalon voimakkuus) | | |
| Asettaa näytön taustavalon kirkkauden. | 4 | Backlight intensity 10:34am, Mon Dark  Bright < Select [->] Confirm |
| 3.5 > Clock format (Kellonajan muoto) | | |
| Määrittää kellonajan näyttötyypin. | 24h | Clock format 10:34am, Mon 24h am/pm ^Select [->] Confirm |
| 3.6 > Date & Time (Päivämäärä ja aika) | | |
| Asettaa nykyisen päivämäärän ja ajan. | Year (Vuosi) / Month (Kuukausi) / Day (Päivä) / Hour (Tunti) / Min (Min) | Date & Time 10:34am, Mon Year / Month / Day Hour : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Select [->] Confirm |
| 3.7 > Language (Kieli) | | |
| Määrittää ylänäytön kielen. • Jos kieli on hollanti, kreikka, suomi tai turkki, käytä englanninkielistä versiota. | ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH | Language 10:34am, Mon ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO vSelect [->] Confirm |
| 3.8 > Unlock password (Avaussalasana) | | |
| 4-merkinen salasana kaikille asennuksille. | 0000 | Unlock password 10:34am, Mon 0000 ↕ Select [->] Confirm |
| 4 Service contact (Huollon yhteystiedot) | | |
| 4.1 > Contact 1 (Yhteystieto 1) / Contact 2 (Yhteystieto 2) | | |
| Esiasetettu yhteysnumero asentajalle. | Valitse ja nouda | Service setup 10:34am, Mon Contact 1 Name : Bryan Adams  : 08812345678 vSelect |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|--|---|
| 5 Installer setup (Asentajan asetukset) > System setup (Järjestelmän asetukset) | | |
| 5.1 > Optional PCB connectivity (Valinnaisen PCB-piirilevyn liittäminen) | | |
| Huoltoon tarvittu ulkoisen PCB-piirilevyn liittäminen. | No (EI) | <div style="text-align: right;">Yes ▲ No</div> |
| <ul style="list-style-type: none"> Jos ulkoinen PCB (valinnainen) on kytketty, järjestelmässä on seuraavat lisätoiminnot: <ol style="list-style-type: none"> Lisäsäiliöliitäntä ja sen toimintojen ja lämpötilan ohjaus. 2 alueen ohjaus (mukaan lukien uima-allas ja siinä olevan veden lämmitystoiminto). Aurinkotoiminto (aurinkolämpöpaneelit, jotka on kytketty joko kodin lämminvesisäiliöön (DHW, Domestic Hot Water) tai lisäsäiliöön). Ulkoisen kompressorin kytkin. Ulkoinen virhesignaali. SG valmis -ohjaus. Pyynnön ohjaus. Heat-Cool-kytkin. | | |
| 5.2 > Zone & Sensor (Alue ja anturi) | | |
| Anturien valinta tai joko 1 tai 2 alueen järjestelmän valinta. | Zone (Alue) <ul style="list-style-type: none"> Kun olet valinnut 1 tai 2 alueen järjestelmän, jatka huoneen tai uima-altaan valintaan. Jos uima-allas on valittu, lämpötila-asetukseksi ΔT on valittava lämpötila väliltä 2 °C ~ 10 °C. | Zone & Sensor 10:34am, Mon Zone <div style="text-align: center;">1 Zone system</div> <div style="text-align: center;">2 Zones system</div> |
| | Sensor (Anturi) * Huonetermostaatille voidaan tehdä muitakin valintoja kuin ulkoinen tai sisäinen. | Zone & Sensor 10:34am, Mon Sensor <div style="text-align: center;">Water temperature</div> <div style="text-align: center;">Room thermostat</div> <div style="text-align: center;">Room thermistor</div> |
| <div style="text-align: right;">↙Select [←] Confirm</div> | | |
| 5.3 > Heater capacity (Lämmittimen kapasiteetti) | | |
| Lämmitystehon vähennys tarvittaessa.* 3 kW / 6 kW / 9 kW | 3 kW | Heater capacity 10:34am, Mon <div style="text-align: center;">3 kW</div> |
| * Saatavilla olevat kW-vaihtoehdot vaihtelevat mallikohtaisesti. | | |
| <div style="text-align: right;">[←] Confirm</div> | | |
| 5.4 > Anti freezing (Jäätymisenesto) | | |
| Veden jäätymisenestön käyttöönotto tai käytöstäpoisto, kun järjestelmä on OFF-tilassa. | Yes (Kyllä) | <div style="text-align: right;">Yes</div> <div style="text-align: right;">▼</div> <div style="text-align: right;">No</div> |
| 5.5 > Buffer tank connection (Lisäsäiliön liittäminen) | | |
| Säiliön kytkentä järjestelmään ja jos YES (KYLLÄ) on valittu, ΔT -lämpötilan asetus. | No (EI) | <div style="text-align: right;">Yes</div> <div style="text-align: right;">▼</div> <div style="text-align: right;">No</div> |
| | > Yes (Kyllä) 5 °C | Buffer Tank 10:34am, Mon ΔT for Buffer Tank Range: (0°C-10°C) Steps: $\pm 1^\circ\text{C}$ <div style="text-align: right;">▲</div> <div style="text-align: right;">5</div> <div style="text-align: right;">▼ °C</div> |
| <ul style="list-style-type: none"> Valinnaisen PCB-piirilevyn liittäminen asetuksen on oltava YES (KYLLÄ), jotta toiminto on käytössä. Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. | Määritä lisäsäiliön ΔT | <div style="text-align: right;">↔Select [←] Confirm</div> |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö | |
|--|---|--|---|
| 5.6 > Base pan heater (Pohja-alustan lämmitin) | | | |
| Valinta, onko valinnainen pohja-alustan lämmitin asennettuna vai ei. * A-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu vain jäänpoistotoiminnon aikana. * B-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu, kun ulkoilman lämpötila on 5 °C tai vähemmän. | No (EI) | Yes ▲ No | |
| | > Yes (Kyllä) | | |
| A | Määritä pohja-alustan lämmitin tyyppi*. | Base pan heater type 10:34am, Mon ▲ A ▼ B ▼Select [←] Confirm | |
| 5.7 > Alternative outdoor sensor (Vaihtoehtoinen ulkoanturi) | | | |
| Vaihtoehtoisen ulkoanturin valinta. | No (EI) | Yes ▲ No | |
| 5.8 > Bivalent connection (Kaksitoiminen liitäntä) | | | |
| Valinta, jolla valitaan kaksitoiminen liitäntä lisälämmönlähteen kuten boilerin ottamiseksi käyttöön lisäsäiliön tai kodin lämminvesisäiliön lämmittämiseen, kun lämpöpumpun kapasiteetti ei riitä matalan ulkolämpötilan vuoksi. Kaksitoiminen liitäntä voidaan määrittää toimimaan joko vuorotellen (lämpöpumppu ja boileri toimivat vuorotellen), rinnakkain (lämpöpumppu ja boileri toimivat samanaikaisesti) tai edistyneesti rinnakkain (lämpöpumppu toimii ja boileri käynnistyy lisäsäiliön ja/ tai kodin lämminvesisäiliön lämmitystä varten ohjauskuvion valintojen mukaan). | No (EI) | Yes ▲ No | |
| | > Yes (Kyllä) | | |
| | -5 °C | Määritä ulkolämpötila kaksitoimisen liitännän kytkeytymiselle. | Bivalent connection 10:34am, Mon Turn ON: Outdoor temp Range: (-15°C~35°C) Steps: ±1°C ▲ -5 °C ▼ ↕Select [←] Confirm |
| | Yes (Kyllä) > Ulkolämpötilan valinnan jälkeen | | |
| | Control pattern (Ohjausmalli) | | Bivalent connection 10:34am, Mon Control pattern |
| Alternative (Vuorotellen) / Parallel (Rinnakkaistoiminta) / Advanced parallel (Edistynyt rinnakkaistoiminta) | | Alternative Parallel Advanced parallel ▲Select [←] Confirm | |
| • Valitse edistynyt rinnakkaistoiminta säiliöiden kaksitoimiseen käyttöön. | | | |
| Control pattern (Ohjausmalli) | | | |
| > Advanced parallel (Edistynyt rinnakkaistoiminta) | | | |
| Heat (Lämmitys) | Säiliön valinta | Bivalent connection 10:34am, Mon Advanced parallel | |
| • "Heat" tarkoittaa lisäsäiliötä ja "DHW" kodin lämminvesisäiliötä. | | Heat DHW ▼Select [←] Confirm | |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|--|--|
| Control pattern (Ohjausmalli) > Advanced parallel (Edistynyt rinnakkaistoiminta) > Heat (Lämmitys) > Yes (Kyllä) | | |
| | • Lisäsäiliö aktivoituu vain, kun valittuna on "Yes". | Bivalent connection 10:34am, Mon Advanced parallel: Heat <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Yes</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">No</div> ↓Select [↔] Confirm |
| -8 °C | Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde käynnistetään. | Bivalent connection 10:34am, Mon Heat start: Target temp. Range: (-10°C-0°C) Steps: ±1°C -8 °C ⇅Select [↔] Confirm |
| 0:30 | Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina). | Bivalent connection 10:34am, Mon Heat start: Delay time Range: (0:00-1:30) Steps: ±0:05 0:30 ⇅Select [↔] Confirm |
| -2 °C | Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde sammutetaan. | Bivalent connection 10:34am, Mon Heat stop: Target temp. Range: (-10°C-0°C) Steps: ±1°C -2 °C ⇅Select [↔] Confirm |
| 0:30 | Kaksitoimisen lämmönlähteen sammuttamisen viiveajastin (tunneissa ja minuuteissa). | Bivalent connection 10:34am, Mon Heat stop: Delay time Range: (0:00-1:30) Steps: ±0:05 0:30 ⇅Select [↔] Confirm |
| Control pattern (Ohjausmalli) > Advanced parallel (Edistynyt rinnakkaistoiminta) > DHW > Yes (Kyllä) | | |
| | • DHW-säiliö aktivoituu vain, kun valittu on "Yes". | Bivalent connection 10:34am, Mon Advanced parallel: DHW <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Yes</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">No</div> ↓Select [↔] Confirm |
| 0:30 | Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina). | Bivalent connection 10:34am, Mon DHW: Delay time Range: (0:30-1:30) Steps: ±0:05 0:30 ⇅Select [↔] Confirm |
| 5.9 | > External SW (Ulkoinen kytkin) | |
| | No (EI) | Yes <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">No</div> |

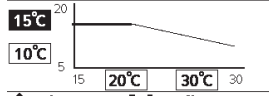
| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö | |
|--|---|--|--|
| 5.10 > Solar connection (Aurinkoliitäntä) | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Valinnaisen PCB-piirilevyn liitännän asetuksen on oltava YES (KYLLÄ), jotta toiminto on käytössä. • Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. | No (EI) | <div style="text-align: right;">Yes ▲ No</div> | |
| | > Yes (Kyllä) | | |
| | Buffer tank (Lisäsäiliö) | Säiliön valinta | Solar connection 10:34am, Mon <div style="text-align: right;">Buffer Tank ▼ DHW tank</div> <div style="text-align: right;">↕Select [←] Confirm</div> |
| | > Yes (Kyllä) > Säiliön valinnan jälkeen | | |
| | 10 °C | Aseta ΔT ON -lämpötila | Solar connection 10:34am, Mon ΔT Turn ON Range: (6°C-15°C) Steps: ±1°C <div style="text-align: right;">▲ 10 ▼ °C</div> <div style="text-align: right;">↕Select [←] Confirm</div> |
| | > Yes (Kyllä) > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT ON -lämpötila | | |
| | 5 °C | Aseta ΔT OFF -lämpötila | Solar connection 10:34am, Mon ΔT Turn OFF Range: (2°C-9°C) Steps: ±1°C <div style="text-align: right;">▲ 5 ▼ °C</div> <div style="text-align: right;">↕Select [←] Confirm</div> |
| | > Yes (Kyllä) > Lämpötilan valinnan jälkeen > ΔT ON -lämpötila > ΔT OFF -lämpötila | | |
| 5 °C | Aseta jäätymisenestön lämpötila | Solar connection 10:34am, Mon Anti freeze Range: (-20°C-10°C) Steps: ±1°C <div style="text-align: right;">▲ 5 ▼ °C</div> <div style="text-align: right;">↕Select [←] Confirm</div> | |
| > Yes (Kyllä) > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT ON -lämpötila > ΔT OFF -lämpötila > Jäätymisenestön lämpötilan asetuksen jälkeen | | | |
| 80 °C | Aseta Hi-raja | Solar connection 10:34am, Mon Hi limit Range: (70°C-90°C) Steps: ±5°C <div style="text-align: right;">▲ 80 ▼ °C</div> <div style="text-align: right;">↕Select [←] Confirm</div> | |
| 5.11 > External error signal (Ulkoinen virhesignaali) | | | |
| No (EI) | | <div style="text-align: right;">Yes ▲ No</div> | |
| 5.12 > Demand control (Pyynnön ohjaus) | | | |
| No (EI) | | <div style="text-align: right;">Yes ▲ No</div> | |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|--|-------------------------|--|
| 5.13 > SG ready (SG valmis) | | |
| | No (EI) | Yes ▲ No |
| | > Yes (Kyllä) | |
| | 120 % | Lisäsäiliön ja DHW-säiliön kapasiteetti (1) & (2) (prosentteina) SG ready 10:34am, Mon Capacity [1-0]: DHW Range: (50%~150%) Steps: ±5% ▲ 120▼ ↕Select [-] Confirm |
| 5.14 > External compressor SW (Ulkoisen kompressorin kytkin) | | |
| | No (EI) | Yes ▲ No |
| 5.15 > Circulation liquid (Kiertävä neste) | | |
| Valitse, kiertääkö järjestelmässä vesi vai glykoli. | Water (Vesi) | Circulation liquid 10:34am, Mon Water ▼ Glycol ↕Select [-] Confirm |
| 5.16 > Heat-Cool SW (Heat-Cool-kytkin) | | |
| | No (EI) | Yes ▲ No |

| 6 Installer setup (Asentajan asetukset) > Operation setup (Käytön asetukset) | | |
|--|--|--|
| Pääsy neljään tärkeimpään toimintoon tai tilaan. | 4 pääasiallista tilaa Heat (Lämmitys) / *1. *2 Cool / Auto / Tank (Säiliö) | Operation setup 12:00am, Mon Heat Cool Auto Tank ↕Select [-] Confirm |
| 6.1 > Heat (Lämmitys) | | |
| Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus lämmitykselle. | Water temp. for heating ON (Vedenlämpötila lämmitykselle ON) / Outdoor temp. for heating OFF (Ulkolämpötila lämmitykselle OFF) / ΔT for heating ON (ΔT lämmitykselle ON) / Outdoor temp. for heating ON (Ulkolämpötila lämmitykselle ON) | Operation setup 10:34am, Mon Heat Water temp. for heating ON Outdoor temp. for heating OFF ΔT for heating ON ↕Select [-] Confirm |
| | > Water temp. for heating ON (Vedenlämpötila lämmitykselle ON) | |
| | Compensation curve (Kompensaatiokäyrä) | Lämmitys ON lämpötiloille kompensaatiokäyrällä tai suora tulo. Operation setup 10:34am, Mon Heat ON: Water temp. Compensation curve Direct ↕Select [-] Confirm |

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|---|--|---|
| <p>> Water temp. for heating ON (Vedenlämpötila lämmitykselle ON) > Compensation curve (Kompensaatiokäyrä)</p> | | |
| <p>X-akseli: -5 °C, 15 °C Y-akseli: 55 °C, 35 °C</p> | <p>Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla).</p> | <p>Heat ON: Water temp: Zone1</p> <p>↔Select [-] Confirm</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila-alue: X-akseli: -15 °C ~ 15 °C, Y-akseli: Katso jäljempää • Lämpötila-alue Y-akselin tulle: <ol style="list-style-type: none"> 1. Jos korkea veden lämpötila on NO (EI): 20 °C ~ 55 °C 2. Jos korkea veden lämpötila on YES (KYLLÄ) ja varalämmitin on käytössä: 25 °C ~ 65 °C 3. Jos korkea veden lämpötila on YES (KYLLÄ) ja varalämmitin on poissa käytöstä: 35 °C ~ 65 °C 4. Jos kytketty ulkoyksikkö on LITTEÄ malli: 20 °C ~ 60 °C • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Zone1" ja "Zone2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. | | |
| <p>> Water temp. for heating ON (Vedenlämpötila lämmitykselle ON) > Direct (Suora)</p> | | |
| 35 °C | Lämmitys ON -lämpötila | <p>Operation setup 10:34am, Mon Heat ON: Water temp.: Zone2 Range: (20°C-55°C) Steps: ±1°C 35 °C</p> <p>↕Select [-] Confirm</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Min. ~ maks. -alue on ehdollinen seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> 1. Jos korkea veden lämpötila on NO (EI): 20 °C ~ 55 °C 2. Jos korkea veden lämpötila on YES (KYLLÄ) ja varalämmitin on käytössä: 25 °C ~ 65 °C 3. Jos korkea veden lämpötila on YES (KYLLÄ) ja varalämmitin on poissa käytöstä: 35 °C ~ 65 °C 4. Jos kytketty ulkoyksikkö on LITTEÄ malli: 20 °C ~ 60 °C | | |
| <p>> Outdoor temp. for heating OFF (Uikolämpötila lämmitykselle OFF)</p> | | |
| 24 °C | Lämmitys OFF -lämpötila | <p>Operation setup 10:34am, Mon Heat OFF: Outdoor temp. Range: (5°C-35°C) Steps: ±1°C 24 °C</p> <p>↕Select [-] Confirm</p> |
| <p>> ΔT for heating ON (ΔT lämmitykselle ON)</p> | | |
| 5 °C | Aseta ΔT lämmityksen ON-tilalle | <p>Operation setup 10:34am, Mon Heat ON: ΔT Range: (1°C-15°C) Steps: ±1°C 5 °C</p> <p>↕Select [-] Confirm</p> |
| <p>> Outdoor temp. for heater ON (Uikolämpötila lämmittimen ON-tilalle)</p> | | |
| 0 °C | Lämmittimen ON -lämpötila | <p>Operation setup 10:34am, Mon Heater ON: Outdoor temp. Range: (-15°C-20°C) Steps: ±1°C 0 °C</p> <p>↕Select [-] Confirm</p> |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|---|--|--|
| 6.2 > *1, *2 Cool | | |
| Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus jäähdytykselle. | Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle ja ΔT jäähdytyksen ON-tilalle. | Operation setup 10:34am, Mon Cool Water temp. for cooling ON ΔT for cooling ON <hr/> Select [-] Confirm |
| > Water temp. for cooling ON (Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle) | | |
| Compensation curve (Kompensaatiokäyrä) | Jäähdytyksen ON-lämpötilat kompensatiokäyrällä tai suora tulo. | Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: Water temp. Compensation curve Direct <hr/> Select [-] Confirm |
| > Water temp. for cooling ON (Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle) > Compensation curve (Kompensaatiokäyrä) | | |
| X-akseli: 20 °C, 30 °C Y-akseli: 15 °C, 10 °C | Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla) | Cool ON: Water temp.: Zone1  Select [-] Confirm |
| <ul style="list-style-type: none"> • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Zone1" ja "Zone2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. | | |
| > Water temp. for cooling ON (Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle) > Direct (Suora) | | |
| 10 °C | Aseta lämpötila jäähdytykseen ON-tilalle | Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: Water temp.: Zone2 Range: (5°C-20°C) Steps: ±1°C 10 °C <hr/> Select [-] Confirm |
| > ΔT for cooling ON (ΔT jäähdytyksen ON-tilalle) | | |
| 5 °C | Aseta ΔT jäähdytyksen ON-tilalle | Operation setup 10:34am, Mon Cool ON: ΔT Range: (1°C-15°C) Steps: ±1°C 5 °C <hr/> Select [-] Confirm |

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|---|---|--|
| 6.3 > Auto | | |
| Automaattinen vaihto lämmityksestä jäädytykseen tai jäädytyksestä lämmitykseen. | Ulkoilman lämpötilat vaihdolle lämmityksestä jäädytykseen tai jäädytyksestä lämmitykseen. Outdoor temp. for (Heat to Cool)(Ulkolämpötila (lämmityksestä jäädytykseen)) / Outdoor temp. for (Cool to Heat) (Ulkolämpötila (jäädytyksestä lämmitykseen)) | Operation setup 10:34am, Mon Auto Outdoor temp. for (Heat to Cool) Outdoor temp. for (Cool to Heat) ↓Select [-]Confirm |
| > Outdoor temp. for (Heat to Cool) (Ulkolämpötila (lämmityksestä jäädytykseen)) | | |
| 15 °C | Aseta ulkolämpötila vaihdolle lämmityksestä jäädytykselle. | Operation setup 10:34am, Mon Auto: Outdoor temp.(Heat to Cool) Range: (11°C~25°C) Steps: ±1°C 15 °C ↕Select [-]Confirm |
| > Outdoor temp. for (Cool to Heat) (Ulkolämpötila (jäädytyksestä lämmitykseen)) | | |
| 10 °C | Aseta ulkolämpötila vaihdolle jäädytyksestä lämmitykseen. | Operation setup 10:34am, Mon Auto: Outdoor temp.(Cool to Heat) Range: (5°C~14°C) Steps: ±1°C 10 °C ↕Select [-]Confirm |
| 6.4 > Tank (Säiliö) | | |
| Toimintojen asetus säiliölle. | Floor operation time (max) (Lattian toiminta-aika (enint.)) / Tank heat up time (max) (Säiliön lämmitysaika (enint.)) / Tank re-heat temp. (Säiliön uudelleenlämmityslämpötila) / Sterilization (Sterilointi) | Operation setup 10:34am, Mon Tank Floor operation time (max) Tank heat up time (max) Tank re-heat temp. ↓Select [-]Confirm |
| • Näyttö näyttää 3 toimintoa kerralla. | | |
| > Floor operation time (max) (Lattian toiminta-aika (enint.)) | | |
| 8:00 | Suurin lattian toiminta-aika (tunneissa ja minuuteissa) | Operation setup 10:34am, Mon Tank: Floor ope. time (max) Range: (0:30~10:00) Steps: ±0:30 8:00 ↕Select [-]Confirm |
| > Tank heat up time (max) (Säiliön lämmitysaika (enint.)) | | |
| 1:00 | Suurin aika säiliön lämmitykselle (tunneissa ja minuuteissa) | Operation setup 10:34am, Mon Tank: Heat up time (max) Range: (0:05~4:00) Steps: ±0:05 1:00 ↕Select [-]Confirm |
| > Tank re-heat temp. (Säiliön uudelleenlämmityslämpötila) | | |
| -8 °C | Aseta lämpötila, jossa säiliön vesi kiehausetaan uudelleen. | Operation setup 10:34am, Mon Tank: Re-heat temp. Range: (-12°C~-2°C) Steps: ±1°C -8 °C ↕Select [-]Confirm |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| > Sterilization (Sterilointi) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maanantai | Sterilointi voidaan valita yhdelle tai useammalle viikonpäivälle. Sun (Su) / Mon (Ma) / Tue (Ti) / Wed (Ke) / Thu (To) / Fri (Pe) / Sat (La) | <p>Operation setup 10:34am, Mon Sterilization: Day</p> <table border="1"> <tr> <td>Sun</td> <td>Mon</td> <td>Tue</td> <td>Wed</td> <td>Thu</td> <td>Fri</td> <td>Sat</td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> <p>↔ Day ↕ [✓]/[] [↔] Confirm</p> | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | — | ✓ | — | — | — | — | — |
| Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | | | | | | | | | | |
| — | ✓ | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | |
| > Sterilization (Sterilointi): Time (Aika) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12:00 | Säiliön sterilointiin valitun viikonpäivän / valittujen viikonpäivien kellonaika 0:00 ~ 23:59 | <p>Operation setup 10:34am, Mon Sterilization: Time</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">12:00 pm</p> <p>↕ Select [↔] Confirm</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| > Sterilization (Sterilointi): Boiling temp. (Kiehumälämpötila) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 °C | Valitse säiliön steriloinnin kiehumälämpötilat. | <p>Operation setup 10:34am, Mon Sterilization: Boiling temp. Range: (55°C-65°C) Steps: ±1°C</p> <p style="text-align: right; font-size: 1.5em;">65 °C</p> <p>↕ Select [↔] Confirm</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| > Sterilization (Sterilointi): Ope. time (max) (Toiminta-aika (enint.)) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0:10 | Määritä sterilointiaika (tunneissa ja minuueteissa) | <p>Operation setup 10:34am, Mon Sterilization: Ope. time (max) Range: (0:05-1:00) Steps: ±0:05</p> <p style="text-align: right; font-size: 1.5em;">0:10</p> <p>↕ Select [↔] Confirm</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 Installer setup (Asentajan asetukset) > Service setup (Palvelun asetukset) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.1 > Pump maximum speed (Pumpun enimmäisnopeus) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pumpun enimmäisnopeuden määrittäminen. | Määritä virtausnopeus, maksimiteho ja pumpun toiminnan ON/OFF-tilat. Flow rate (Virtausnopeus): XX:X l/min Max. Duty (Maksimiteho): 0x40 ~ 0xFE, Pumpun: ON/OFF/Air Purge (ilmaus) | <p>Service setup 10:34am, Mon Flow rate Max. Duty Operation</p> <p>0.0 L/min 0xFE Air Purge</p> <p>↔ Select</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| 7.2 > Pump down (Pumpun alasajo) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pumpun alasajon määrittäminen. | Pump down operation (Pumpun alasajo) ON | <p>Service setup 10:34am, Mon</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Pump down operation in progress!</p> <p>[OFF]</p> </div> <p>[↔] Confirm</p> | | | | | | | | | | | | | | |

| Valikko | Oletusasetus | Asetusvaihtoehdot / Näyttö |
|---|---|---|
| 7.3 | > Dry concrete (Kuiva betoni) | |
| <p>Betonin (lattia, seinät jne.) kuivaus rakennuksen aikana.</p> <p>Älä käytä tätä valikkoa muihin tarkoituksiin äläkä muina aikoina kuin rakentamisen aikana</p> | <p>Muokkaa, jos haluat määrittää kuivan betonin lämpötilan.</p> <p>ON / Edit (Muokkaa)</p> | <p>Service setup 10:34am, Mon</p> <p>Dry concrete</p> <p>ON</p> <p>Edit</p> <p>↓ Select [←] Confirm</p> |
| | > Edit (Muokkaa) | |
| | <p>Vaiheet: 1 Lämpötila: 25 °C</p> <p>Betonin kuivauksen lämmityslämpötila. Valitse haluamasi vaiheet: 1 ~ 10, alue: 1 ~ 99</p> | <p>Service setup 10:34am, Mon</p> <p>Dry concrete: 1/10</p> <p>Range: (25°C~55°C)</p> <p>Steps: ±1°C</p> <p>25 °C</p> <p>↑ Select [←] Confirm</p> |
| | > ON | |
| | <p>Vahvista kuivan betonin asettumislämpötila jokaisessa vaiheessa.</p> | <p>Service setup 10:34am, Mon</p> <p>Dry concrete: Status</p> <p>Stage : 1/10</p> <p>Water set temp. : 25°C</p> <p>Actual water temp. :25°C/25°C</p> <p>[ON] OFF</p> |
| 7.4 | > Service contact (Huollon yhteystiedot) | |
| <p>Aseta 2 yhteystiedon nimeä ja numeroa käyttäjälle.</p> | <p>Huoltoteknikon nimi ja yhteysnumero.</p> <p>Contact 1 (Yhteystieto 1) / Contact 2 (Yhteystieto 2)</p> | <p>Service setup 10:34am, Mon</p> <p>Service contact:</p> <p>Contact 1</p> <p>Contact 2</p> <p>↓ Select [←] Confirm</p> |
| | > Contact 1 (Yhteystieto 1) / Contact 2 (Yhteystieto 2) | |
| | <p>Yhteystiedon nimi ja numero.</p> <p>Name (Nimi) / puhelinnumero</p> | <p>Service contact 10:34am, Mon</p> <p>Contact 1</p> <p>Name : Bryan Adams</p> <p>☎ : 08812345678</p> <p>↓ Select [←] Edit</p> |
| | <p>Anna nimi ja numero</p> <p>Yhteystiedon nimi: aakkoset a-z Yhteystiedon numero: 1 ~ 9</p> | <p>Contact-1</p> <p>ABC/abc 0-9/Other</p> <p>ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Space</p> <p>STUVWXYZ abcdefghi BS</p> <p>jklmnopqrstuvwxy z Conf</p> <p>↵ Select [←] Enter</p> <p>Number: █</p> <p>1 2 3 (</p> <p>4 5 6)</p> <p>7 8 9 - BS</p> <p>* 0 # _ Conf</p> <p>↵ Select [←] Enter</p> |

Puhdistusohjeet

Järjestelmä on puhdistettava säännöllisin väliajoin, jotta se toimisi mahdollisimman hyvin. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

- **Katkaise virransyöttö ennen puhdistusta.**
- Älä käytä bensiiniä, tinneriä tai hankausjauhetta.
- Käytä vain saippuaa (≈ pH 7) tai neutraalia yleispuhdistusainetta.
- Älä käytä yli 40 °C lämpöistä vettä.

Sisälaite

- Älä roiskuta vettä suoraan. Pyyhi yksikkö varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.



Vedenpainemittari



• Älä paina tai lyö lasikannta kovilla ja terävillä esineillä. Muussa tapauksessa laite saattaa vaurioitua.

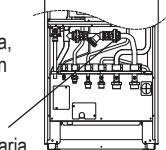


- Varmista, että vedenpaine on välillä 0,05-0,3 MPa (0,1 MPa = 1 baari).
- Jos vedenpaine on edellä mainitun alueen ulkopuolella, käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Vesisuodatin

- Puhdista vesisuodatin vähintään kerran vuodessa. Muussa tapauksessa suodatin voi tukkeutua, ja seurauksena voi olla järjestelmän rikkoutuminen. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

Vesisuodatinsarja



Ulkolaite

- Älä tuki ilman tulo- ja lähtöaukkoja. Muussa tapauksessa laitteen toiminta saattaa heikentyä tai se saattaa rikkoutua. Poista mahdolliset esteet ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Poista lumi ulkoyksikön ympäriltä lumisateella, jotta ilman tulo- ja lähtöaukot eivät peity lumeen.

Pidempiaikainen käyttämättömyys

- Saniteettivesisäiliön sisällä oleva vesi tulee valuttaa ulos.
- Katkaise virransyöttö.

Kriittiset vikatapaukset

Katkaise virransyöttö

ja käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen seuraavissa tilanteissa:

- Epätavallinen ääni käytön aikana.
- Kaukosäätimeen on päässyt vettä/liikaa.
- Sisäyksiköstä vuotaa vettä.
- Katkaisija kytkee pois päältä toistuvasti.
- Virtajohto lämpenee liian kuumaksi.

HUOLTO

Käyttäjä

- Jotta voidaan varmistaa yksiköiden optimaalinen suorituskyky, käyttäjä voi tarkistaa ja puhdistaa kaikki esteet ulkokäytön yksikön ilman sisääntulo- ja poistoaukoissa.

Jälleenmyyjä

- Yksiköiden turvallisuuden ja optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi, yksiköiden kausiluontoiset tarkastukset, vikavirtasuojakytkimen/maadoitussuojakytkimen toiminnolliset tarkastukset, kenttäjohdotuksen ja putkistojen tulee kaikkien olla suoritettuja säännöllisin väliajoin valtuutetussa liikkeen toimesta.
- Erityisesti saniteettivesisäiliön osalta, on tärkeää huoltaa vesisuodatinsarja ajoittain ja tarkastaa anoditanko vuosittain. Anoditanko joka suojaa säiliön runko syöpyy veden laadusta riippuen. Kun halkaisija on n. 8 mm, anodi tulee vaihtaa.
- Käyttäjien ei tule pyrkiä huoltamaan tai vaihtamaan yksikön osia.
- Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään ajoitettujen tarkastusten osalta.

Vianetsintä

Seuraavassa kuvatut ilmiöt eivät ole merkki toimintahäiriöstä.

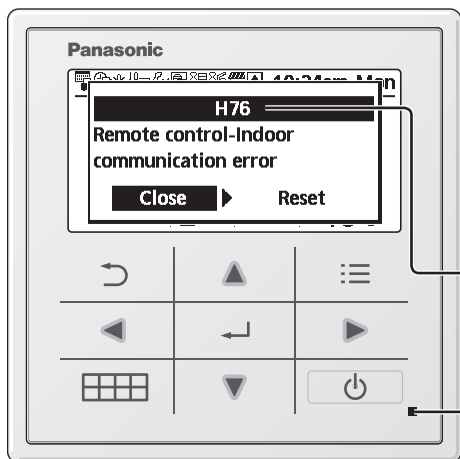
| Ilmiö | Syy |
|---|---|
| Veden virtauksen ääni toiminnan aikana. | • Jäähdytysaine virtaa laitteen sisällä. |
| Toiminta viivästyy muutamilla minuuteilla uudelleen käynnistämisen jälkeen. | • Viive suojaa kompressoria. |
| Ulkoyksiköstä tulee vettä/höyryä. | • Putkissa tapahtuu tiivistymistä tai höyrystymistä. |
| Ulkoyksiköstä tulee höyryä lämmitystilassa. | • Se aiheutuu lämmönvaihtimen sulatustoiminnosta. |
| Ulkoyksikkö ei toimi. | • Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto, kun ulkolämpötila on toiminta-alueen ulkopuolella. |
| Järjestelmän toiminta katkeaa. | • Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto. Kun veden tulolämpötila on alle 10 °C, kompressori pysähtyy ja varalämmittimen virta kytkeytyy. |
| Järjestelmä lämpenee huonosti. | • Kun paneelia ja lattiaa lämmitetään samanaikaisesti, lämpimän veden lämpötila saattaa laskea, mikä voi heikentää järjestelmän lämmitystehoa. • Kun ulkoilman lämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa. • Ulkoyksikön lähtö- tai tuloaukon tukkii jokin este, kuten lumikinos. • Kun esiasetettu veden lähtölämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa. |
| Järjestelmä ei lämpene hetkessä. | • Järjestelmällä kestää hetken lämmittää vesi, jos se alkaa toimia kylmällä vedenlämpötilalla. |
| Varalämmitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun se poistetaan käytöstä. | • Sen aiheuttaa sisäyksikön lämmönvaihtimen suojausohjaus. |
| Toiminta käynnistyy automaattisesti, kun ajastinta ei ole asetettu. | • Sterilointiajastinta ei ole asetettu. |
| Voimakas kylmäaineen melu jatkuu useita minuutteja. | • Sen aiheuttaa suojausohjaus jäänpoistotoiminnan aikana, kun ulkolämpötila on alle -10 °C. |
| *1 COOL -tila ei ole käytettävissä | • Järjestelmä on lukittu toimimaan vain HEAT-tilassa. |

Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltoliikkeeseen.

| Ilmiö | Tarkista |
|---|---|
| Toiminta HEAT/*1 COOL -tilassa ei ole tehokasta. | • Aseta oikea lämpötila. • Sulje paneelin lämmitin / jäähdyttimen venttiili. • Poista mahdolliset esteet ulkoyksikön ilman tulo- ja poistoaukoista. |
| Äänekäs toiminnan aikana. | • Ulkoyksikkö tai sisäyksikkö on asennettu kaltevaan tasoon. • Sulje kansi kunnolla. |
| Järjestelmä ei toimi. | • Suojakatkaisin on lauennut/aktivoitunut. |
| Toiminnan LED ei toimi tai mitään ei näy kaukosäätimessä. | • Virransyöttö toimii oikein tai virta on katkennut. |

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Vianetsintä



Jäljempänä on luettelo vikakoodeista, jotka voivat näkyä näytössä, jos järjestelmän asetuksissa tai toiminnassa on ongelmaa.

Kun näytössä lukee esimerkiksi alla näkyvä vikakoodi, ota yhteys kaukosäätimessä näkyvään numeroon tai lähimpään valtuutettuun asentajaan.

Kaikki kytkimet ovat poissa käytöstä, paitsi ◀▶ ja ⏻.

| Vikanro | Vian selitys |
|---------|--|
| H12 | Kapasiteetin vastaamattomuus |
| H15 | Kompressorianturin virhe |
| H20 | Pumppuvirhe |
| H23 | Kylmäaineanturin virhe |
| H27 | Huoltoventtiilin virhe |
| H28 | Aurinkoanturin virhe |
| H31 | Uima-allasanturin virhe |
| H36 | Lisäsäiliön anturivirhe |
| H38 | Merkkien yhteensopimattomuusvirhe |
| H42 | Pienen paineen suojaus |
| H43 | Alueen 1 anturin virhe |
| H44 | Alueen 2 anturin virhe |
| H62 | Veden virtauksen virhe |
| H63 | Matalapaineanturin virhe |
| H64 | Korkeapaineanturin virhe |
| H65 | Jäänpoiston vedenkiertoanturin virhe |
| H67 | Ulkoisen termistorin 1 virhe |
| H68 | Ulkoisen termistorin 2 virhe |
| H70 | Varalämmittimen ylikuormitussuojausvirhe |
| H72 | Säiliön anturin virhe |
| H74 | PCB-tiedonvaihdon virhe |
| H75 | Matalan vedenlämpötilan suojaus |
| H76 | RC-sisätilojen tiedonvaihtovirhe |
| H90 | Sisä- ja ulkolaitteen tiedonvaihtovirhe |
| H91 | Säiliön lämmittimen ylikuormitussuojausvirhe |
| H95 | Jännitteen kytkentävirhe |
| H98 | Suurpainesuojaus |
| H99 | Sisäyksikön jäätyminenesto |

| Vikanro | Vian selitys |
|---------|---|
| F12 | Painekytin aktivoitu |
| F14 | Huono kompressorin pyörintä |
| F15 | Puhallinmoottorin lukitusvirhe |
| F16 | Virransuojaus |
| F20 | Kompressorin ylikuormitussuojaus |
| F22 | Transistorimoduulin ylikuormitussuojaus |
| F23 | DC-huippu |
| F24 | Kylmäainekierron virhe |
| F25 | *1 Jäähdytys/lämmitys-jakson virhe |
| F27 | Painekytimen virhe |
| F29 | Huono tulistuksen päästö |
| F30 | Veden lähtöanturin 2 virhe |
| F32 | Sisätermostaatin virhe |
| F36 | Ulkoisen ympäristöanturin virhe |
| F37 | Veden tuloanturin virhe |
| F40 | Ulkoisen päästöanturin virhe |
| F41 | Tehokertoimen korjausvirhe |
| F42 | Ulkoisen lämmönvaihtimen anturin virhe |
| F43 | Ulkoyksikön sulatusanturin virhe |
| F45 | Veden lähtöanturin virhe |
| F46 | Virtamuuntajan katkaisu |
| F48 | Haihduittimen lähtöanturin virhe |
| F49 | Ohituslähtöanturin virhe |
| F95 | *1 Jäähdytyksen korkeapainevirhe |

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Tietoja verkkosovittimen (valinnainen lisävaruste) kytkemisestä



VAARA

Tarkista ilma-vesijärjestelmän ympäristön turvallisuus ennen käyttöä. Tarkista ennen käyttöä, onko läheisyydessä muita henkilöitä tai eläimiä.

Virheellinen käyttö ohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi voi aiheuttaa haittaa ja vahinkoa.



Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä (sisätiloissa)

- Ajustimen asetusten tila. Odottamaton käynnistyminen/sammuminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai vammoja ihmisille ja eläimille.

Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä ja sen aikana (muualta käsin)

- Jos tiedät, että joku muu on sisätiloissa, ilmoita tälle henkilölle, että muutat toiminta-asetuksia ennen niiden käyttöönottoa.

Näin vältetään yllättävät muutokset ja laitteen toiminnan muutoksista aiheutuvat terveysongelmat.

- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on lapsia, vammaisia tai vanhuksia, jotka eivät pysty itse ohjaamaan laitetta.
- Tarkista asetukset ja toiminnan tila usein.
- Jos näet virhekoodin, lopeta käyttö ja kysy neuvoa valtuutetulta jälleenmyyjältä tai asiantuntijalta.

Tarkista ennen käyttöä

- Järjestelmä ei ehkä ole käytettävissä, jos tiedonsiirtoyhteys ei ole kunnossa. Tarkista toiminnan tila sovelluksen näytöstä ohjaustöimien jälkeen. Seuraava tilanne saattaa esiintyä etäohjausta käytettäessä.
 - Ei voi ohjata, toiminta-aika ei siirry laitteeseen.
 - Ilma-vesijärjestelmän toiminta ei vastaa asetuksia, kun ne asetetaan tilojen ulkopuolelta.
- Suosittelemme, että lukitset älypuhelimien näytön virheellisten ohjauskomentojen estämiseksi.
- Käytä vain valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan määrittämiä etäohjaus- tai tiedonsiirtolaitteita tai kaukosäätimiä.
- Käyttö on Panasonic Smart Applicationin palveluehtojen ja henkilökohtaisten tietojen käsittelyä koskevien ehtojen alaista.
- Jos Panasonic Smart Applicationia ei käytetä pitkään aikaan, irrota langaton sovitin laitteesta.

Tietoja käyttäjille liittyen vanhan laitteiston keräykseen ja poistoon



Nämä symbolit tuotteissa ja/tai liitännäisissä asiakirjoissa tarkoittavat että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei pidä sekoittaa yleiseen kotitalousjätteeseen.

Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusintia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Näiden tuotteiden hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja ehkäisemään ennalta potentiaalisia negatiivisia vaikutuksia inhimilliselle terveydelle ja ympäristölle joita syntyy jätteiden epäasiallisesta käsittelystä.

Saat lisätietoja vanhojen tuotteiden keräyksestä ja kierrätyksestä paikallisilta kunnan viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteet.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Indholdsfortegnelse

| | |
|--|--------|
| Sikkerhedsanvisninger | 82-84 |
| Fjernbetjeningens knapper og skærm | 85-87 |
| Initialisering | 87 |
| Hurtig menu | 88 |
| Menuer | 88-101 |

Til brugeren

| | |
|------------------------------|-------|
| 1 Funktioner | 88-89 |
| 1.1 Ugeprogram | |
| 1.2 Ferieprogram | |
| 1.3 Lydsvag driftprogr. | |
| 1.4 Varmeprogram | |
| 1.5 Tankprogram | |
| 1.6 Legionella | |
| 1.7 VV-tilstand | |
| 2 System oversigt | 90 |
| 2.1 Energimåler | |
| 2.2 Vandtemperaturer | |
| 2.3 Fejlhistorik | |
| 2.4 Kompressor | |
| 2.5 Backup varmelegeme | |
| 3 Personlige indstil. | 90-91 |
| 3.1 Tastelyd | |
| 3.2 LCD-kontrast | |
| 3.3 Baggrundsllys | |
| 3.4 Baggrundsllys intens. | |
| 3.5 Tidsformat | |
| 3.6 Dato & tid | |
| 3.7 Sprog | |
| 3.8 Lås adgangskode op | |
| 4 Info på servicefirma | 91 |
| 4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2 | |

For installatøren

| | |
|---|---------|
| 5 Installatørindstil. > Systemindstillinger | 92-96 |
| 5.1 Ekstra printkort tilslutning | |
| 5.2 Zone og føler | |
| 5.3 Kapac. varmelegeme | |
| 5.4 Frostbeskyttelse | |
| 5.5 Buffertilslutning | |
| 5.6 Drypbakkevarmeleg. | |
| 5.7 Alternativ udendørsføler | |
| 5.8 Bivalent tilslutning | |
| 5.9 Ekstern SW | |
| 5.10 Solartilslutning | |
| 5.11 Ekstern fejlsignal | |
| 5.12 Behovsstyring | |
| 5.13 SG ready | |
| 5.14 Ekstern kompressor SW | |
| 5.15 Varmebærer | |
| 5.16 Varme/køl-kontakt | |
| 6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger | 96-100 |
| 6.1 Varme | |
| 6.2 Køl | |
| 6.3 Auto | |
| 6.4 Tank | |
| 7 Installatørindstil. > Service setup | 100-101 |
| 7.1 Pumpe max. hastighed | |
| 7.2 Pump down | |
| 7.3 Betontørring | |
| 7.4 Info på servicefirma | |
| Rengøringsvejledning | 102 |
| Fejlfinding | 103-104 |
| Oplysninger | 105 |



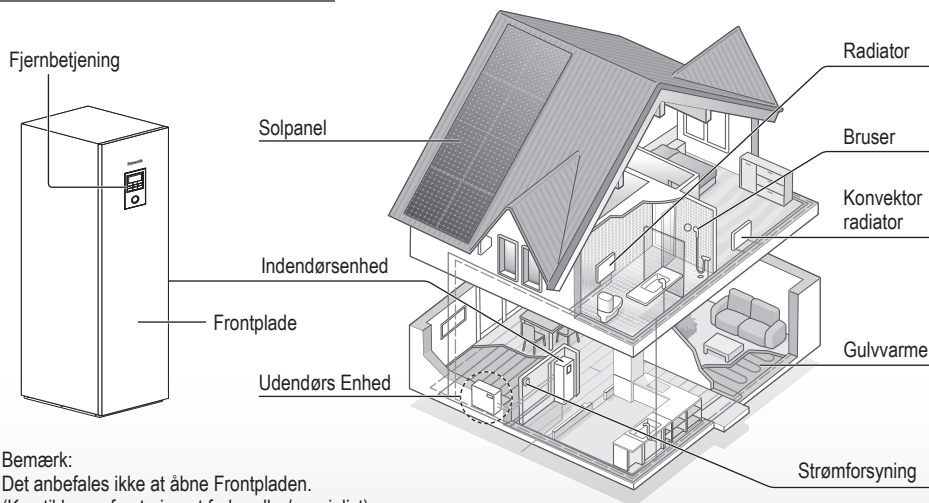
Inden brug, skal du sørge for at systemet er blevet installeret korrekt af en autoriseret forhandler i henhold til de givne instruktioner.

- **Panasonic luft-til-vand-varmepumpe** er et opdelt system bestående af to enheder: indendørs- og udendørsenhed. Indendørsenheden består af hydromodulet og en 200L brugsvandtank.
- Disse betjeningsvejledninger beskriver, hvordan systemet betjenes ved hjælp af indendørs- og udendørsenheden.
- For betjening af andre produkter såsom radiator, ekstern termo-controller, og enheder under gulvet, se betjeningsvejledningerne for hvert produkt.
- Systemet kunne være låst, så det kun kan anvendes i HEAT-tilstand og er deaktiveret i COOL-tilstand.
- Nogle funktioner, der er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke relevante for dit system.
- Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler angående yderligere oplysninger.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Vises kun, når KØL-tilstand er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig)

Systemoversigt



Bemærk:

Det anbefales ikke at åbne Frontpladen.

(Kun til brug af autoriseret forhandler/specialist)

Illustrationerne i denne brugervejledning er udelukkende til orienteringsformål og kan afvige fra det aktuelle anlæg. Der tages forbehold for ændringer uden varsel med henblik på forbedringer.

Driftsbetingelser


| | OPVARMNING (TANK) | OPVARMNING (KREDSLØB) | KØLING (KREDSLØB) |
|---|----------------------|--------------------------|----------------------|
| Vandudløbstemperatur (°C) (Min. / Maks.) | - / 65* | 20 / 55 | 5 / 20 |
| Udendørstemperatur (°C) (Min. / Maks.) | -20 / 35 | | 16 / 43 |


* Over 55 °C, kun mulig med i samdrift med nødopvarmningsenhed.

Når udendørstemperaturen er uden for intervallet i skemaet, falder varmekapaciteten betydeligt, og udendørsenheden stopper eventuelt som beskyttelse. Enheden genstarter automatisk, efter at udendørstemperaturen vender tilbage til det angivne interval.

Sikkerhedsanvisninger

For at forhindre personskade, skade mod andre eller beskadigelse af ejendom skal følgende overholdes: Forkert brug grundet manglende overholdelse af brugsanvisningen kan resultere i person- eller tingskade, og farligheden heraf er klassificeret nedenstående:

| | |
|--|---|
|  ADVARSEL | Dette symbol advarer om fare for dødsfald eller alvorlig tilskadekomst. |
|--|---|

| | |
|---|--|
|  FORSIGTIG | Dette symbol advarer om fare for person eller tingskade. |
|---|--|

Anvisninger, der skal følges, klassificeres med følgende symboler:

| | |
|--|---|
|  | Dette symbol angiver en handling, der er FORBUDT. |
|--|---|

| | |
|---|--|
|  | Disse symboler angiver, at handlingen er OBLIGATORISK. |
|---|--|




ADVARSEL


Indendørs enhed og udendørsenhed

 Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået anvisninger eller vejledning om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.


Kontakt venligst en autoriseret forhandler eller specialist for at rengøre de indvendige dele, reparere, installere, fjerne og geninstallere enheden. Forkert installation og håndtering kan forårsage lækage, elektrisk stød eller brand.

Få en autoriseret forhandler eller specialist til at godkende brugen af enhver særlig type kølemiddel. Brug af en anden type kølemiddel end den angivne type kan forårsage skade på produktet, sprængning og personskade osv.

 Installer ikke enheden i en potentiel eksplosiv eller brandbar atmosfære. I modsat fald kan det resultere i en brandulykke.

Stik ikke fingrene eller andre genstande ind i indendørs- eller udendørsenheden, da roterende dele kan forårsage personskade. 

Berør ikke den udvendige enhed, når det lyner, da det kan forårsage elektrisk stød.

Undgå at sidde eller træde på enheden, da du kan falde ned. 


Installer ikke indendørsenheden udendørs. Den er kun beregnet til at installere indendørs.

Strømforsyning

 Brug ikke en ændret ledning, samlet ledning, forlængerledning eller ikkespecificeret ledning for at forhindre overophedning og brand.  

Sådan undgås overopvarmning, brand eller elektrisk stød:

- Brug ikke den samme stikkontakt til andet udstyr.
- Betjen ikke enheden med våde hænder.
- Bøj eller vrid ikke netledningen.

 Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller fagpersoner med tilsvarende kvalifikationer for at undgå risikoen for skader.

 Anlægget er udstyret med (RCCB/ELCB) fejlstrømsafbryder med integreret Overstrømsbeskyttelse/ Fejlstrømsrelæ. Bed en autoriseret forhandler om at tjekke Fejlstrømsafbryderens/-relæets funktionalitet jævnligt, specielt efter installation, inspektion og vedligeholdelse. Fejl ved fejlstrømsafbryderen/-relæet kan medføre elektrisk stød og/eller brand.

Det anbefales kraftigt at den installeres med en reststrøm-anordning (RCD) på anlægget for at hindre elektrisk stød og/eller brand.

Før der tages adgang til terminalerne, skal alle strømkredsløb frakobles.

Stop anvendelsen af produktet, hvis der opstår noget unormalt/en fejl og afbryd strømforsyningen. (Risiko for røg/brand/elektrisk stød)

Eksempler på noget unormalt/en fejl


- Fejlstrømsafbryderen/-relæet slår ofte fra.
- Der observeres brandlugt.
- Der observeres unormal støj eller vibration fra enheden.
- Varmt vand lækker fra indendørsenheden.

Kontakt omgående din lokale forhandler for vedligeholdelse/reparation.

Brug handsker under inspektion og vedligeholdelse.

Sikkerhedsanvisninger

 Udstyret skal jordforbindes for at forhindre elektrisk stød eller brand.

 Undgå elektrisk stød ved at afbryde strømforsyningen


- Før rengøring eller servicering.
- Ved længere perioder uden anvendelse.

Dette apparat er til flere anvendelser. For at undgå elektrisk stød, forbrænding og/eller dødelig skade, sørg for at frakoble alle strømforsyninger før der tages adgang til enhver terminal i indendørsenheden.



FORSIGTIG

Indendørs enhed og udendørsenhed

 Vask ikke indendørsenheden med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver for at undgå skade eller nedbrydning af enheden.


Installer ikke enheden tæt på nogen form for brændstof eller på et badeværelse. I modsat fald, kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.

Du må ikke røre ved vandudløbsrøret på indendørsenheden, mens den er i brug.

Anbring ikke noget materiale på enheden eller under den.

Berør ikke den skarpe aluminiumsfinne, da skarpe dele kan forårsage personskade.




 Anvend ikke anlægget under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruser.

 Forebyg vandlækage ved at sikre, at aftapningsrøret er tilsluttet korrekt.

Efter lang tids brug, skal du sørge for at apparatets ophæng ikke er nedslidt. Det nedslidte ophæng kan få enheden til at falde ned.

Bed en autoriseret forhandler om at fastlægge niveauet for indstillinger for steriliseringsfunktion ifølge lokale love og forordninger.

Fjernbetjening

 Fjernbetjeningen må ikke blive våd. I modsat fald kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.

Du må ikke trykke på fjernbetjeningens knapper med hårde og skarpe genstande. I modsat fald kan det forårsage skade på enheden.

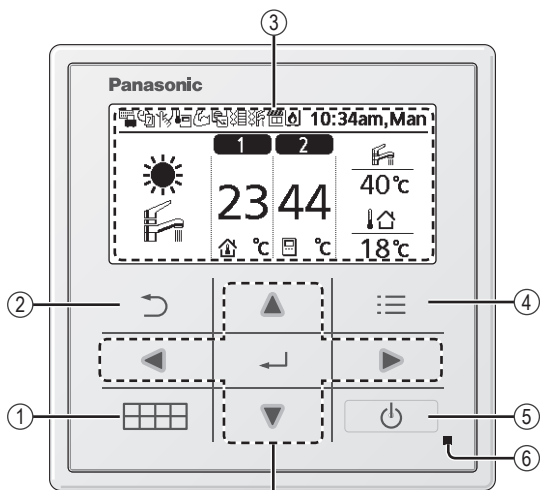
Fjernbetjeningen må ikke vaskes med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver.

Du må ikke selv inspicere eller vedligeholde fjernbetjeningen. Kontakte en autoriseret forhandler for at undgå personskade forårsaget af forkert betjening.

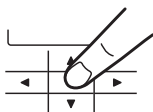
Fjernbetjeningens knapper og skærm


Knapper / indikator

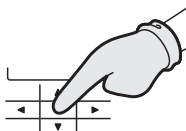
- ① **Hurtig menu-knap**
(For yderligere oplysninger henvises til den separate Hurtig menu-vejledning.)
- ② **Tilbage-knap**
Vender tilbage til den forrige skærm
- ③ **LCD-skærm**
- ④ **Hovedmenuen knap**
For funktionsopsætning
- ⑤ **ON/OFF-knap**
Starter/stopper driften
- ⑥ **Driftsindikator**
Lyster under driften, blinker under en alarm.



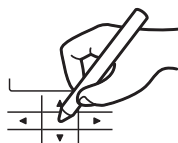
 **Pressecenter**



 **Ingen handske**

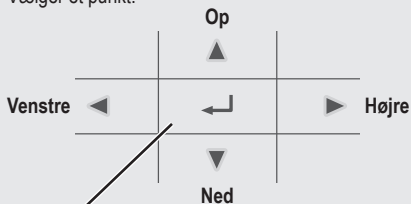


 **Ingen pen**



Krydsede knapper

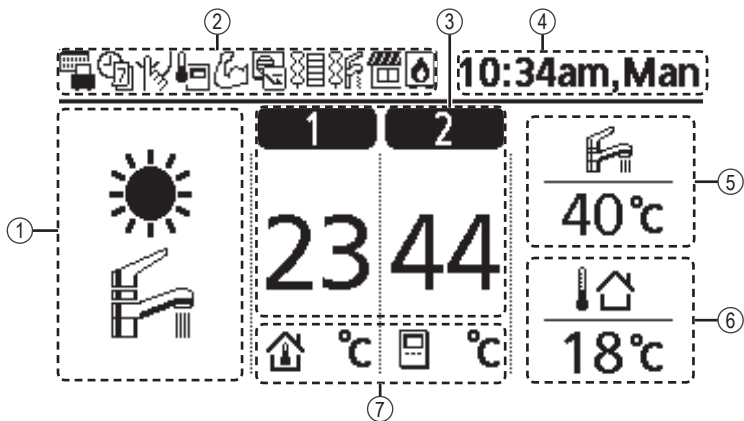
Vælger et punkt.



Enter-knap

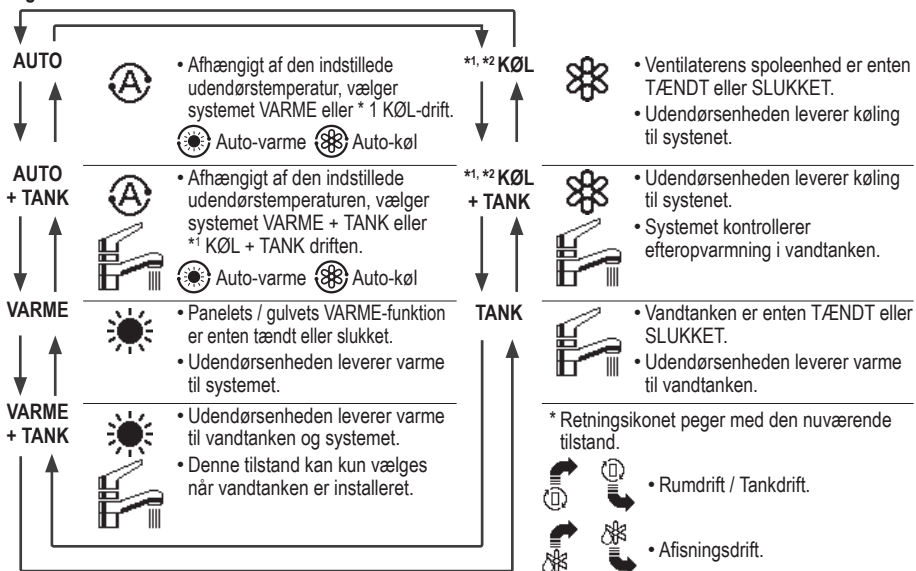
Retter det valgte indhold.

Fjernbetjeningens knapper og skærm



Skærm

① Valg af tilstand



② Betjeningsikoner

Status for driften bliver vist.

Ikonet vises ikke (under funktionens OFF (slukket)-skærm) når funktionen er OFF (slukket), med undtagelse af den egentlige timer.

| | | |
|--|------------------------------|---|
| Feriedriftsstatus | Ugentlig timers driftsstatus | Stille driftsstatus |
| Zone:Rumtermostat → Intern sensorstatus | Kraftig driftstatus | Kræv kontrol eller SG klar eller SHP status |
| Rummets varmestatus | Tankens varmestatus | Solens status |
| Bivalent status (Kedel) | | |

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

- ③ Temperatur for hver zone
- ④ Tid og dag
- ⑤ Vandtankens temperatur
- ⑥ Udendørstemperatur
- ⑦ Sensortype/Indstil temperatortypens ikoner



Vandtemperatur
→Kompenseringskurve



Vandtemperatur
→Direkte



Kun pool



Rumtermostat
→Ekstern



Rumtermostat
→Intern

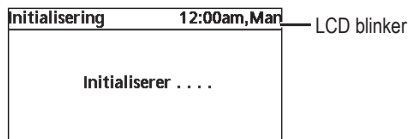
Initialisering

Inden du begynder at installere de forskellige menuindstillinger, bedes du igangsætte fjernbetjeningen ved at vælge betjeningssproget, og installere den korrekte dato og tid. Det anbefales at montøren udfører følgende initialisering af fjernbetjeningen.

Vælg sproget

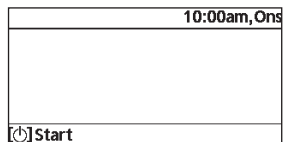
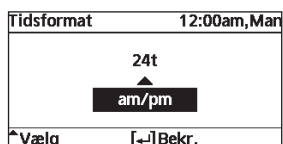
Tryk på og vent mens skærmen bliver initialiseret.

- ① Rul med ▼ og ▲ for at vælge sproget.
- ② Tryk på for at bekræfte valget.



Indstilling af uret

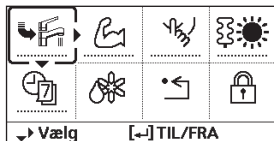
- ① Vælg med ▼ eller ▲ hvordan du får vist tiden, enten 24t eller am/pm format (for eksempel 15:00 eller 3:00).
- ② Tryk på for at bekræfte valget.
- ③ Brug ▼ og ▲ for at vælge år, måned, dag, time og minutter. (Tryk på for at bekræfte valget hver gang.)
- ④ Når tiden er indstillet, vil tid og dag blive vist på skærmen, selvom fjernbetjeningen er slukket.



Hurtig menu

Når de indledende indstillinger er gennemført, kan du vælge en hurtigmenu fra følgende indstillinger, og redigere indstillingen.

① Tryk på  for at vist hurtigmenuen.



 Tving DHW

 Powerful

 Lydsvag

 Kraftigt varmelegeme

 Ugeprogram

 Kraftig optøning

 Nulstilling af fejl

 R/C-lås

② Brug     QSG: til at vælge menuen.

③ Tryk på  for at tænde/slukke for den valgte menu.

Menuer Til brugeren

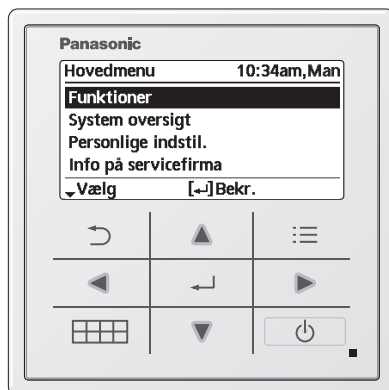
Vælg menuer og fastsæt indstillingerne i henhold til det system, der er tilgængeligt i husstanden. Alle de indledende indstillinger skal foretages af en autoriseret forhandler eller en specialist. Det anbefales, at alle ændringer af de oprindelige indstillinger også udføres af en autoriseret forhandler eller en specialist.




- Efter den første installation, kan du manuelt justere indstillingerne.
- Den første indstilling forbliver aktiv, indtil brugeren ændrer den.
- Fjernbetjeningen kan bruges til flere installationer.
- Sørg for at funktionsindikatoren er slukket inden den indstilles.
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis det indstilles forkert. Du bedes kontakte en autoriseret forhandler.

Sådan vises <Hovedmenu>: 






Sådan vælges menu:    

Sådan bekræftes det valgte indhold: 



| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|---|---|--|
| 1 Funktioner | | |
| 1.1 > Ugeprogram | | |
| Når den ugentlige timer er indstillet, kan bruger redigere fra hurtigmenuen. Sådan indstilles op til 6 mønstre af driften på en ugentlig basis. | Program setup Vælg ugedag og indstil de nødvendige mønstre (Tidspunkt / Drift TIL/FRA / Tilstand) | Ugeprogram 10:34am, Man Søn Man Tirs Ons Tors Fre Lør 1. 8:00am TIL  40°C 2. 12:00pm TIL  24/28°C 40°C 3. 1:00pm TIL  12/10°C ◀Dag ▶ Progr. [←]Ændre |
| • Deaktiveret, hvis der trykkes på Varme-Køle SW eller hvis tvunget varmer er tændt. | Kopier program Vælg ugedagen | |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---------|---|---|--------|---|---|---------|
| 1.2 > Ferieprogram | | | | | | | | | | |
| For at spare energi kan en ferieperiode indstilles til enten slukke for systemet eller reducere temperaturen i perioden. | FRA | TIL ▲ FRA | | | | | | | | |
| | > TIL | | | | | | | | | |
| | Feriens start og slutning. Dato og tidspunkt | Ferie: Slut 10:34am, Man År/Måned/Dag Time : Min ▲ 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ▼ | | | | | | | | |
| | Slukket er sænket temperatur | ↻ Vælg [←] Bekr. | | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Den ugentlige timers indstilling kan midlertidigt deaktiveres under ferietimerens indstilling, men den vil blive genoprettet, når ferietimeren er gennemført. | | | | | | | | | | |
| 1.3 > Lydsvag driftprogr. | | | | | | | | | | |
| For stille drift under den forudindstillede periode. Der kan indstilles 6 mønstre. Niveau 0 betyder tilstanden er slukket. | Tid til at starte stille : Dato og tidspunkt | Lydsvag 10:34am, Man Progr. Tid Niv. | | | | | | | | |
| | Stilhedsniveau: 0 ~ 3 | <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>8:00 am</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00pm</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00pm</td> <td>3</td> </tr> </table> ▼ Vælg [←] Ændre | 1 | 8:00 am | 0 | 2 | 5:00pm | 1 | 3 | 11:00pm |
| 1 | 8:00 am | 0 | | | | | | | | |
| 2 | 5:00pm | 1 | | | | | | | | |
| 3 | 11:00pm | 3 | | | | | | | | |
| 1.4 > Varmeprogram | | | | | | | | | | |
| For at indstille rummets varmelegeme på tændt eller slukket. | FRA | TIL ▲ FRA | | | | | | | | |
| 1.5 > Tankprogram | | | | | | | | | | |
| For at indstille tankens varmelegeme på tændt eller slukket. | FRA | TIL ▲ FRA | | | | | | | | |
| 1.6 > Legionella | | | | | | | | | | |
| For at indstille den automatiske sterilisering på tændt eller slukket. | TIL | TIL ▼ FRA | | | | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Brug ikke systemet under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruseren. Bed en autoriseret forhandler om at fastslå niveauet af steriliseringsfunktion af områdeindstillingerne i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser. | | | | | | | | | | |
| 1.7 > VV-tilstand (Varmt Husholdningsvand) | | | | | | | | | | |
| For at sætte den lokale varmvandsfunktion til Standard eller Smart. <ul style="list-style-type: none"> Standardfunktionen har en kortere opvarmningstid for varmvandsstanken. Imidlertid vil Smart-funktionen bruge længere opvarmningstid lokal varmvands-tid med lavere energiforbrug. | Standard | Standard ▼ Smart | | | | | | | | |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|--|--|--|
| 2 System oversigt | | |
| 2.1 > Energimåler | | |
| Nuværende eller historisk diagram af energiforbruget, generation eller COP. | Aktuel Vælg og hent | Total forbrug (1år) 0.0 kWh 1 år 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Man Jan, 2015: 0.0 kWh <input type="button" value="Cirka"/> ↔ Måned ↕ Tilstand |
| | Historisk forbrug Vælg og hent | |
| <ul style="list-style-type: none"> COP= Ydeevnens koefficient. For et historisk diagram, er den valgte periode fra 1. dag / 1. uge / 1 år. Energiforbrug (kWh) af opvarmning, *1 afkøling, tank og det samlede der kan hentes. Det samlede strømforbrug er en cirkaværdi der hviler på 230 V vekselstrøm og det kan variere fra værdien målt med præcist udstyr. | | |
| 2.2 > Vandtemperaturer | | |
| Viser samtlige vandtemperaturer i hvert område. | Aktuel vandtemperatur for 8 enhede: Returløb / Fremløb / Zone 1 / Zone 2 / Tank / Buffer / Solar / Pool Vælg og hent | Vandtemperaturer 10:34am,Man 1. Returløb : 0 °C 2. Fremløb : 0 °C 3. Zone 1 : 0 °C 4. Zone 2 : 0 °C ↕ Side |
| | | |
| 2.3 > Fejlhistorik | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Se fejlfinding for fejkoder. Den seneste fejlkode vises på toppen. | Vælg og hent | Fejlhistorik 10:34am,Man 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Slet historik |
| | | |
| 2.4 > Kompressor | | |
| Viser kompressorens ydeevne. | Vælg og hent | Kompressor 10:34am,Man 1. Aktuel frekvens : 0 Hz 2. Start/stop tæller : 0 3. total drifttid : 0 t [↩] Tilbage |
| | | |
| 2.5 > Backup varmelegeme | | |
| De samlede timers tændt-tid for backup-varmer / tankens varmer. | Vælg og hent | Backup varmelegeme 10:34am,Man total drifttid  : 0t  : 0t [↩] Tilbage |
| | | |
| 3 Personlige indstil. | | |
| 3.1 > Tastelyd | | |
| Tænder/slukker driftslyden. | TIL |  ↓  |
| 3.2 > LCD-kontrast | | |
| Indstiller skærmens kontrast. | 3 | LCD-kontrast 10:34am,Man Lav Høj  ↔ Vælg [←] Bekr. |
| | | |

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan læses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|--|---|--|
| 3.3 > Baggrundslys | | |
| Indstiller varighed for skærmens baggrundslys. | 1 min | Baggrundslys 10:34am,Man FRA 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Vælg [-]Bekr. |
| 3.4 > Baggrundslys intens. | | |
| Indstiller lysstyrke for skærmens baggrundslys | 4 | Baggrundslys intens. 10:34am,Man Mørk Lys ◀ [Progress bar] ◀ Vælg [-]Bekr. |
| 3.5 > Tidsformat | | |
| Indstiller urets displaytype. | 24t | Tidsformat 10:34am,Man 24t am/pm ^ Vælg [-]Bekr. |
| 3.6 > Dato & tid | | |
| Indstiller den aktuelle dato og tidspunkt. | År / Måned / Dag / Time / Min | Dato & tid 10:34am,Man År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Vælg [-]Bekr. |
| 3.7 > Sprog | | |
| Indstiller displaysproget for den øverste skærm. • For hollandsk, græsk, finsk og tyrkisk, se den engelske version. | ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH | Sprog 10:34am,Man DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL DANISH ↕ Vælg [-]Bekr. |
| 3.8 > Lås adgangskode op | | |
| 4-cifret adgangskode til alle indstillingerne. | 0000 | Lås adgangskode op 10:34am,Man 0000 ↕ Vælg [-]Bekr. |
| 4 Info på servicefirma | | |
| 4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2 | | |
| Forudindstillet kontaktnummer til installatør. | Vælg og hent | Service setup 10:34am,Man Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Vælg |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|--|---|---|
| 5 Installatørindstil. > Systemindstillinger | | |
| 5.1 > Ekstra printkort tilslutning | | |
| Sådan tilsluttes det eksterne PCB der skal serviceres. | NEJ | JA ▲ NEJ |
| • Hvis det eksterne PCB er tilsluttet (ekstraudstyr), har systemet følgende ekstra funktioner: <ol style="list-style-type: none"> ① Buffertankens forbindelse og kontrol over dens funktion og temperatur. ② Kontrol over 2 zoner (herunder swimmingpoolen og funktionen til varmt vand i den). ③ Solfunktion (varmepaneller der er forbundet til enten DHW (Varmt husholdningsvand) Tanken eller buffertanken). ④ Ekstern kompressorkontakt. ⑤ Ekstern fejlsignal. ⑥ SG er klar til kontrol. ⑦ Behovsstyring. ⑧ Varme/køl-kontakt | | |
| 5.2 > Zone og føler | | |
| Sådan vælger du sensorerne og vælger enten 1-zone eller 2-zone system. | Zone • Når du har valgt 1- eller 2-zonesystem, skal du fortsætte til valg af rum eller swimmingpool. • Hvis swimmingpoolen er valgt, skal temperaturen vælges for ΔT temperatur mellem 2 °C ~ 10 °C. | Zone og føler 10:34am,Man Zone 1 zone system 2 zone system ▼Vælg [-]Bekr. |
| | Føler * For rumtermostat, er der et yderligere valg af eksterne eller interne. | Zone og føler 10:34am,Man Føler Vandtemperatur Rumtermostat Rumthermistor ▼Vælg [-]Bekr. |
| 5.3 > Kapac. varmelegeme | | |
| Det er ikke nødvendigt at reducere varmeeffekten.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Muligheder for kW varierer, afhængigt af modellen. | 3 kW | Kapac. varmelegeme 10:34am,Man 3 kW [-]Bekr. |
| 5.4 > Frostbeskyttelse | | |
| Sådan aktiveres eller deaktiveres forebyggelse af at vandet fryser, når systemet er slukket | JA | JA ▼ NEJ |
| 5.5 > Buffertilslutning | | |
| For at tilslutte tanken til systemet, og hvis der vælges JA, at indstille ΔT temperatur. • På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. • Hvis den valgfrie PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen. | NEJ | JA ▲ NEJ |
| | > JA | 5 °C |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|---|---------------------|---|
| 5.6 > Drypbakkevarmeleg. | | |
| <p>Sådan vælger du, om en valgfri bundskåls varmelegeme er tilsluttet.</p> <p>* Type A - Bundpladens varmelegeme bliver kun aktiveret under afisningsfunktionen.</p> <p>* Type B - Bundpladens varmelegeme bliver aktiveret når den omgivende temperatur er 5 °C eller lavere.</p> | NEJ | <p>JA ▲ ■ NEJ</p> |
| | > JA | |
| | A | <p>Base-pan varmetype 10:34am,Man</p> <p>▲ ■ A ▼ B</p> <p>▼ Vælg [←] Bekr.</p> |
| 5.7 > Alternativ udendørsføler | | |
| Sådan vælges en alternativ udendørs sensor. | NEJ | <p>JA ▲ ■ NEJ</p> |
| 5.8 > Bivalent tilslutning | | |
| <p>For at vælge bivalent forbindelse, der giver mulighed for yderligere varmekilde såsom en kedel, til at opvarme buffer-tanken og varmt hanevand når varmepumpens kapacitet er utilstrækkelig ved lav udendørs temperatur. Den bivalente funktion kan sættes op i alternativ tilstand (varmepumpe og kedel kører), eller i parallel tilstand (både varmepumpe og kedel kører samtidig), eller i avanceret parallel tilstand (varmepumpe kører og kedel tænder for buffer-tank og/eller varmt hanevand afhængigt af kontrolindstillingsvalg).</p> | NEJ | <p>JA ▲ ■ NEJ</p> |
| | > JA | |
| | -5 °C | <p>Bivalent tilslutning 10:34am,Man</p> <p>Aktiv ved: Udetemp.</p> <p>Omr.: (-15°C-35°C)</p> <p>Trin: ±1°C</p> <p>▲ ■ -5 °C ▼</p> <p>↕ Vælg [←] Bekr.</p> |
| JA > Efter valg af udendørstemperaturen | | |
| Driftart | | Bivalent tilslutning 10:34am,Man |
| Alternativ / Parallel / Avanceret parallel | | Driftart |
| <ul style="list-style-type: none"> • Vælg avanceret parallel forl bivalent brug af tankene. | | <p>Alternativ Parallel ■ Avanceret parallel</p> <p>▲ Vælg [←] Bekr.</p> |
| Driftart > Avanceret parallel | | |
| Varme | Valg af tanken | Bivalent tilslutning 10:34am,Man |
| <ul style="list-style-type: none"> • "Varme" betyder buffertank og "Tank" betyder tank til varmt brugsvand. | | <p>Avanceret parallel</p> <p>■ Varme Tank</p> <p>▼ Vælg [←] Bekr.</p> |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|--|---|--|
| Driftart > Avanceret parallel > Varme > JA | | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Buffertanken aktiveres kun når du har valgt "JA". | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel: Varme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">JA</div> NEJ <hr/> ↓ Vælg [-] Bekr. |
| -8 °C | Indstil temperaturgrænse, til at starte bivalent varmekilde. | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestart: Set. temp. Omr.: (-10°C-0°C) Trin: ±1°C -8 °C <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| 0:30 | Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter). | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestart: Forsinkelse Omr.: (0:00-1:30) Trin: ±0:05 0:30 <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| -2 °C | Indstil temperaturgrænse, til at standse bivalent varmekilde. | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestop: Set. temp. Omr.: (-10°C-0°C) Trin: ±1°C -2 °C <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| 0:30 | Forsinkelses-timer til at standse bivalent varmekilde (i timer og minutter). | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestop: Forsinkelse Omr.: (0:00-1:30) Trin: ±0:05 0:30 <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| Driftart > Avanceret parallel > Tank > JA | | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Tanken for varmt brugsvand aktiveres kun når der vælges "JA". | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel: Tank <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">JA</div> NEJ <hr/> ↓ Vælg [-] Bekr. |
| 0:30 | Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter). | Bivalent tilslutning 10:34am,Man Tank: Forsinkelse Omr.: (0:30-1:30) Trin: ±0:05 0:30 <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| 5.9 | > Ekstern SW | |
| | NEJ | JA <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">NEJ</div> |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm | |
|---|--|---|--|
| 5.10 > Solartilslutning | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. Hvis den valgfrie PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen. | NEJ | <p style="text-align: right;">JA ▲ NEJ</p> | |
| | > JA | | |
| | Buffer | Valg af tanken | <p>Solartilslutning 10:34am,Man</p> <p style="text-align: center;">Buffer</p> <p style="text-align: center;">▼ Tank</p> <hr/> <p>↙Vælg [↔]Bekr.</p> |
| | > JA > Efter tanken er valgt | | |
| | 10 °C | Indstil ΔT Tændt temperatur | <p>Solartilslutning 10:34am,Man</p> <p>ΔT Start</p> <p>Omr.: (6°C-15°C)</p> <p>Trin: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 10 °C</p> <hr/> <p>↕Vælg [↔]Bekr.</p> |
| | > JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur | | |
| | 5 °C | Indstil ΔT Sluk temperatur | <p>Solartilslutning 10:34am,Man</p> <p>ΔT Stop</p> <p>Omr.: (2°C-9°C)</p> <p>Trin: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 5 °C</p> <hr/> <p>↕Vælg [↔]Bekr.</p> |
| | > JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur > ΔT Sluk temperatur | | |
| | 5 °C | Indstil kølevæskens temperatur | <p>Solartilslutning 10:34am,Man</p> <p>Frostbeskyttelse</p> <p>Omr.: (-20°C-10°C)</p> <p>Trin: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 5 °C</p> <hr/> <p>↕Vælg [↔]Bekr.</p> |
| | > JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur > ΔT Sluk temperatur > Efter indstilling af kølevæskens temperatur | | |
| 80 °C | Indstil Høj grænse | <p>Solartilslutning 10:34am,Man</p> <p>Max. temperatur</p> <p>Omr.: (70°C-90°C)</p> <p>Trin: ±5°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 80 °C</p> <hr/> <p>↕Vælg [↔]Bekr.</p> | |
| 5.11 > Ekstern fejlsignal | | | |
| | NEJ | <p style="text-align: right;">JA ▲ NEJ</p> | |
| 5.12 > Behovsstyring | | | |
| | NEJ | <p style="text-align: right;">JA ▲ NEJ</p> | |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|--|---------------------|--|
| 5.13 > SG ready | | |
| | NEJ | JA ▲ NEJ |
| | > JA | |
| | 120 % | Buffertankens og den varme brugsvandtankens kapacitet (1) & (2) (n %) SG ready 10:34am,Man Kapacitet [1-0]: Tank Omr.: (50%-150%) Trin: ±5% 120 % ▼Vælg [-]Bekr. |
| 5.14 > Ekstern kompressor SW | | |
| | NEJ | JA ▲ NEJ |
| 5.15 > Varmebærer | | |
| Sådan vælger du om vandet skal cirkuleres eller glykol i systemet. | Vand | Varmebærer 10:34am,Man ▼ Vand ▼ Glykol ▼Vælg [-]Bekr. |
| 5.16 > Varme/køl-kontakt | | |
| | NEJ | JA ▲ NEJ |

6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger

| | | |
|--|--|---|
| Sådan opnås der adgang til de fire vigtigste funktioner eller tilstande. | 4 vigtige tilstande Varme / *1, *2 Køl / Auto / Tank | Driftsindstillinger 12:00am,Man Varme Køl Auto Tank ▼Vælg [-]Bekr. |
| 6.1 > Varme | | |
| Sådan indstille de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til opvarmning. | Vandtemperatur for varme ON / Udendørstemp. for varme OFF / ΔT for varme ON / Udendørs temp. for varme TIL | Driftsindstillinger 10:34am,Man Varme Vandtemperatur for varme ON Udendørstemp. for varme OFF ΔT for varme ON ▼Vælg [-]Bekr. |
| | > Vandtemperatur for varme ON | |
| | Kompenseringskurve | Driftsindstillinger 10:34am,Man Var. ON: Vandtemp. Kompenseringskurve Direkte ▼Vælg [-]Bekr. |

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

> Vandtemperatur for varme ON > Kompenseringskurve

| | | |
|--|--|---------------------------|
| X-akse: -5 °C, 15 °C Y-akse: 55 °C, 35 °C | Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal S-akse, 2 på vertikal Y-akse). | Var. ON: Vandtemp.: Zone1 |
| | | |

↔ Vælg [-] Bekr.

- Temperaturområde: X-akse: -15 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor
- Temperaturområdet for Y-aksens input:
 1. Hvis den høje vandtemperatur er NEJ: 20 °C ~ 55 °C
 2. Hvis Høj vandtemperatur er JA & backup varmelegemet er aktiveret: 25 °C ~ 65 °C
 3. Hvis Høj vandtemperatur er JA & backup varmelegemet er deaktiveret: 35 °C ~ 65 °C
 4. Hvis tilsluttet udendørs er FLAT-model: 20 °C ~ 60 °C
- Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2.
- "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.

> Vandtemperatur for varme ON > Direkte

| | | |
|-------|------------------------------------|---|
| 35 °C | Temperatur for opvarmning tændt | Driftsindstillinger 10:34am,Man |
| | | Var. ON: Vandtemp.: Zone2 Omr.: (20°C-55°C) Trin: ±1°C 35 °C |

↕ Vælg [-] Bekr.

- Min. ~ Maks. område er betinget som følger:
 1. Hvis den høje vandtemperatur er NEJ: 20 °C ~ 55 °C
 2. Hvis Høj vandtemperatur er JA & backup varmelegemet er aktiveret: 25 °C ~ 65 °C
 3. Hvis Høj vandtemperatur er JA & backup varmelegemet er deaktiveret: 35 °C ~ 65 °C
 4. Hvis tilsluttet udendørs er FLAT-model: 20 °C ~ 60 °C

> Udendørstemp. for varme OFF

| | | |
|-------|--------------------------------------|--|
| 24 °C | Temperatur for opvarmning slukket | Driftsindstillinger 10:34am,Man |
| | | Varme FRA: Udetemp. Omr.: (5°C-35°C) Trin: ±1°C 24 °C |

↕ Vælg [-] Bekr.

> ΔT for varme ON

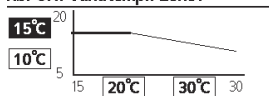
| | | |
|------|------------------------------|---|
| 5 °C | Indstil ΔT for varme TIL. | Driftsindstillinger 10:34am,Man |
| | | Var. ON: ΔT Omr.: (1°C-15°C) Trin: ±1°C 5 °C |

↕ Vælg [-] Bekr.

> Udendørs temp. for varme TIL

| | | |
|------|-------------------------------------|---|
| 0 °C | Temperatur for varmelegeme tændt | Driftsindstillinger 10:34am,Man |
| | | Varme TIL: Udetemp. Omr.: (-15°C-20°C) Trin: ±1°C 0 °C |

↕ Vælg [-] Bekr.

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|---|---|--|
| 6.2 > *1, *2 Køl | | |
| Sådan indstilles de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til køling. | Vandtemperatur for afkøling på tændt og ΔT for afkøling på tændt. | Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl Vandtemperatur for køl ON ΔT for køl ON <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| | > Vandtemperatur for køl ON | |
| Kompenseringskurve | Afkøling tændt temperaturer i kompensationskurven eller direkte input. | Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: Vandtemp. Kompenseringskurve Direkte <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| > Vandtemperatur for køl ON > Kompenseringskurve | | |
| X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C | Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal X-akse, 2 på vertikal Y-akse) | Køl ON: Vandtemp.: Zone1  ↕ Vælg [-] Bekr. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system. | | |
| > Vandtemperatur for køl ON > Direkte | | |
| 10 °C | Indstil temperaturen for afkøling på tændt | Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: Vandtemp.: Zone2 Omr.: (5°C-20°C) Trin: $\pm 1^\circ\text{C}$ 10 °C <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |
| > ΔT for køl ON | | |
| 5 °C | Indstil ΔT for afkøling på tændt | Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: ΔT Omr.: (1°C-15°C) Trin: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C <hr/> ↕ Vælg [-] Bekr. |

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm |
|---|--|---|
| 6.3 > Auto | | |
| Automatisk skift fra Varme til Køligt eller Køligt til Varme. | Udendørstemperaturer for skiftning fra Varme til Køligt eller Køligt til Varme. Udetemp. for (varme til køl) / Udetemp. for (køl til varme) | Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto Udetemp. for (varme til køl) Udetemp. for (køl til varme) ↓ Vælg [-] Bekr. |
| | > Udetemp. for (varme til køl) | |
| | 15 °C Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Varme til Køligt. | Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto: Udetemp.(var. til køl) Omr.: (11°C-25°C) Trin: ±1°C 15 °C ↕ Vælg [-] Bekr. |
| | > Udetemp. for (køl til varme) | |
| | 10 °C Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Køligt til Varme. | Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto: Udetemp.(Køl til var.) Omr.: (5°C-14°C) Trin: ±1°C 10 °C ↕ Vælg [-] Bekr. |
| 6.4 > Tank | | |
| Tankens Indstillingsfunktioner. | Max. opvarmningstid varme / Max. opvarmningstid tank / Max. genopvarmningstid tank / Legionella | Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank Max. opvarmningstid varme Max. opvarmningstid tank Max. genopvarmningstid tank ↓ Vælg [-] Bekr. |
| | • Skærmen viser 3 funktioner ad gangen. | |
| | > Max. opvarmningstid varme | |
| | 8:00 Maksimal tid til varmedrift (i timer og minutter) | Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank: Max. opv. tid. varme Omr.: (0:30-10:00) Trin: ±0:30 8:00 ↕ Vælg [-] Bekr. |
| | > Max. opvarmningstid tank | |
| | 1:00 Maksimal tid for opvarmning af tanken (i timer og minutter) | Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank: Max. opv. tid. tank Omr.: (0:05-4:00) Trin: ±0:05 1:00 ↕ Vælg [-] Bekr. |
| | > Max. genopvarmningstid tank | |
| | -8 °C Indstil temperatur, for at udføre opkogning af tankvand. | Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank: Genopv. tid. tank Omr.: (-12°C~-2°C) Trin: ±1°C -8 °C ↕ Vælg [-] Bekr. |

| Menu | Standardindstilling | Indstillingsmuligheder / Skærm | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|--|-----|------|------|-----|------|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| > Legionella | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mandag | Sterilisation kan sættes til 1 eller flere dage om ugen. Søn / Man / Tirs / Ons / Tors / Fre / Lør | Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Dag <table border="1" style="font-size: small;"> <tr> <td>Søn</td> <td>Man</td> <td>Tirs</td> <td>Ons</td> <td>Tors</td> <td>Fre</td> <td>Lør</td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> ↔Dag ↕☑/☐ [←]Bekr. | Søn | Man | Tirs | Ons | Tors | Fre | Lør | — | ✓ | — | — | — | — | — |
| Søn | Man | Tirs | Ons | Tors | Fre | Lør | | | | | | | | | | |
| — | ✓ | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | |
| > Legionella: Tid | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12:00 | Tid for den valgte dag (e) i ugen til at sterilisere tanken 0:00 ~ 23:59 | Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Tid <div style="font-size: 2em; text-align: center;">12:00 pm</div> ↕ Vælg [←]Bekr. | | | | | | | | | | | | | | |
| > Legionella: Temperatur | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 °C | Indstil kogetemperaturer for sterilisering af tanken. | Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Temperatur Omr.: (55°C-65°C) Trin: ±1°C 65 °C | | | | | | | | | | | | | | |
| > Legionella: Holdetid | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0:10 | Indstil steriliseringstid (i timer og minutter) | Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Holdetid Omr.: (0:05-1:00) Trin: ±0:05 0:10 | | | | | | | | | | | | | | |

7 Installatørindstil. > Service setup

7.1 > Pumpe max. hastighed

| | | |
|---|--|---|
| Sådan indstilles pumpens maksimale hastighed. | Indstilling af strømningshastigheden, max. drift og drift tænding / slukning af pumpen. Kapacitet: XX:X L/min. Max drift: 0x40 ~ 0xFE, Pumpe: TIL/FRA/Udluft. | Service setup 10:34am,Man Kapacitet Max drift Funktion 0.0 L/min. 0xCE Udluft. |
|---|--|---|

7.2 > Pump down

| | | |
|------------------|--------------------------|--|
| Sådan pump down. | Pump down TIL | Service setup 10:34am,Man Pump down i gang! ☐]FRA |
|------------------|--------------------------|--|

7.3 > Betontørring

Sådan tørres betonnet (gulv, vægge, etc.) under byggearbejdet.

Denne menu må ikke bruges til andre formål, og i en anden periode under byggearbejde

Rediger for at indstille temperaturen for tør beton.

TIL / Ændre

Service setup 10:34am,Man

Betontørring

TIL

Ændre

↓ Vælg [←] Bekr.

> Ændre

Faser: 1
Temperatur: 25 °C

Opvarmningstemperatur for tørring af betonen.
Vælg de ønskede faser: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99

Service setup 10:34am,Man

Betontørring: 1/10

Omr.: (25°C~55°C)

Trin: ±1°C

25 °C

↑ Vælg [←] Bekr.

> TIL

Bekræft temperaturindstillingen for tørt beton for hver fase.

Service setup 10:34am,Man

Betontørring: Status

Trin : 1/10

Fremløb setpunkt : 25°C

Aktuel fremløbtemp. : 25°C/25°C

[⊙] FRA

7.4 > Info på servicefirma

Sådan opsættes 2 kontaktnavne og numre til brugeren.

Servicearbejderens navn og hans kontaktnummer.

Kontakt 1 / Kontakt 2

Service setup 10:34am,Man

Info på servicefirma:

Kontakt 1

Kontakt 2

↓ Vælg [←] Bekr.

> Kontakt 1 / Kontakt 2

Kontaktnavn eller nummer.

Navn / telefonikon

Info på servicefirma 10:34am,Man

Kontakt 1

Navn : Bryan Adams

☎ : 08812345678

↓ Vælg [←] Ændre

Indtast navn og nummer

Kontaktnavn: alfabet a ~ z.
Kontaktnummer: 1 ~ 9

Kontakt-1

ABC/abc 0-9/Andr.

ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Rum

STUVWXYZ abcdefgh i Slet

jk lmnopqrs tuvwx yz Bekr.

← Vælg [←] Gå ind

Antal:

1 2 3 (

4 5 6)

7 8 9 - Slet

* 0 # _ Bekr.

← Vælg [←] Gå ind

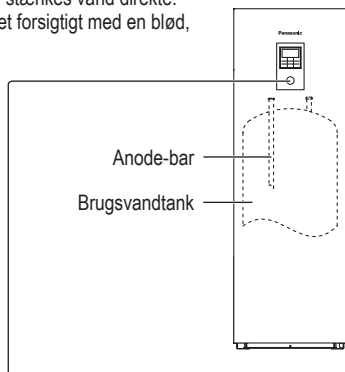
Rengøringsvejledning

For at sikre systemets optimale ydeevne, skal rengøring udføres med jævne mellemrum. Kontakt en autoriseret forhandler.

- **Afbryd strømforsyningen ingen rengøring.**
- Brug ikke rensbenzin, fortynder eller skurepulver.
- Brug kun sæbe (\approx (pH7) eller neutrale rengøringsmidler til husholdning.
- Brug ikke vand, der er varmere end 40 °C.

Indendørs enhed

• Der må ikke stænkes vand direkte. Aftør anlægget forsigtigt med en blød, tør klud.



Vandtrykmåler



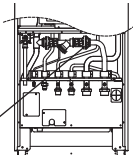
• Du må ikke trykke eller banke på glasdækslet med hårde og skarpe genstande. I modsat fald kan det forårsage skade på enheden.



- Sørg for, at vandtrykket er mellem 0,05 og 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Hvis vandtrykket er udenfor det ovennævnte område, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Vand snavsfilter

- Rengør vandsnavsfilteret mindst en gang om året. I modsat fald kan medføre, at filteret bliver tilstoppet, hvilket kan føre til at systemet svigter. Kontakt en autoriseret forhandler.



Vandfilter-indstilling

Udendørs enhed

- Luftindtaget eller udgangsåbningerne må ikke blokeres. I modsat fald kan det resultere i lav ydeevne eller at systemet svigter. Fjern eventuelle hindringer for at sikre ventilation.
- Når det sneer, skal du rengøre og fjerne sne rundt om udendørsenheden for at forhindre luftindtaget og udgangsåbningerne fra at blive dækket med sne.

Før en længere driftspause

- Vandet i brugsvandtanken skal drænes.
- Afbryd strømforsyningen.

Ingen kriterier der skal serviceres

Afbryd strømforsyningen

og kontakt derefter en autoriseret forhandler i overensstemmelse med følgende betingelser:

- Unormal lyd ved drift.
- Vand/fremmedlegemer er trængt ind i fjernbetjeningen.
- Der lækker vand fra den indendørs enhed.
- Sikring springer flere gange.
- Elkabel bliver overophedet.

VEDLIGEHOLDELSE

Bruger

- For at sikre optimal ydeevne af enhederne, kan brugeren inspicere og fjerne eventuelle blokeringer på luftindtaget og aftræksåbninger på den udendørs enhed.

Forhandler

- For at sikre sikkerhed og optimal ydeevne af enhederne, skal en autoriseret forhandler med jævne mellemrum udføre sæsonbestemte inspektioner af enheder, funktionskontrol af relæ / ELCB, feltledninger og rør.
- Specifik for brugsvandtanken, er det vigtigt at servicere vandfiltrets indstilling periodisk og inspicere anode-baren årligt. Anodebaren, som beskytter beholderlegemet, korroderer, afhængigt af vandkvaliteten. Når diameter er omtrentligt 8 mm, skal anoden udskiftes.
- Brugerne bør ikke forsøge at servicere eller udskifte enhedens dele.
- Kontakt autoriseret forhandler, for planlagt inspektion.

Fejlfinding

De følgende symptomer er ikke udtryk for funktionsfejl.

| Symptom | Årsag |
|---|--|
| Lyden af strømmende vand kan høres under drift. | <ul style="list-style-type: none"> • Kølemiddelstrømning i anlægget. |
| Driften forsinkes i nogle få minutter efter genstart. | <ul style="list-style-type: none"> • Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren. |
| Udendørsenheden udsender vand/damp. | <ul style="list-style-type: none"> • Kondensering eller fordampling forekommer i rørene. |
| Der kommer damp ud af udendørsenheden i opvarmningstilstanden. | <ul style="list-style-type: none"> • Det forårsaget af afrimning i varmeveksleren. |
| Udendørsenheden fungerer ikke. | <ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol, når udendørstemperaturen er uden for driftsområdet. |
| Systemet slukker. | <ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol. Når vandets indløbstemperatur er lavere end 10 ° C, standser kompressoren og backup varmelegemets strøm tændes. |
| Systemet er svært at varme op. | <ul style="list-style-type: none"> • Når panelet og gulvet opvarmes samtidigt, kan den varme vandtemperatur falde, hvilket kan reducere systemets opvarmning. • Når udendørstemperaturen er lav, kan systemet tage længere tid til at varme op. • Udløbsåbningen eller indgangsåbningen i udendørsenheden er blokeret af nogle forhindring, såsom en snebunke. • Når den forudindstillede vandudgangs temperatur er lav, kan systemet have brug for længere tid til at varme op. |
| Systemet bliver ikke opvarmet med det samme. | <ul style="list-style-type: none"> • Systemet vil tage noget tid at varme vandet op, hvis det begynder at fungere med en kold vandtemperatur. |
| Backup varmelegemet bliver automatisk tændt, når det deaktiveres. | <ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af varmevekslerens i indendørsenhedens beskyttelseskontrol. |
| Funktionen starter automatisk, når timeren ikke er indstillet. | <ul style="list-style-type: none"> • Steriliseringtimeren er blevet indstillet. |
| Kraftig kølemiddel-støj fortsætter i et par minutter. | <ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af beskyttelseskontrollen under afisningsdriften ved udendørs omgivende temperatur der er lavere end -10 ° C. |
| *1 KØL-tilstanden er ikke tilgængelig | <ul style="list-style-type: none"> • Systemet er låst til kun at fungere i varme-tilstand. |

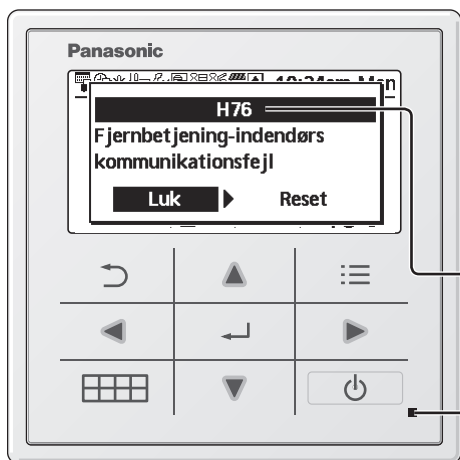
Kontroller følgende, før service tilkaldes.

| Symptom | Kontrol |
|---|--|
| Drift i VARME / *1 KØL-tilstand fungerer ikke effektivt. | <ul style="list-style-type: none"> • Indstil temperaturen korrekt. • Luk panelets varmelegeme/kølerventil. • Fjern eventuelle blokeringer i luftindtaget og og udendørsenhedens luftudtagsåbninger. |
| Støj under driften. | <ul style="list-style-type: none"> • Udendørsenheden eller indendørsenheden er blevet installeret på en hældning. • Luk dækslet ordentligt. |
| Systemet fungerer ikke. | <ul style="list-style-type: none"> • Kredsløbsafbryderen er blevet udløst/aktiveret. |
| Betjeningslysdioden lyser ikke, eller der vises ikke noget på fjernbetjeningen. | <ul style="list-style-type: none"> • Strømforsyningen fungerer korrekt, eller en strømafbrydelse har ikke fundet sted. |

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Fejlfinding



Nedenfor er en liste over fejlkoder, der kan vises på skærmen, når der er problemer med systemindstillinger eller driften.

Når skærmen viser en fejlkode, som vist nedenfor, skal du kontakte det nummer der er registreret på fjernbetjeningen, eller den nærmeste autoriserede installatør.

Alle afbrydere er deaktiveret undtagen ◀ ▶ og ↵ .

Fejl nummer

Blinker

| Fejl nr. | Forklaring af fejlen |
|----------|---------------------------------------|
| H12 | Fejlkombinerede kapaciteter |
| H15 | Fejl på kompressorføler |
| H20 | Fejl på cirk.pumpe |
| H23 | Fejl på kølemiddelføler |
| H27 | Fejl på serviceventil |
| H28 | Fejl på solarføler |
| H31 | Fejl på poolføler |
| H36 | Fejl på buffertankføler |
| H38 | Fejlkombination af fabrikat |
| H42 | Lavtryksbeskyttelse |
| H43 | Zone 1 følerfejl |
| H44 | Zone 2 følerfejl |
| H62 | Flowfejl vandside |
| H63 | Fejl på lavtryksføler |
| H64 | Fejl på højtryksføler |
| H65 | Flowfejl på vandside under afrimning |
| H67 | Fejl på ekstern termistor 1 |
| H68 | Fejl på ekstern termistor 2 |
| H70 | Fejl på overkogssikring backup VL |
| H72 | Fejl på tankføler |
| H74 | Printkort kommunikationsfejl |
| H75 | Lav vandtemp. beskyttelse |
| H76 | RC-indendørs kommunikationsfejl |
| H90 | Indendørs-udendørs kommunikationsfejl |
| H91 | Fejl på overkogssikring VVB |
| H95 | Spændings tilslutningsfejl |
| H98 | Højtryksfejl |
| H99 | Varmeveksler frostbeskyttelse |

| Fejl nr. | Forklaring af fejlen |
|----------|---|
| F12 | Højtrykspressostat aktiveret |
| F14 | Ingen kompressorrotation |
| F15 | Blæsemotor blokeret |
| F16 | Overstrømsbeskyttelse |
| F20 | Kompressorens overbelastningsbeskyttelse |
| F22 | Transistormodulets overbelastningsbeskyttelse |
| F23 | DC peak overstrømsbeskyttelse |
| F24 | Fejl på kølekredsløb |
| F25 | *1 Køle-/varmekredsløbsfejl |
| F27 | Pressostatfejl |
| F29 | For lille overhedning på afgang kompressor |
| F30 | Fejl på fremløbstemp.føler 2 |
| F32 | Fejl på intern termostat |
| F36 | Fejl på udendørsføler |
| F37 | Fejl på returløbstemp.føler |
| F40 | Sensorfejl på udendørsudledningen |
| F41 | Korrektionsfejl på strømfaktoren |
| F42 | Sensorfejl på udendørs varmeveksler |
| F43 | Sensorfejl på den udendørs afrimer |
| F45 | Strømtrafo afbrudt |
| F46 | Afbrydelse af strømtransformer |
| F48 | Sensorfejl på fordampers udgang |
| F49 | Højtryksfejl i køl |
| F95 | *1 Afkølerens højtryksfejl |

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Oplysninger

Information når tilsluttet til netværksadapter (valgfrit tilbehør)



ADVARSEL

Kontroller sikkerheden omkring luft-til-vand-systemet inden brug. Vær opmærksom på personer og dyr i nærheden inden drift.

Ukorrekt drift som følge af, at man ikke følger instruktionerne, kan medføre legemsbeskadigelse og andre skader.



Vær opmærksom på følgende inden drift (inden for området)

- Forhold omkring timerindstilling. Uforudselige tænd/sluk-operationer kan forårsage alvorlig tilskadekomst, eller andre skader på mennesker og dyr.

Vær opmærksom på nedenstående før og under drift (uden for området)

- Hvis man er bekendt, med der opholder sig nogen inden for området, gør personer udefra opmærksom på nye driftsindstillinger inden de iværksættes.

- Dette for at undgå, at personen får et chok, eller bliver syg på grund af driftsændringen.

- Brug ikke dette apparat når der er børn, fysisk handicappede eller ældre personer i området, som ikke er i stand til at betjene apparatet.

- Kontroller indstillingen og driftsstatus regelmæssigt.

- Stands driften når der vises en fejlkode, og kontakt en autoriseret forhandler eller specialist.

Vær opmærksom på følgende inden brug

• Systemet vil måske ikke være anvendeligt, hvis kommunikationsforholdene er dårlige. Kontroller "Driftsstatus" på programdisplayet efter idriftsættelse. Følgende forhold kan opstå ved fjernstyring.

- Kan ikke fungere, driftstid reflekteres ikke.

- Luft-til-vand-drift reflekteres ikke, når driften indstilles uden for området.

• Det anbefales at låse skærmen på smartphonen for at undgå utilsigtet drift.

• Brug ikke andre fjernstyringsenheder eller andre former for kommunikations- eller driftsenheder end dem der er specificeret af den autoriserede forhandler eller specialist.

• Anvend under aftalen om "Servicebetingelser" og "Håndtering af personoplysninger" i Panasonics Smart-app.

• Hvis man i længere perioder ikke anvender Panasonics Smart-app, frakobl den trådløse adapter fra enheden.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter, betyder at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved korrekt bortskaffelse af disse produkter, vil du hjælpe med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå af ukorrekt håndtering af affald.

For flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter, bedes du kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller salgsstedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.

Memo

Memo

| Country | Hotline Phone Number |
|----------------|----------------------|
| Austria | 0800 - 700666 |
| Baltic | +46 (0)8 680 26 00 |
| Bulgaria | +359 2 971 29 69 |
| Croatia | +36 1 382 60 60 |
| Czech Republic | +420 236 032 511 |
| Denmark | +45 369 277 99 |
| Finland | +358 923 195 432 |
| France | +33(0) 892 183 184 |
| Germany | 0800 - 2002223 |

| Country | Hotline Phone Number |
|-------------|----------------------|
| Hungary | +36 1 382 60 60 |
| Netherlands | +31(0)736402538 |
| Norway | +47 210 339 99 |
| Poland | +48 22 338 11 57 |
| Spain | +34 (0) 902 153 060 |
| Sweden | +46 (0)8 566 426 88 |
| Switzerland | 0800 - 001074 |
| UK/Ireland | +44 (0) 1344 853 393 |

Panasonic Corporation

Web site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2016

Printed in Malaysia

| |
|--|
| <p>Authorised representative in EU Panasonic Testing Centre Panasonic Marketing Europe GmbH Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany</p> |
|--|

ACXF55-03340
SS0316-0